



భారతి

మా ర్చి

ప్రవక్తాపకులు
దేశాధికారక నాగేశ్వరరావుపంతులు
పెట:రూపాయి స్వర

1976

CI

3.
C
;

భారతి

మా స ప త్రి క

*

శివలెంక శంభు ప్రసాద్

సంపాదకుడు

(1938-1972)

*

మార్చి 1976

సంపుటము : 53

సంఖ్య : 6

విడిపత్రిక వెల రు పాయెన్నర

నవ శకొదయంలోకి అడుగుపెట్టిన ఆంధ్రప్రదేశ్

“ప్రయత్నించి వెతికి, మార్గాన్ని కనుక్కోవాలిగాని లొంగిపోకూడదు”ని పురాతన గ్రీకు ధైర్య సాహసాలను గురించి ప్రస్తావిస్తూ కవి గానంచేశాడు. ఈనాటి సమస్యలను ఎదుర్కొని, భారత భవిష్యత్తును తీర్చిదిద్దడానికి ఈనాడు మనకు అటువంటి సమధికోల్పాహ చైతన్యశక్తి మరింతగా కావాలి. ఆ ప్రదేశ్ విషయంలో అక్షరాలా ఇంటే జరుగుతోంది. దేశ జాతీయ జీవన ప్రపంతిలో గణనీయమైన ప్రతిపాదనలను మన ఆర్థిక విధానాన్ని మరింత పటిష్టపరచడానికి, ప్రయోజనకరంగానూ తీర్చిదిద్దేందుకై శ్రీ జలగం వెంగళరావు నాయకత్వంలో రాష్ట్రంలోని ప్రజా ప్రభుత్వం గత రెండేళ్లుగా అన్ని విధాలుగా కృషిచేస్తోంది.

రాష్ట్రమే కృతను దృఢపరిచేందుకు ఉద్దేశించిన ఆరుఅంశాల పథకం విజయవంతంగా అమలు పరచబడింది. వెనుకబడిన ప్రాంతాలను అభివృద్ధిపరచడానికి ఏడాదికి పైగా వీవ్రతరకార్యక్రమం ఒకటి అమలు జరుగుతోంది. అయిదో పంచవర్ష ప్రణాళికాకాలంలో చాలా ఉదారంగా మనకు లభింపజేసిన 90 కోట్ల రూపాయల సహాయంలో ఈ కార్యక్రమాన్ని అమలుపరచడం జరుగుతోంది.

ఆరుఅంశాల కార్యక్రమాన్ని విజయవంతంగా అమలు జరపడంవల్ల జాతీయ నిర్మాణ కార్యక్రమాల పై మన దృష్టిని, మన శక్తియుక్తులను కేంద్రీకరించడానికి వీలు కలిగింది. గత రెండేళ్లలోనే మనం మనప్రణాళికా పెట్టుబడులను రెండింతలుకన్నా ఎక్కువచేసుకోగలిగాం. ఇప్పుడు ఇది రూ. 190 కోట్లు వుంది.

ప్రధానమంత్రి ప్రతిపాదించిన 20 అంశాల నూతన ఆర్థికకార్యక్రమం కొత్త బాధ్యతలను మన మీద పెట్టింది. ఆంధ్రప్రదేశ్ సమధికోల్పాహ చైతన్యశక్తితో ఈ బాధ్యతలను నిర్వర్తించడానికి ముందుకొచ్చింది. నిర్యావసర వస్తువుల ధరలను అదుపులోకి తేవడం జరిగింది. ఇప్పుడు భూసంస్కరణలచట్టం చురుకుగా అమలు జరుగుతోంది. భూ మాతను సముక్తున్న పేదరైతాంగపు చిరకాలవాంచిలం ఇక నెరవేరగలదు. బలహీనవర్గాలకు చెందిన దాదాపు 3 లక్షల కుటుంబాలను ఇళ్ల స్థలాల్ని కల్పించే బృహత్తరకార్యక్రమానికి ఈ ఏడాది 10 కోట్ల రూపాయలు ఖర్చుకాగలదు. ఇళ్ల స్థలాలు పట్టాల పంపిణీ కూడా త్వరత్వరగా సాగుతోంది. గ్రామీణ ప్రాంతాలలో భూస్వాముల స్థలాలలో చిరకాలంగా యిళ్ల నిర్మించుకుని నివసిస్తున్న సన్నకారురైతుల, వ్యవసాయ కూలీలు, చేతి వృత్తులవారికి ఆయిళ్ల స్థలాలపై యాజమాన్యపుహక్కు కల్పించడం, గ్రామాల్లోని బలహీనవర్గాలు, చేతివృత్తుల కనివారు, వ్యవసాయ కార్మికులు మొదలైన సన్నకారు ప్రజానీకం లీసుకున్న అప్పుల చెల్లింపుపై మారిటోరియం విధించడం, వెట్టిచాకిరీ నిషేధించడం, వ్యవసాయ కార్మికుల కనీస వేతనాలను హెచ్చించడంవంటి చర్యలవల్ల సమాజంలో చిరకాలంగా అణచివేయబడుచూవచ్చిన, దోచుకోబడుతున్న వర్గాల అభ్యుదయానికి, వారిసంక్షేమానికి నిర్మాణాత్మక కృషికి శ్రీకారం జరిగింది.

ఈనాడు మన రాష్ట్రం పారిశ్రామికీకరణలో ఒక నూతన శకాన్ని అరంభించింది. పారిశ్రామికవేత్తల్ని రాష్ట్రానికి ఆకర్షించేందుకై అనేక ప్రోత్సాహకరచర్యలను మనం ప్రకటించాం. దాదాపు 250కోట్ల రూపాయలు పెట్టుబడితో, భారీ మధ్యతరహా పరిశ్రమల్ని ప్రారంభించడానికి 1974-75లో 90 లైసెన్సులను యివ్వడం జరిగింది. వీటివల్ల 30,000 మందికి ఉపాధి లభిస్తుంది.

1974 మేలో జిల్లాల్లో ప్రారంభించిన వీవ్రతర ఉద్యమం ఇప్పుడు మొత్తం రాష్ట్రం అంతటికీ విస్తరించి లఘుపరిశ్రమల రంగంలో అనేక కొత్త యూనిట్లు ఏర్పడడానికి దోహదం చేస్తోంది.

రాష్ట్ర ఆర్థిక వ్యవస్థ అభివృద్ధికి నీటి పారుదల, విద్యుచ్ఛక్తిరంగాలు చాలా కీలకమైనవి. వార్షిక ప్రణాళికలో ఈ రెండు రంగాలలో నిర్మాణంలో వున్న ప్రాజెక్టులపై పెట్టుబడులను మనం ఎక్కువ చేశాం. నాగార్జునసాగర్, శ్రీశైలం, తుంగభద్ర, వంశధార, గోదావరి బరాజ్ లకు వార్షిక ప్రణాళికల్లో ఎక్కువకేటాయిపులు చేశాం. గోదావరి జలాల వినియోగానికి సంబంధించి ఇటీవల కుదుర్చుకున్న ఒప్పందం నిజంగా చరిత్రాత్మకమైనది. ఈనాడు ఆంధ్రప్రదేశ్ ఒక నూతనశకారంభంలో వుంది.

Statement about ownership
and other particulars about
newspaper

BHARATI

FORM IV (See Rule 8)

1. Place of publication
Vijayawada

2. Periodicity of its publication.
Monthly

3. Printer's Name.
Sri S. Radhakrishna
Whether citizen of India: Yes
Address: 16, Luz Avenue,
Mylapore Madras-4

Publisher's Name.
Sri S. Radhakrishna
Whether citizen of India: Yes
Address: 16, Luz Avenue,
Mylapore Madras-4.

Editor's Name:
Sri S. Radhakrishna
Whether citizen of India: Yes
Address: 16, Luz Avenue,
Mylapore, Madras-4.

Names and addresses of individuals who own the newspaper and partners or share-holders holding more than one percent of the total capital:

Names	Addresses
Mr. S. Radhakrishna,	16, Luz Avenue Mylapore Madras-4
Mrs. S. Ramakrishna	Do
Mr. S. Nageswara Rao	Do
Mrs. S. Rajeswari	Do
Mrs. S. Seshamma	Do

I, S. Radhakrishna, hereby
declare that the particulars given
above are true to the best of my
knowledge and belief.

S. RADHAKRISANA
1-3-'76. Signature of Publisher.

విషయానుక్రమణిక

మార్చి 1976

ఏదీ నా పేరణ?	శ్రీ జి. వి. సుబ్బారావు	4
బాపురెడ్డి గేయములు	శ్రీ గెల్ల రామమోహనరావు	5
ది గైడ్	శ్రీ వి. సంవత్సర మార్	10
భారతదేశంలో మహిళల హోదా	శ్రీ ఐ. సత్యసుందరం	11
సూక్ష్మస్థూలాలు	శ్రీ వసంతరావు వేంకటరావు	13
ఆవంచ	శ్రీ కే. కేశోరుబాబు,	
	శ్రీ కే. అశోకుబాబు	14
కోకిల విలాపం	శ్రీ బి. థియడోర్	15
రాచ్చె	కన్యకామూలం : పి. లంకేశ్	
	అనురాగం ఘట మరాజు అశ్వత్థనారాయణ	16
ఆల్బమ్	శ్రీ మిరియాల రామకృష్ణ	19
పండిరారాధ్య చరిత్ర పాఠపరిశీలన	శ్రీ వంతరావు రామకృష్ణారావు	20
శ్రీనివాసు నక్షత్ర చిత్రము	శ్రీ శంకరంబాడి సుందరాచారి	24
"బాలవ్యాకరణము - లిలింగలక్షణశేషము"	శ్రీ నాగళ్ల గురు సతాదరావు	25
పరిధి	శ్రీ రామా చంద్రమౌళి	32
కేంద్రసాహిత్య ఆవాడమీలవార్డు పొందిన అభ్యుదయ కవిత్వయం	శ్రీ శివలెంక పకాశరావు	33
నాలేఖిని శిలీముఖి	శ్రీ శివసు దత్	38
ద్రవ్యోల్పణం-దాని సాంఘిక పరిణామాలు	శ్రీ బాబు గోవిందరావు	39
ఒకే పక్షి	డా. సి. నారాయణరెడ్డి	41
చౌ ఎన్ - లైటో చివరి ఇంటర్వ్యూ	శ్రీ విలియం హింటన్	
	అనువాదం : శ్రీ హంసవివేక	42
బుక్ ప్రింటింగ్ ఇన్ ఇండియా	శ్రీ నిడదవోలు వేంకటరాజు	45
కలగూరగంప		54
గంధవిమర్శలు		62

ఏదీ నా ప్రేరణ?

శ్రీ జి. వి. సుబ్బారావు

ఏదీ నా ప్రేరణ?

ఏదీ నా కవితా మనో నిరీక్షణ?!—
తొలివెలుగు రేకల తెలుచివచ్చుతో
చిలిపిగా తొంగిచూసే
చీకటి క్రీగంటి చూపులా?
మలినంజ మసక చీకట్లు నీలి చివచ్చుతో
వలపు జాబిల్లి చిందించిన
వెన్నెల వెలిది చిరునవ్వులా?
ఎదలువ్వెత్తుగా పొంగిపొరలే వేళతో
మది లోతుల నెగసి పడే
నిప్పుకొండ లుమిసే 'లావా'లా?
గుండె లనిసే దుఃఖ బడబాగ్నిఖిలతో
పండువెన్నెల చుంబించే
ఆనంద జలధీ తరంగాలా?
ఊహా గగనయాత్రా విహారానందంలో
వాస్తవ జీవనపథ కంటక
నిత్య బాధా గాఢాస్మృతులా?
అట దుగు అగాధాలలోనికి మనసు
నెట్టబడ్డ సమయంలో
చిట్టచివరి మలుపున
తళుక్కుమన్న ఆశాభావజ్యోత్స్నలా?
వైవిధ్యం, వినూత్నత్వం, రసాత్మత
వెల్లివిరిసే కళా క్షేత్రంలో
నైరాశ్యం, సంకుచితత్వం, విరహ పండించిన

సాంస్కృతిక గౌతమీ జలవిజ్ఞాంభణలా?
తిరుగులేని సుడిగుండపు వలయాల
బరువైన తుదిఘడియల్లో
మరలి వచ్చిన కొనఊపిరి గుండెల్లో నింపిన
కవితా పినాకినీ పీయూషాలా?
వాసంత వికసిత రసాల కిసలయాలు
మెసవిన మృదు మధుర కోకిలారవంతో
ఆషాఢ మేఘ హృదంతర తీవ్ర
వర్షాగమ సూచక దౌర్జన్య గర్జనలా?
శిశిర హేమంత శీతలానిల ధాటికి
స్తంభించిన జడప్రకృతిలో
గ్రీష్మర్తువేళ కవోష్ణ పులకిత
మల్లికాసుమ చైతన్య వికాస సౌరభాలా?
స్వాతంత్ర్యం, నమానత్వం, సాభాత్పత్వం
పెల్లుబికిన జాతీయ భావనలో
సంకెళ్ళు, స్వార్థం, విధ్వంసక భావం
అట్టుడికే సంఘ విద్రోహక చర్యలా?
అస్వతంత్రంగా, అజ్ఞాతంగా, అమానుషంగా
విహరించిన భావనా హర్యక్ష హృదయంలో
స్వేచ్ఛా మానవ సౌహార్ద భావ ప్రకట
నోద్దృతంగా తలెత్తిన సింహగర్జనలా?
ఏదీ నా ప్రేరణ?
ఏదీ నా కవితా మనోనిరీక్షణ?!—

బాపురెడ్డి గేయములు:

శ్రీ గెల్లి రామమోహనరావు

తెలుగు కవితలో గేయరచన ఒక ప్రక్రియ. ఆధునిక కవితలో గేయము ప్రముఖస్థానము వహించి ప్రాశస్త్యమును పొందుచున్నది. పూర్వసాహిత్యమునందు తుమ్మెదపదములు, కర్క గీతములు, పడవ పదములు, పల్లజన ప్రేమగీతములు, దంపుళ్ల పాటలు, ఏల పాటలు మున్నగునవి యన్నియు గేయవాఙ్మయశాఖకు చెందినట్టివి. నవ్యసాహిత్యము జనింపకపూర్వమే అర్వాచీనులదృష్టి గేయరచనపై ప్రసరించినది. కవులు సామాన్యముగ ఛందస్సంప్రదాయానుసారముగ గేయములు రచించియుండిరి.

ఆధునికులలో గేయరచనకు గురజాడ అప్పారావు మార్గదర్శకులు. వారు నాటిన బీజములు నేటికి వివిధ ఫలపుష్ప సంభరితమై విరాజిల్లుచున్నవి. తదుపరి విశ్వనాథ, బాపిరాజు, శివశంకరశాస్త్రి, బసవరాజు మున్నగువారు గేయములు రచించి ప్రశస్తిని పొందినారు. ప్రకృతి పురుష స్వరూపులైన జగదేకమాత, లోకేశ్వరు లిద్దరే ఆధునికుల భక్తికి అధిష్ఠాన దేవతలు. నిర్గుణత్వాన్ని నిరసించరుగాని సగుణమంటే సంతోషం అధికం. బహుమూర్తులను ఆరాధించినా బ్రహ్మపదార్థం ఒకటేనని వీరి విశ్వాసం. ముముక్షుమార్గానికి భక్తులు అవలంబించే పంచభావాలలో దాస్య, వాత్సల్య, మధురాలమీద మక్కువ. వెతికే శాంతం కూడ అక్కడక్కడ కనిపించకపోదు. ద్వైతాద్వైతాది జిజ్ఞాసలలోకి దిగరు. ఇవి నేటి ఆధ్యాత్మిక భక్తిగీతముల లోని విషయము.

చింతా దీక్షితులు బాలవాఙ్మయబ్రహ్మ. చిన్నారి హృదయములు రంజింపజేయుటకు గేయములలో కథలు రచించి బాలలకు విజ్ఞాన వినోదములు కల్పించి అలరింపజేసినారు. గేయములకు లయ ముఖ్యము. సాధ్యమైనంతవరకు భావములు గజిబిబిలేకుండ వివరించిన యెడల ఆ యా గేయములు బాలలకు సులభగ్రాహ్య మగునను ఉద్దేశముచే గేయములు రచించినారు.

నేడు గేయములు విరివిగా ప్రచారమునకు వచ్చుచున్నవి. ఆధునిక గేయకర్తల సామూహికశక్తిసామర్థ్యములవలన ఇతర రచనా ప్రక్రియలలోపాలు సమానగౌరవము లభించుచున్నది. ఈ గేయములలో

ఆత్మానుభూతి అధికము. ఆవేశము శ్రుతిమించును. ఈ ఆధునికులలో కొందరు వాస్తవమునకు దూరముగనుండి ఊహలోకములో మునిగి కవితలను సృష్టించుచున్నారు. మరికొందరు వాస్తవికతకు సన్నిహితులై నిరంతరము జీవితమునందు జరుగు సంఘర్షణను భావన చేసి అందముగ వివరించుటకు ప్రయత్నము చేయుచున్నారు. సమాజమున పేరుకొనియున్నకుళ్ళును బయటపెట్టి జ్ఞానముచేయవలయునను తాపత్రయముతో గేయములందు వ్యంగ్యసూచిని కలిగించుచున్నారు. నూతనత్వమని ఆశలు పెంచుకొని అస్తవ్యస్తముగ గేయములు రచించిన నిరుపయోగమగును. లక్షణమునకు ఇమడని గేయములను ఇతర సాహిత్యములనుండి అనుకరించి తెలుగులో చూపించుచున్నారు. “కాని నూతనత్వమనేది భాషా నియమోల్లంఘనాలవల్ల సిద్ధించదు. కవి సమయాలు పాటిస్తే నూతనత్వానికి భంగం రాదు. అర్థపుష్పి, అన్వయసౌలభ్యమూ మొదలైన గుణాలు లేకపోలే నూతనత్వానికి కాదు గదా కవితకే భంగం కలుగుతుంది. భావాలు నూతనంగా ఉండవచ్చు. పదసంఘటనలు క్రొత్తతీరుగా కూర్చవచ్చు. నూతనత్వంకోసం అర్థము పాడయ్యేటట్లు కూర్చటంలోనూ నూతనత్వం లేదు.”

నవ్య గేయ రచనలలో రెండు మార్గములు గలవు. అందులో మొదటిది భావకవుల కవితాపద్ధతి. రెండవది అభ్యుదయదృష్టి. మొదటి మార్గములో సమాజము మృగ్యము. మధురపదసమ్మేళనము, కల్పన, వర్ణన ప్రధానము. రెండవ మార్గములో సమాజము ముఖ్యము. మానవ జీవితమునందలి సంఘర్షణ చిత్రించుట ధ్యేయము. విశ్వశ్రేయస్సుపై కవి దృష్టి నిలిపి కవితలు అభ్యుదయ మార్గము వైపుకు నడిపించును. ఈ రెండు మార్గములను కవితలో చూపించి కృష్ణవేణి మహాగాననిర్యాణమును విని నుదుటి ప్రణయ కుంకుమ కాంతులు చూచి, వినీల కుంతలకాంతి తరగలజాడల పరిశీలించి ప్రకృతి హస్తాలలో చంచలాడోలలో మైమరచి ఆనందముల లే మానవుని ఆవేదనలలో సోలి ప్రణయగీతకలు, ప్రణయగీతకలు రచించుచున్నవారు శ్రీ బాపురెడ్డి. “చూచిన ప్రతి వస్తువునూ కల్పరచకువులతో పరికించి చూడగల, భావనా రసనతో జపిచూడగల గుప్త సత్యాలకు లిప్తలో తెర తీయగల, తెరవెడలిన రసిత భావా

లకు శబ్ద శాస్త్రాలు" నిర్మింపగల మౌలికప్రతిభ ఉన్నవారు. అట్టి వారి గేయములు ప్రస్తావించుట ఈ వ్యాసోద్దేశము.

గేయములలో ప్రణయమూర్తి విరుల దండల మాటున, తొంగిచూచినది. ఆ మూర్తి అతీత సౌందర్యమున కాకరము. అతు లిత భావ సంపదకు, ఆధ్యాత్మిక ధ్యానమననమునకు, అలౌకిక ప్రణయ రాగమునకు చిహ్నము. ప్రణయార్పణలో రాగ లతలు విరబూచినవి. అధరములు స్పందించినవి. సుధలు పొంగి పారలినవి. ప్రియుడు తన్మయుడై పెదపులు కరచినాడు. మరచి ఇంద్రలోక సుధామౌఢు రిలో నిలిచినాడు. చెక్కిలి నొక్కి హిమగిరు లధిరోహించెను. గాలి ఈలవేయ శివునిలీల నాట్యమాడెను. నడుమునుచుట్టి నింకొసలు ముట్టెను. ప్రణయ కళాసీమ లేలి పంచామ్రునే కొట్టెను. కాగిలి చేరి కన్నులు మోడ్చెను. లోకమున కోటికోటి నాకములను చూచెను.

ప్రణయ రాగిణి చంచల. ఒక షణ మొక ప్రియుని గుండెలో, మరియొక షణమొక విరహతప్తుని హృదయములో, వేరొక షణమొక నిరుపేద అంతరంగములో అంతర్లీనమై చరింపి చుండును. ఎవరి దగ్గర ఎక్కువకాల ముండదు. ఎప్పుడు వచ్చునో, ఎప్పుడు పోవునో ఎవ్వరికి అంచుపట్టదు. అపారమగు ఈ ప్రపంచములో సర్వము రానై నడకలు సాగించును. సర్తనలు సల్పును. ప్రణయకడలిలో అసురాగ రరంగములు వెదజల్లునంతవరకు ఆరాధనలో ఆనందము కలుగును. కాని ఆ మూర్తికరుణా కటాక్షములకు భక్తుడు దూర మైనపుడు నిర్వేదపు సెగలు వెలిగిక్కుచు

నిల్పితిని ధ్యానమ్ము
సీరవస్థితి నుంటి
ప్రతి నించు సఖియు నా
భాస్య జీవితముతో

అని ఆనందంలో అలమటించిపోవును. తాపములో కోపము ఉదయించును. కోపములో తాపము చిగురులు తొడుగును. భక్తుడు కోప తాపముల కలీతుడగుటచే ఆ రూపమును చూడవలయునను ఉత్కంఠతో

నీ ఆందియల పాట
నీదు గాజల మాట
విననెంచి మరి యేది
వినకుండ నీమీదే.

మనసు విస్మయించి ఆనందెట్టివను ఆ మూర్తి కరుణింపలేదు. ఎన్ని మాటలు చెప్పును పలుకకుండ మిన్నకుండెను. స్నేహనీలములతో,

చిరునవ్వు విరులతో విరహశిశిరమునుండి విడుదల చేయమని అర్థించినను మరుమాట లేదు. రాగరంజితుని హృదయ మువ్వళ్ళూరినది. ప్రేమరసవృష్టి కురుపించునని మంజులాశయ బీజము తెన్నో విమల యౌవన క్షేత్రమున చల్లెను. అయినను ప్రయోజనము నాస్తి. సర కమున అనుభవించున్న విజ్ఞాటును రూపుమాపమని దేవిని ప్రార్థించి కోరెను. ఆ ప్రార్థనకు ఫలము కలుగలేదు. కరుణరస దృష్టి ప్రసరింపలేదు. విడిపోని వలపు బిగికొగిలి కూర్చలేదు. రసరాగ మధుర స్వర్గము ప్రసాదింపలేదు. అలసి సాలసి కడకు భక్తుడు మూర్తి చరణములపై వ్రాలి

దళిత జీవిత విష
త్కాల గానము ప్రియా
శరణాగతుడ నేను
కరుణించి రక్షించు.

అని పడేపడే దిక్కులు పిక్కటిల్లునట్లు మాటలు మారుమోగెను. అభలాష సుడుచు తిరిగినవి. కన్నుల అశ్రుధారలు కరిగినవి. గొంతు తడియారినది. వాక్కు రుద్దవోయినది. పాదమండలములే గుండెను గాయపరచినవి. అయినను అతిలోకమూర్తి కన్నులు తెరచి అభయ హస్త మందింపలేదు. భక్తుని మనసులోని కోరిక సన్నగిల్లలేదు. మూర్తిస్వరూపమునే ధ్యానించుచు కాలచక్రపు టంచులపై తిరిగెను. సేద తీరినది. అశలు పెనవేసికొన్నవి. ఊహలు, అనుభూతులు అందముగా ఆందంమెక్కినవి. భావచిత్రములు మదిలో మెదిలినవి. సర్వశాస్త్రపారము ఆమె దరహాస మకరంద ధారలో కనిపించినది. శస్త్రములు, సకల అణ్యస్త్రములు చూపుచలువతో మంచుగడ్డవలె కరగిపోయినవి. పాపములు కంటిదీపముల వెలుగులో తానమాడి పుణ్య ధామము రైలవి. గాడుపులు లప్పుత భావములో ధన్యములైనవి పొంగిపోయి సేవకులు కళలన్నియు రంగురంగులబాపుటాలుగా నెత్తి, సాహిత్యములో కావ్యసారభము నింపి, సౌందర్యమునకు మహోజ్జ్వల దీపములు వట్టి ఆనందముతో తోరణములు కట్టిన ప్రమాదముతో

నీ జీవితోత్సవ మిదే జరుపుచుండగా
నేను మైమరచి నాలోని కన్నులు తెరచి
దర్శింతు, హర్షము వర్షింతు స్థిరమైన
కలవోలె నీ యశఃకళవోలె జీవించు

నని ముద్దు ముద్దు మాటలు మూటలుగట్టి పరవశించిపోయెను. అదే భక్తుని తుది విస్మవము. లోకన్నులు తెరచి తరచి తెలిసికొన్న పృథు కలుగు ఆనందమున కవధు లుండవు. అంతకంటె మించిన పర మార్థము సేవకునకు మరియొకటిలేదు అదే అతని ఆధ్యాత్మిక జీవ నమునకు దీపశిఖ. అలౌకిక వాంఛల కంతకంటె సంతృప్తి మరి యొకటి లేదు.

బా పు రె డ్డి గే య ము లు

ఈ ఆరాధనలో మధురభక్తి అని మరియొకటి లేదు. ఆ మధురభక్తిలో భక్తుడు ప్రియురాలై ప్రియుని పొందును కోరును. అతని రాకకు నిరీక్షించును. సర్వాంగ సుందరముగ ఆలంకరించుకొని మదిలో రూపమును పునః పునః తలచుకొని పరవలించి పోవును. ఇట్టి భక్తినే తాళుపాక అన్నమాచార్యులు ప్రదర్శించెను. బాపురెడ్డిగా రిట్టి మధురభక్తినే కవితయందు చూపించినారు. ప్రియురాలు ప్రియునకు దూరమైనది. యౌవన ప్రాంగణమున నిలబడి వలపు గుబాళింపు లందింపవలయునని కురూహం పడినది. కాని ప్రియుడు రాకపోయె. మనసు వాడిపోయిన మల్లెలా వడిలిపోయినది. ఆలాపన ఆరంభమైనది. ఆ ఆలాపనలో

కటికి నేల నడచి నడచి
కందిన నా పాదములు
ఎట్టు గులాబీలై పోయెనురా
ఎట్టు గులాబీలై పోయెనురా.

అని ఆక్రందించినది. యవ్వన భారముచేర నడుము తరిగి తరిగి కరగి పోయినది. చీకట్లను చించి చీల్చి అన్వేషించునరికి కన్నులు కాటుకలై పోయినవి. చిదానందునిరూపము కనుంనిలిపి తపస్సు చేసెను. తపః ఫలము లభింపలేదు. దీర్ఘమైన తపస్సులో జడలు పడమంట పెరిగి పోయినవి. నిట్టూర్పుల వేడిమిలో మసలి మసలి బుగ్గ లగ్ని బంతులై నవి. ప్రియుడు రానికారణమున తాపమున కోపముతో కొరుకుకొన్న పెదవులు కుంకుమపూలై అరుణినులో మిలమిల లాడినవి. వలపు వాటి తలపుల తలుపులు తెరచి వేచియున్నను, గుండెలలో గుడులు కట్టినను ప్రియునిపొందు ప్రాప్తింపకపోయెను. ఊహలలో ఊగి తూగి ఉండలేక దొరలినతను వెల్లను వంపులు తరిగినవి. అయినను రసరాట్టు హృదయము ద్రవీభూతము కాలెదు. ప్రియురాలి హృదయము రాగతప్తమైనది. నిరవాణి ఎద రగిలిపోయినది. మనసులో కల పరము బయలుదేరినది. కాని ఆశను వీడక

నవ్య జీవనగీతి
కామ్యతము కురిపించు
ప్రకృతి! నీ విశ్వ వీ
ణా కలశుతులతో
ననుకూడ శ్రుతిచేసి
కొని పాడుకొనవా

అని ప్రియురాలు అర్థించినది. వీలుపులో ఆక్రందనము అలముకొన్నది.

కవిత సామాజిక దృష్టి అధికము. అతడు కూడ సామాజికుడే. నవ్యకవులకు సమాజము కవితా వస్తువై వెలసినది. జగత్పరిణామగతి మారుచున్న కొలది మానవజీవితపథము కూడ మార్పులు పొందుచునే ఉన్నది. వానర సరిణామమే మానవుడైనను సురురుడై యూపిత్రప్రపంచమునను సుధలు కురియింప చేయుచున్నాడు. మానవుని జీవితాన కాంఠిమహానది దోరికల లేలుచు ప్రజ్ఞానపు టంచుల సాధిగ మించుచు అంతరిక్ష దిశాంతముల మెరుపై చరించుచు ఉభయంబులను చుండెను. ఈ ఉతాబ్ధమున మానవుడే మహానుభావుడు. అతడు నిలం తర శ్రమచేవి. అతని బీవితమే ఒక యం తము. శ్రమము, ద్యాగము భావి భారత జాతీసాధను నిలుచున్నవి. శాస్త్రవిజ్ఞానము పెరిగిన తరువాత ప్రాత పద్ధతులకు సగ్గి నెప్పి సూరస పద్ధతు లెన్నియో ఈ మానవుడు ప్రవేశపెట్టినాడు.

బందీబాట రేనిచోట
వడెను రైలుమార్గాలు
కాలిబాట రేనిచోట
కానబడెను రోడ్డులూ

ఇదంతయు సామాజిక ప్రగతియే. చనురుదీపములు సెలవు సరిగా వెల్లని వర్షాలలో కరంటు దీపమాల లేర్పడినవి. ప్రాంతపులు కల్ప పంటలు పండించుచున్నాడు. దేశమును అభ్యుదయమునైపును సుసంపించుచున్నాడు. పోచంపాడుకు జీవము పోసినవారే శ్రామికులు. వారే శీలైరులో విద్యుత్తులు రెయుచున్న భగీరథులు. నాడు రాజులకు కోటలు కట్టి పెడు బరులరు బాలులు అరుడున్నాడు. సడలుగా వారు ప్రగతికి పునాదిరెళ్ళి. ఈరండింత గొప్పవానైనను సూర్యులలో మాత్రము అంతరములు ప్రబలి జీవితములను చిను ఉత్పాదకము చున్నవి. భిన్న భిన్న మతములు, రర్వములు, ర్థులుచులు ఉన్నవి.

ఒకదేమో వికచపుష్ప
ముఖరేఖలు వర్ణిస్తే
వేరొక్కడు దానిగొంతు
పిసికి పరిశీస్తాడు.

మానవజన్మలో ఈ అంతరములు, అభిరుచులు సహజములై సోగునవి. ఒకడు హిమాలయము లధిరోహించిన మరియొకడు భాగర్చమునను గోతులు త్రవ్వి దేశ ప్రగతిని మంటగలుపును. ఆశయములు ఉన్నవములు. ఆచరణలు హాళి. కష్టింప చెమటోర్చి పనిచేయువానికి పథ గమ్యము స్వర్గ తుల్యముగా కాన్పింపకచ్చును. అదియే బుద్ధులను భీకర నరకముగా గోచరించును. ఇందులో ఏది సర్గము, ఏది నరక మన్న సత్యమును తెలిసికొని తదనుగుణముగా ప్రవర్తించిన మనవుడు మహితాత్ముడు గావచ్చును.

మన జాతిచేవను చంపిందిరా కులం
మన చరితను మలినం చేసిందిరా కులం
మన సమాజ దురాచార కారణం కులం
తర తరాల దరిద్రాల కారణం కులం.

పుట్టినవారందరి కుల మేదో గిట్టినవారందరిది కూడ అదే. కుల మతములతో స్వార్థవరులు కుచ్చిపోవుచున్నారు. జాతి జీవనము మ్రగ్గి పోవుచున్నది. 'ఇవ్వాలి ప్రతివ్వకీ' ఒకవిధమైన అవిశ్వలత్వానికి, అవిశ్వాసానికి, అస్పృశ్యతకులోనై కలవరపడుతున్నాడు. వ్యక్తి సంబంధాలు ప్రకమార్గములు వట్టి నవి. సంబంధాలు ప్రవర్తన ప్రాతిపదికలు కోల్పోయి నేటి మానవుడు దరిలేక అల్లాడుచున్నాడు. ఈ స్థితి మోసం, స్వార్థం, పక్షపాతం, అన్యాయంరూపంలో కన్పిస్తున్నది. ఈ విషయాన్ని గుర్తించారు కాని కావలసినన్ని నివారణసాధనాలు అందించడం లేదంటే ఆశ్చర్యపడనక్కరలేదు. ప్రజాస్వామిక వ్యవస్థ మానవతకు పునాదులు నిర్మించి జీవన సాధమునకు రూపురేఖలు దిద్దుచు సామాజిక ప్రగతికి దోహదము చేయుచున్నది.

స్వాతంత్ర్యము రాకకు పూర్వము కవులు దేశభక్తిని చాటి చెప్పచు ప్రచారగీతిక లందించినారు. అదేవిధముగ బాపురెడ్డిగారు దేశాభ్యుదయమును చాటి చెప్పచు కొన్ని ప్రచారగీతికలు వ్రాసి యుండిరి. పాదుపు, పిలుపు, కూలివాడు కుదేరుడు, ఏకతాసేతుపు, వద్దేవద్దు, పుట్ట నొల్లని పాపలు, రవి చంద్రులు మున్నగునవి ప్రచార గీతములు.

ప్రపంచములో విపరీతముగ జనాభా పెరిగిపోవుచున్నది. అందు కాయా ప్రభుత్వములు రకరకములగు శాస్త్రీయ పద్ధతులు అవలంబించి కుటుంబనియంత్రణమును అమలుచేయుచున్నారు. దీనివలన దేశముయొక్క ఆర్థిక ప్రగతి కుంటుపడక ముందుకు పోగును.

బోలెడు పిల్లలను కని
జోలె చేతికియొద్దే
గంపెడు సంతానంతో
కొంప ముంచుకోవద్దే.

ఆర్థిక సంతానమువలన ఆర్థిక ప్రగతి రాదు. పరిమిత సంతానముతో ఆర్థిక ప్రగతి ఉన్నది. అంతేగాక ఆరోగ్యాది విషయములందు స్వచ్ఛత చేకూరును.

ఇద్దరు బిడ్డలుంటే ముద్దు. అనురాగరూప మొకరు. ఆనంద దీప మొకరు. వారే శాంతిక్షేత్రాలు. సమతాపబుధితరగలు. అంత కంటే మించిన ఆనందము మరియొకటి లేదు.

మానవుడు పాదుపుచేయవలయు నను తలంపు కలిగి ఉండవలెను. ఆ పాదుపు దేశప్రగతికి దోహదము చేయును. అప్పుడే సంఘజీవియొక్క కృషికి సత్ఫలితములు కన్పించును. దారిద్ర్యమును రూపుమాపి స్వర్గమును సృష్టింపవచ్చును. చీకట్లను పిండి కాంతి లోకమును నిర్మింపవచ్చును. ఆ విధముగ చేసిననాడు భావి జీవితము భద్రముగా నుండును. కలిగిన ఆదాయముతో మిగిలించి దానిని మదుపుచేసి పెంపుచేసిన ట్లయిన కూలివాడు కుదేరుడు కావచ్చును.

విన్న పాదుపు చేసుకొంటే
నేడు లేదురా దుఃఖం
నేడు పాదుపు చేసుకుంటే
రెపు కలుగుతుంది సుఖం

నీరి కవితలో కొన్ని ఎలిజీయ గలవు. ఆత్మాశ్రయ కవితలో 'ఎలిజీ' అనునది యొకటి బయలుదేరినది. ఈ ఎలిజీని గూర్చి A. R. Entwistle అనునతడు "Some times death is the inspiration and sole theme, at other times it is merely the common starting point from which poets have launched various themes, speculations on the nature of death and the here after, tributes to friends, the poets own mood even literary criticism." ఈ నిర్వచనములో మరణమునుగూర్చి ప్రధానముగ చెప్పినను మిత్రులు, ఆప్తులు, పుత్రులు, దేశ నాయకులనుగూర్చి వారి మరణములను స్మృతికి తెచ్చుకొని గీతిక లల్లినది ఎలిజీయే అగును. దీనినే వారాయణరెడ్డి గీతముగా పేర్కొనిరి.

బాపురెడ్డిగారి గెయములలో దేశనాయకులు, కవి, పుత్రిక మరణములకు సంబంధించిన కొన్ని స్మృతిగీతములు గలవు. ఆయా గీతములలో కవి హృదయము స్పందించినది. కన్నీటి చుక్కలు రాల్చినది.

రవి అస్తమించుచు బిటీషు సామ్రాజ్యమును అహింసాయుధముతో జయించి భారత దేశమునకు స్వాతంత్ర్యమును సంపాదించెను.

అట్టి మహాత్ముడు

జాతి భేదము లేదని
పీఠి వర్తనలలో
మత విభేదము లేని
హిత బోధనములలో

జీవనయ్యాత సాగించి సత్యాహింసలను చేబూని సమరము సాగించి వడిపించిన ఆమర దీపము బాపు. ఆ బాపు అడుగుజాడలలో ప్రజను వడిపించి ప్రపంచ ప్రఖ్యాతి చెందిన శాంతివీరుడు జవహర్. భారత దేశమునకు మూలస్తంభము. ప్రజాస్వామిక వ్యవస్థకు పునాదివేసి దివ్యమందిరమును నిర్మించిన మహామనీషి. అచ్చి మహానుభావుడు అకస్మికముగా సొమ్మసిల్లి కన్నుమూసెను. దానిని కవి తలపునకు తెచ్చుకొని

బాపురెడ్డి గేయములు

కనులకు కన్నదవు గాని

కలవు నీవు జగ మెల్లెడ

పలుకలేవుగాని ప్రగతి

పథము చూపుచుందు వెపుడు.

కాని ఆతని ఆశయములు దివ్యతేజ స్సంపన్నములు, అజరామరములు, అమూల్యములు. కవి మాత్రము స్వాతంత్ర్యము, సమైక్యత, శాంతి పరిరక్షించగలమని మాట ఇచ్చి జవహర్ స్వరూపమును పాఠకుల స్మృతిపథములో మెదలునట్లుగా చిత్రించినారు.

ఇంతకన్న నీ దివ్య

స్మృతి కేమిటి ఈయగలము

దీవించుము మమ్మెప్పుడూ

దివ్యలోక భూషణమా

లాల్ బహదూర్ శాస్త్రి ప్రధానమంత్రిగా నెహ్రూతరువాత వచ్చిరి. ఆయన మాత్రము ఎక్కువ కాలము జీవించలేదు. ఉన్నంత కాలము తన శక్తి సామర్థ్యములు ప్రదర్శించి పాకిస్తాన్ పై విజయము సాధించినారు. మంచిని ప్రేమించినారు. మానవ హృదయములను లాలించినారు. లాష్కంబులో శాంతిపాపురము నెగురజేసిరి. ప్రతి వ్యక్తిహృదయములో దీపమువెలిగించి దారిచూపించిన మహానాయకులు.

అణ్వస్రములను మించు

ఆత్మబలమును వహించి

కాలచక్రమును త్రిప్పిన

లాల్ బహదూర్ శాస్త్రి

కన్ను మూసిరి, అట్టివారిని గూర్చి స్మృతిగీతికగా కవి రచించి యుండెను. 'సరిలేని కేసరి' గురజాడ, బెన్సన్ పావెర్ మున్నగు గీతములు ఈ ఎలిజీ ప్రక్రియకు సంబంధించినవియే అగుచున్నవి. వీని యన్నింటిలో 'చుక్కల్లో ఉషశ్రీ' గీతము, స్మృతిగీతికలకు, ఆత్మాశ్రయ కవితకు మణిమకుటము. కవిగారి చిన్నారి ఉషశ్రీ కన్నుమూసినప్పుడు కలిగిన దుఃఖమే 'చుక్కల్లో ఉషశ్రీ' గీతము. రవిహృదయమున, కవిహృదయమున కారుమబ్బు క్రమ్మినది. మమతలు నిండిన హృదయము దూరలీరములకు చేరుకొనినది. ఉషారాగమును నిశా వాగములు ఓర్యలేక మ్రుంగినవి. తండ్రి హృదయము తల్లడిల్లినది. మనసు ఆక్రందించినది. ఆ ఆక్రందనలో ఆవేదన ఉన్నది. ఆవేదనలో నిర్వేద మావరించినది. కడలితరంగములా విషాదమలముకొన్నది. క్రుంగి, క్రుంగి దుఃఖించినారు. విధిని నిందించినారు. అయినా ప్రయోజనము లేదు. కాల చక్రమునందు జీవులు జన్మింతురు. ఆపైన మరణింతురు. కాని ఉషశ్రీ అంత త్వరలో కన్నుమూయునని కలలో కూడ భావించలేదు. జరిగిన ఘటనను కవి స్మృతికి తెచ్చుకొని

ఎక్కడో వెలుగు

చుక్క పాపల మ

ొక్క తార చేరినది అని కన్నీరు పెట్టుకొన్నారు.

కవికి-కావ్యమునకు అవినాభావసంబంధము గలదు. కవిసృష్టి కావ్యము. తన భావ ప్రపంచీకరణమునకు సాహిత్యము ప్రతిబింబముగా నుండును. ఈ విషయమును గూర్చి ఒక ఆంగ్లలాక్షణికు డీ విధముగా చెల్పియుండెను. 'Literature affords sad revelation not only of man's characteristics as a literary artist, but also of his peculiarities as a thinker. We are aware of the subjects to-wards which his thought most naturally turns. We see his attitude of mind, his manner of thinking his peculiar views and opinions' కావ్యమునుబట్టి కవియొక్క భావములు గ్రహింపవచ్చును. భావములు కవియొక్క అనుభవమునుండి పుట్టినవై పాఠకుల అనుభవమునందలి ఆమోదకర మగు విషయములను స్ఫురింపజేయును. ఈ భావ ప్రపంచమే కవిలో లేనట్లయిన కవిత్వముయొక్క సౌందర్యము శోభింపదు. ఈనాడు వచ్చుచున్న కవితలలో పదికాలములపాటు నిలువదగిన కవి తలు బాపురెడ్డిగారు సృష్టించినారు. ఆ యా కవితలందు నిరంతర ధార కావించును. అర్థగాంభీర్యము, రసపుష్టి ప్రతిపదమునందు తొంగి చూచుచుండును. భావ ప్రపంచముయొక్క నిత్యానిత్యము లెరుంగగల సామర్థ్యము పుష్కలముగా నున్నది. సర్వము తేటచెల్ల మై తోచు మన హృదయసముద్రమును తరచి అందలి లోతుపాతులను చూపి అందుండి అమూల్యమగు భావములను ప్రదర్శించినారు.

నీ కన్నుల వెలుతురులో

నే కన్ను తెరిచాను

కనులు తెరిచి నే నిది భూ

లోక మనే మరచాను,

(నీచూ-నేను)

అతీతమూర్తిని లోకన్నులతో దర్శించినారు. ఆ కన్నుల వెలుతురు అజ్ఞాన తిమిరపటనిని పారద్రోలి విజ్ఞానము ప్రసాదించినది. జిజ్ఞాస బయలుదేరినది. కనులు వికసించినవి. లోకము కానవచ్చినది. కాని భూలోక మనే మైమరపు కలిగినది. ఆనందము అవధులుదాటినది. అతీతానందములో కవి కనిమిషత్వము ప్రాప్తించినది. 'కనులు తెరిచి యుండుట' అనునది అనిమిషులను సూచన చేయుచున్నారు. ఇందులో ప్రేయసి లోకికమూర్తి గాక అలోకిక సామాజ్యమునకు రసరాట్టుగా గ్రహింపవలయును. ఈ గీతమునందలి భావము అన్నియు కవియొక్క అంతర్దార్శనికమును తెలియజేయుచున్నవి.

నెదరులాండులో నేడు

నిదుర లేచినవి పూలు

నిదురలేచి నిదురలేపె

ఎద ఎద పరిమళాలు

(పూలకదలి)

సాధారణవ్యక్తి పువ్వులు విచ్చుకొన్నవని చెప్పను. కాని కవి దానినే నిదుర లేచినవని చెప్పినారు. నిద్రపోయినప్పుడు కనులరెప్పలు మూసికొని ఉండును. నిద్రావస్థనుండి బయటవడినపుడు కనురెప్పలు తెరచుకొని ఉండును. అదేవిధముగ సుమము ముడుచుకొని యుండుటయే నిద్రపోవుట, వికసించుటయే నిద్రలేచుట. ఒకభావమును అందముగా ఊహించి చెప్పుట బంగారమునకు తావి అచ్చినట్లుండును. వికసించిన సుమముల పరిమళములు మానవ హృదయముల గుభాళించినవి.

శిశిరంలా ఈసు రాలిపోయింది

వానంతంలో ప్రేమ విరిసినది (ఆశారేఖ)

షట్ ఋతువులలో శిశిరము, వసంతము సేర్కొనదగినవి. ఈ ఋతువు పండిన ఆకులను భూమాత ఒడిలో నిద్రపుచ్చును. వసంతము రాలిన ఆకుల స్థానమున నూతన చిగురుటాకులు కూర్చును. ఈ చరణములలో ఉపమాలంకారము శోభితముగా నున్నది. శిశిరమునందు పండిన ఆకులు రాలినట్లుగా ఈసు రాలిపోయినది. వసంతమున నూతన చిగురుటాకు తొడిగినట్లుగా ప్రేమ విరిసినది. రాలిన స్థానమున విరియుట సూతనత్యమునకు చిహ్నము.

ఈ విధముగా గేయములందు అచ్చటచ్చట కవిభావములు గంధమిది.]

ది గైడ్

శ్రీ వి. సంపత్కుమారాచార్య

పద్యం:

నువ్వెవరు? నీ కేం కావాలి??

నేను దీపాన్ని! సత్యస్వరూపాన్ని!!...

అకాశం నిండేలా వెలుగులు విరజిమ్ముతాను!...

చీకటిని కూకటి ప్రేళ్ళతో పెల్లగిస్తాను!!...

నక్షత్రాలు నా ఏజెంట్లు!...

సూర్యుడు నా సెక్రటరీ!!...

నువ్వంత పాడుగెదగలేవని

రవ్వంత రూపంతో నీ ముందు నిలిచాను!!...

కళ్ళు మూసుకుని నన్నూహిస్తే

నీ గుండెల్లో కూడా పెదుల్తాను!!...

సుందర మందారమురై పరిమళించుచుండును. ఊహలెంత నిత్యమవియో అంత లోతయినవి. నడుచుచుట్టి నింగికొసలుముట్టి ప్రణయకళాసీమరేరి పంచాస్తుని కొట్టుటలోనే కవి వ్యంగ్య భావ స్ఫూర్తి ద్యోతకమగుచున్నది. నారాయణరెడ్డి గారి మాటలతో ఈ వ్యాసమును ముగించుచున్నాను.

‘అలవోకగా వ్రాసినవి

ఆకాశవాణికి శ్రుతి చేసినవి

ప్రతికలకోసం చెప్పినవి

నిత్యులకోసం గుప్పినవి

ఉద్యోగరీత్యా పల్కినవి

ప్రాధ్యోగరీత్యా చిలికినవి

ఎన్నెన్నో దావ మధు ధారలు కలిసి

నికమైన పంజియే.

బాపురెడ్డి గేయములు

[1971లో ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీ అవార్డు పొందిన

నోటి కొచ్చినట్లు ప్రేలకు!... నోర్ముయే!!...
ఉఫ్!!.....

తాత్పర్యం:

బయటి దీపాన్ని

బలవంతంగా ఆర్యగలిగే మనిషి

లోపలి దీపం

లోపాలను చూపుతూంటే

ఏం చేయ గలడు??

గమనిక:

పై పద్యమునకు ప్రతిపదార్థము, వ్యాకరణాంశములు అవసరము లేవని గమనించ ప్రార్థన.

భారతదేశంలో మహిళల హోదా

శ్రీ ఐ. సత్య సుందరం

మన దేశంలో పురుష, స్త్రీల హోదాలలో అసమానతలు అనాదిగా వచ్చుచున్నవి. సాంప్రదాయక భారతీయ సంఘము స్త్రీ స్వాతంత్ర్యమునకు అడ్డురాలు గాదని ఆభిప్రాయపడినది. భారతదేశ రాజ్యాంగం మా తమ స్త్రీ పురుషుల హోదాలలో సమానత్వము ఏర్పరచినది. రాజ్యాంగములో 15వ నిబంధన ఈ క్రిందివిధంగా చెప్పుచున్నది.

ఉద్యోగ విషయంలో గాని, మరి ఇతర విషయాలలో గాని, పౌరుని మతము, జాతి, కులము, స్త్రీ పురుష భేదము, పుట్టిన పూర్వ ప్రభుత్వం లెక్కలోనికి తీసికొనదు. ప్రభుత్వ దృష్టిలో లండనా సమానులే. వీటిని దృష్టిలో పుంచుకొని కొందరిని దురాచారాలలోనికి గాని, హోటళ్ళలోనికి గాని దేవాలయాలలోనికిగాని వెళ్ళుట నిరాకరించరాదు. బావులను, చెరువులను ఉపయోగించుటలోగాని, ప్రభుత్వ వ్యయంలో ఏర్పరచిన పార్కులు మొదలగునవి వాడుటలోగాని అందరికి సమానహక్కు వున్నది. ఈ విధంగా రాజ్యాంగంలో పున్నప్పటికీ, స్త్రీలకు పిల్లలకు ప్రత్యేక సౌకర్యములు ఏర్పరచే హక్కు ప్రభుత్వానికి వున్నది.

రాజ్యాంగము 39వ నిబంధనలో పున్న ఆదేశిక సూత్రాలు కూడా పై విషయాలనే చెప్పుచున్నవి. వాటి ప్రకారం బీమాపాధికర్తలను తప్పింపుటలో స్త్రీ పురుషులకు సమానహక్కు వున్నది. స్త్రీకిగాని, పురుషునికి గాని ఒకే పనికి ఒకే వేతనం వుండాలి. స్త్రీలకి, పిల్లలకి అనుకూలంగా లేని పనులలో వారిని ఉపయోగించుకొనరాదు.

1955 హిందుకోడ్ బిల్లు వారసత్వం, వివాహము, విడాకుల విషయంలో స్త్రీ పురుషులకు సమాన హక్కులు ఏర్పరచినవి. అయితే ముస్లిమ్ మహిళల హోదామాత్రం చాల తక్కువస్థాయిలో వున్నది. మహిళల హోదా పెంచుటకు ప్రభుత్వము కట్నం, వ్యభిచారాలకు వ్యతిరేకంగా చట్టములను ఏర్పరచినది. అయినప్పటికీ, భారతీయ మహిళల ఆర్థిక సాంఘికహోదా చాలా తక్కువ స్థాయిలో వున్నది. స్త్రీలలో అక్షరాస్యులు తక్కువ అగుటచే వారిలో ఎక్కువమంది ఉద్యోగాలు చేయుటలేదు. భారతదేశములో అక్షరాస్యత శాతము 29.3 అయితే పురుషులలో ఈ శాతము 39.5, స్త్రీలలో 18.5 మాత్రమే. మహిళల హోదాలను పెంచుటకు తీసికొనవలసిన చట్టాల పరిశీలించుటకు ప్రభుత్వము 1971 సెప్టెంబరు 22న ఒక కమిటీని నియమించినది. ఈ కమిటీ తన నివేదికను ఇటీవల ప్రభుత్వమునకు సమర్పించినది.

సత్తాసహగమనము, బాల్యవివాహములు గతంలో భారతీయ మహిళలకు తీరని అన్యాయము చేసినవి. మన సంఘములో చాలా కాలముగా స్త్రీలు పురుషుల అధికారమునకు లోబడియుండుట జరిగినది. ఇటీవల కాలములో జాతీయస్థాయిలోను, రాష్ట్ర స్థాయిలోను కొన్ని ముఖ్యమైన పదవులను స్త్రీలు ఆక్రమించినప్పటికీ దానిని బట్టి స్త్రీ పురుషుల హోదా సమానంగా ఉన్నది అని చెప్పటం సరికాదు. ఒక వ్యక్తి హోదా సంఘములో అతని విద్య, అర్హత స్వాతంత్ర్యములపై ఆధారపడి యుండును. మన సంఘములో స్త్రీకి సంరక్షణ ఉద్యోగంద్వారా కాకుండ వివాహముద్వారా లభించుచున్నది. ఈ విధముగా ఆమె స్వాతంత్ర్యమును ప్రోగొట్టుకొను చున్నది. చాల కుటుంబాలలో భర్త ఒక్కడే సంపాదించుటచే భార్య పూర్తిగా ఆతనిపై ఆధారపడవలసి వచ్చెను. ఉదాహరణకు, మన దేశములో డిగ్రీలు ఉన్న స్త్రీల సంఖ్య 4 లక్షలు. అయితే 1.5 లక్షల స్త్రీలు మాత్రమే ఉద్యోగాలు చేయుచున్నారు.

మహిళలు ఆర్థికంగాను, విద్యాపరంగాను, వెనుకబడినవరగతిగా ప్రభుత్వము ప్రకటించవలయును. లటువంటప్పుడు మాత్రమే ప్రస్తుతం పెడన్యాయ కులాలు, పెడన్యాయ జాతులవారికి ప్రత్యేక సౌకర్యములు ఏర్పరచినట్లే స్త్రీలకు గూడా ప్రత్యేక సౌకర్యములు ఏర్పరచవచ్చును. రాజ్యాంగములో నిబంధన 15 [3]లో స్త్రీలకు ప్రత్యేక సౌకర్యములు ఏర్పరచినప్పటికీ వాటివలన ఉపయోగము జరిగలేదు. ఈ నిబంధనక్రింద స్త్రీ అందరికి ఉచిత నిర్బంధ విద్యను సమకూర్చవలయును. మన దేశములో మంచి హోదాలలో ఉన్న స్త్రీలు కూడా స్త్రీల అభ్యుదయమునకు కృషిచేయుటలేదు.

దురదృష్టవశాత్తు వివాహమే స్త్రీల ఏకైక లక్ష్యముగా పరిగణించబడుచున్నది. వివాహానంతరము వ్యక్తిగా స్త్రీకి ఎటువంటి స్వేచ్ఛ హోదాలేదు. వాస్తవంగా వివాహము స్త్రీకి ఎక్కువ అవకాశములు కల్పించవలసి యున్నది. కాని అలా జరుగుటలేదు. కూతురుగా కాని, భార్యగా గాని, తల్లిగా గాని స్త్రీ చాలా తక్కువ ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యము అనుభవించుచున్నది. అందువలన సంఘములో తక్కువ స్థానమున్నది.

కేవలము ఉచిత నిర్బంధ విద్యను సమకూర్చుటద్వారా

రచయిత మచిలపట్నం హిందూకాలేజీలో సోస్టోగ్రాడ్యుయేటు ఆర్థికశాస్త్ర శాఖలో లెక్చరర్.

మాత్రమే స్త్రీల హోదాలను పెంచలేము. ఉద్యోగాల విషయములో స్త్రీలకు ప్రత్యేక సౌకర్యములు ఉండవలయును. ఉద్యోగము చేస్తున్న స్త్రీ తల్లిగా ఎక్కువ బాధ్యతలను భరించుటచే ఆమెకు ఎక్కువ ఉద్యోగ భద్రత యుండవలయును. దురదృష్టవశాత్తు మనదేశంలో స్త్రీకార్మికులకు పురుషులకంటే తక్కువ వేతనము లభించుచున్నది. స్త్రీలకు చాలా తక్కువ ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యము ఉండుటచే ప్రభుత్వమే వారు తమ హక్కులను అనుభవించుటలో సహాయపడవలయును. రాజ్యాంగపరంగా స్త్రీలకు కొన్ని హక్కులు ఉన్నప్పటికీ, ఆర్థిక స్తోమత లేకపోవుటచే వారు కోర్టులకు వెళ్లి న్యాయమును చేకూర్చు కొనలేకపోవుచున్నారు.

మన సమాజంలో ముస్లిం స్త్రీలు ప్రత్యేక ఇబ్బందులను ఎదుర్కొను చున్నారు. చాలా కాలంగా వచ్చుచున్న కొన్ని ఆచారాలు వారు తమ వ్యక్తిత్వమును అభివృద్ధి చేసుకొనుటకు ఆటంకముగా ఉన్నవి. ముస్లిం సమాజము స్త్రీ పురుషులకు సమాన హక్కులు కల్పించలేదు. వివాహము, వారసత్వము విడాకుల విషయములో ముస్లిం స్త్రీలు అనేక ఇబ్బందులను ఎదుర్కొనుచున్నారు. ఇప్పటికి గూడా కొంతమంది ముస్లిం స్త్రీలు “పరదా” పద్ధతిని అవలంబించు చున్నారు. ఈ పద్ధతి వలన ముస్లిం స్త్రీల సాత్ర కుటుంబమునకు మాత్రమే పరిమితమైనది. ఒక ముస్లింపురుషునకు నల్గూరు భార్యలుండవచ్చును. ఇద్దరు సాకుల ఎదుట మూడుసార్లు “తలక్” చెప్పటద్వారా తన భార్యకు విడాకులు ఇవ్వవచ్చును. ఈ విషయములో కోర్టుకి ఎటువంటి సంబంధము లేదు. ముస్లింసమాజము స్త్రీలకు ప్రజాజీవనములో ఎటువంటిపాత్రను ఇవ్వలేదు.

స్త్రీల విషయములో నిచక్షణ చూపుట మానవత్వాన్ని మంట గలుపుట మాత్రమే. సంఘము, కుటుంబము సంక్షేమం దృష్ట్యా ఇది ఎంత మాత్రము వాంఛనీయము కాదు. వేదకాలములో స్త్రీలకు ఎక్కువ స్వేచ్ఛ యుండెడిది. స్వయంవరములద్వారా ఈ విషయము మనకు తెలియుచున్నది. రానురాను స్త్రీ తన స్వాతంత్ర్యమును పోగొట్టుకొన్నది. ముఖ్యముగా పరదా పద్ధతి, సతీసహగమనము, బాల్య వివాహము, బహుభార్యాత్వము, బలవంతపు వైధవ్యము, వర కట్నం స్త్రీల స్వాతంత్ర్యమును రూపుమాపినవి. సంఘ సంస్కరణలు, రాజ్యాంగపు హక్కులు స్త్రీహోదాని కొంతవరకు పెంచినవి. జాతీయ జీవితములో స్త్రీలు ఎక్కువగా పాల్గొనుచున్నారు. ఇటీవల కాలములో స్త్రీపోలీసులను నియమించుట గమనించతగిన విశేషము.

అయితే స్త్రీహోదాను పెంచుటలో అనేక ఇబ్బందులు లేక పోలేదు. 1973-74 లో ప్రతి 100 బాలురకు ప్రాథమిక పాఠ

శాలలో 62 బాలికలు ఉన్నారు. ఉన్నత పాఠశాలలో 36 బాలికలు ఉన్నారు. కళాశాలలు విశ్వవిద్యాలయాలలో 31 బాలికలు నున్నారు. 1971 లో పార్లమెంటుసభ్యులలో 5.5 శాతము మాత్రమే మహిళలు. స్త్రీలలో 85.28 శాతము నిరక్షరాస్యులు. పనులు చేస్తున్న వారిలో మహిళల శాతము 18 మాత్రమే. పనులు చేస్తున్న స్త్రీలలో 80 శాతము వ్యవసాయ రంగములో నున్నారు. నిరుద్యోగ నివారణ వివరీతముగా పెరుగుటచే స్త్రీలకు ఉద్యోగములు కల్పించుట సాధ్య పడుటలేదు. విద్యావతులై ఉద్యోగము చేస్తున్న స్త్రీలలో ౧౦% ప్రాథమిక పాఠశాల అధ్యాపకులుగా ఉన్నారు. 15 శాతం మంది గుమాస్తాలుగాను, టైపిస్టులుగాను ఉన్నారు. వేరొక 15 శాతం మంది ఉన్నత పాఠశాల అధ్యాపకులుగా ఉన్నారు. 7 శాతం మంది నిరుద్యోగులుగా ఉన్నారు. 10 శాతం మాత్రమే ఉన్నత పదవులను ఆక్రమించిరి.

మనదేశములో చాలా వివాహములు తల్లిదండ్రులు ఏర్పరచినవి. తన జీవిత భాగస్వామిని ఎన్నుకొనుటలో స్త్రీకి స్వేచ్ఛలేదు. ప్రేమ వివాహములను వ్యతిరేకించే తల్లిదండ్రులుకూడా తమ కుమార్తెల వివాహ విషయములో తగుశ్రద్ధ తీసికొనుట లేదు. స్త్రీహోదాను పూర్తిగా తగ్గించుటకు ఒక ముఖ్య కారణము వరకట్నము. దీనికి వ్యతిరేకంగా ప్రభుత్వం 1961లో చట్టము ఏర్పరచినది. అయినను సాంఘిక అన్యాయమునకు కారణమైన ఈ వరకట్నపు పద్ధతి రూపు మాపుట జరగలేదు. వరకట్నము ఆడపిల్లలతల్లులపై మోయరాని భారము వేసినది. నిత్యజీవనము గడుపుటే కష్టము అగుచున్న ఈ రోజులలో కుమార్తెల తల్లిదండ్రులు వరకట్నము ఇవ్వలేక అనేక బాధలు పడుచున్నారు. మెట్రీక్యులేషన్ చదివిన వ్యక్తికి గూడ 5,000 వరకు వరకట్నము లభించుచున్నది. విచిత్రమేమిటంటే ఎక్కువ విద్యనభ్యసించిన బాలికకు ఎక్కువ కట్నమును ఇవ్వవలసి యున్నది. పురుషుల దృక్పథములో మార్పురానిదే వరకట్నమును రూపుమాపుట జరుగదు. వరకట్నం క్రొత్తగా పెళ్లయిన కుటుంబము వారికి ఆర్థిక స్తోమత సమకూర్చునని ఒక వాదన. అయితే ఇది సరిఅయిన వాదన కాదు. కష్టపడి డబ్బు సంపాదించవలెనే గాని ఆడపిల్లల తల్లిదండ్రుల కష్టార్జితము అనుభవించ ప్రయత్నించుట అన్యాయము. కుమారుల విద్యకై తల్లిదండ్రులు చాలా ఖర్చుచేయుట వలన కట్నము పొందేహక్కు వారికి ఉన్నదని వారి వాదన. అయితే ఈ వాదన గూడా సరిఅయినదికాదు. విద్యను పొందుట ఉద్యోగము సంపాదించుటకు గాని కట్నము సంపాదించుటకు కాదుగదా! చదువు నభ్యసించి ఉద్యోగము సంపాదించిన ప్రతివ్యక్తి తల్లిదండ్రులను తానే పూర్తిగా చూసుకొనవలయును. విద్యకై చేసిన ఖర్చుకు తగిన ప్రతి ఫలం కుమారులవద్దనుండి పొందవలెనేగాని ఆడపిల్లల తల్లిదండ్రుల

నుండి కాదు. వరకట్నాన్ని పూర్తిగా నిర్మూలించనిదే స్త్రీలకు సాంఘికన్యాయము చేకూర్చుట సాధ్యపడదు.

స్త్రీల హోదాను పెంచుటకు రెండే రెండు ముఖ్యమైన మార్గములున్నవి. సాంఘిక ఆలోచనలలో, దృక్పథములలో పూర్తిగా మార్పు తెచ్చే సాంఘిక విప్లవము కావలయును. స్త్రీయొక్క వ్యక్తిత్వమును గుర్తించుటకు సంఘము కృషిచేయవలయును. రెండవ మార్గము స్త్రీలు తమ హక్కుల కొరకై పోరాడునట్లుగా మన విద్యావిధానమును మార్చవలయును. ఆధునికదృక్పథానికి ఎక్కువగా తోడ్పడేది సాంఘిక దృక్పథము అయితే మన దేశములో సాంఘిక పరిస్థితులు మతముపై ఎక్కువగా ఆధారపడుచున్నవి. ఉదాహరణకు ఒక వ్యక్తికి మోక్షము తనకుమారుడు చేసే కర్మలపై ఆధారపడునని

మతము చెప్పుచున్నది. లందువలన బాలురు పుట్టుట అదృష్టముగాను, బాలికలు పుట్టుట దురదృష్టముగాను పరిగణింపబడుచున్నది. చాలాకాలముగా వచ్చుచున్న ఆచారములను పోగొట్టుట కష్టము. అవకాశములు ఉన్నచో స్త్రీలు పురుషులకు ఏమాత్రము తీసిపోరు. ఉదాహరణకు అక్షరాస్యత ఉన్నవారిలో పురుషులకంటె స్త్రీలే ఎక్కువ పుస్తకములు చదువుచున్నట్లు ఇటీవల National Book trust పరిశీలనవల్ల తెలిసినది. స్త్రీలను పురుషులు తక్కువగా చూచినంత కాలము స్త్రీల పరిస్థితులు మెరుగుపరచుట సాధ్యపడదు. స్త్రీలు తమ న్యాయమైన హక్కులను ఆనుభవించుటకు సంఘమే అవకాశములను కల్పించవలెను. స్త్రీలకు అన్యాయము చేసినంతకాలము సాంఘికాభ్యుదయమును సాధించుట అసంభవము. స్త్రీల హోదాను పెంచుటలో పురుషులు ప్రభుత్వము సంఘము కలిసికట్టుగా కృషిచేయవలయును.

సూక్ష్మ స్థూలములు

శ్రీ వసంతరావు వేంకటరావు

సూక్ష్మ స్థూలముల ఎరుక
స్థూలంగా నైన లేదు.
స్థూలం తారాలోకం
సూక్ష్మం పరమాణులోక
మా రెండిటి విజ్ఞానం
అంతంతగ మనకున్నది !
మనుజులట్లు పుట్టుచుండు,
మనుచుండును, గిట్టుచుండు
తారలు, తారాచరిత
మృత్యంతాశ్చర్యకరము !
ఒక్కతారనో వాగా
ఒక్కప్పుడు పేలుచుండు,
తారొక్కటి శోణబృహ

తారగ రూపాందుచుండు,
శ్వేత వామనునిగా కుం
చించు కొనుమ వేరొక్కటి.
సత్యము, తారా చరిత
మృత్యంతాశ్చర్యకరము.
మొదట కొద్దిగా నుండిన
మూలకణాల సంఖ్య యేమో
వదిలదులుగ పెరుగుచున్న
పథకము గుర్తింపనెంచి
విజ్ఞానులు చేయుచున్న
యజ్ఞ ఫలం చిందలేదు.
సూక్ష్మ స్థూలముల ఎరుక
స్థూలంగా నైన లేదు!

ఆవంశ

శ్రీ కే. కి శో రు బా బు

శ్రీ కే. అ శో కు బా బు

ఉల్లోల సురధునీ కల్లోల మాలికా
ప్రతిభట ధ్వజ పట ప్రాభవంబు
నానా మహాసాధ నవసుధా చంద్రికా
ధగధగాయిత నభోదర్యణంబు

భేదరదంపతి లోచనానందన
వందన మాలికా వైభవంబు
ప్రకార కీర్తిత బహురత్న దీపికా
విహిత విక్రమ దిశావిలసనంబు

వివిధ శృంగార వనమహీ విహరమాణ
మంద పవమాన వలమాన మానితంబు
రమణ రమణీ సమాకీర్ణ రాజమాన
భరిత విభవం బవంచక పురవరంబు

ఈ పద్యము విక్రమార్కచరిత్రలోనిది.

ఇందలి ఉల్లోల సురధునిని మీనాంబరిగా భావించిన ఈ పద్య పుచ్చముగా ఆవంశకు సరిపోవును; మీనాంబరికి 'గంగ' యని పేరుండె ననుటకు దాని తీరమున నిలిచిన గంగాపుర మొక సాక్ష్యము. విక్ర మార్క చరిత్రయందు జక్కన కాశి, గయ, వయ్యాగ, ఏరేశ్వరము, పంగమేశ్వరము, శ్రీశైలము, అహోబిలము, సిద్ధవటము, కాళ హస్తి, వెంకటాచలము, కంచి, శ్రీరంగము, కుంభభూమి, రామేశ్వరము, సేరుబంధము, అనంతశయనము, విరూపాక్షము అను 17 తీర్థ యాత్రలను, మధుర, చంద్రపురము, ఉజ్జయిని, విదర్భ, సిద్ధపురము, పుష్పపురము, శాలాపురము, వేతవతీతట పట్టణము, నాగాపురము, ఆవంచకపురము, విక్రమసింహపురము, వివేక నిధానము, మహాఘోషము, భర్మస్తలము, సుధర్మ అను 15 పట్టణములను పేర్కొనెను.

యాత్రలుగా 17 చెప్పినప్పటికి అందు కాశికి పిమ్మట సంగ మేశ్వరము, శ్రీశైలము, అహోబిలము, సిద్ధవటము, కంచి, విరూపాక్షము అను 6 యాత్రమే ప్రత్యేక పద్యములందు జెప్పెను.

అటులే పట్టణములు 13 చెప్పినను వానిలో మధుర, ఉజ్జయిని, శాలాపురము, వేతవతీతట పట్టణము, నాగాపురము, ఆవంచక పురము, విక్రమసింహపురము అను 7 యాత్రమే ప్రత్యేక పద్యము లందు జెప్పెను.

పై యాత్రలందు సంగమేశ్వర, శ్రీశైల, అహోబిల, సిద్ధవట, విరూపాక్షములు కడప కర్నూలు మండలములకే జెందినవి. జక్కన పేర్కొనిన 17 యాత్రలలో అతనికి వానిపై ననే అభిమాన మెందులకో!

పట్టణములను జూచిన మధుర, ఉజ్జయిని ఈరెండు తీర్థ యాత్రలు. వేతవతి అతడు కేవలము సైన్యముకొఱకు సృష్టించిన తత్కాలిక శిబిరము. ఇక మిగిలిన వానిలో శాలాపురము నొక కందమున, నాగాపురము సర్వచంపకమున ముగించి ఆవంచికా, విక్రమ సింహపురములకు సీసము లుపయోగించుటలో నేదో విశేష ముండక పోదు.

ఇందలి విక్రమసింహ పుర వర్ణననుబట్టి ఆరుద్రగారు జక్కనగారి తాత నెల్లూరి తిరుకాళవిభుని మెప్పించి బహుమతులు వడసెను గనుక, అతడుగూడ నెల్లూరివాడే కావచ్చునని ఊహించిరి.

నెల్లూరిని పాలించిన చోడులు పాత్రపీ శాఖకు జెందినవారు. పై శాసనకర్తగూడ పాత్రపీశాఖకు చెందినవాడే కనుక తాతగారి ననుసరించి నెల్లూరి చోడుల సంబంధ మెరిగిన జక్కన వారి రాజ ప్రతినిధి పురమగు ఆవంచ వర్ణించె నేమో!

అచటి మూలస్థానదేవరకు గావించిన దానమును దెల్పెడు ఇరు గణచోడుని శాసన మొకటి లచట నున్నది. ఇరుగణచోళుడు త్రిభువన మల్లుని కాలమునకు చెందినవాడు. కరికాలవంశమునకు జెందిన పాత్రపీ శాఖవాడు. ఆతడు పశ్చిమచాళుక్యరాజగు త్రిభువనమల్లుని సామం తుడు. శాసనమున అతని ప్రశస్తి లేనందువలన అప్పటికి ఇరుగణ చోళుడు పశ్చిమచాళుక్యుల సామంతత్వ మంగీకరించెనో లేదో యని యనుమానము.

చోళుల పీమ్మట ఆవంచ పశ్చిమచాళుక్యులకు వశమయ్యెను. క్రీ. శ. 1113 ప్రాంతమున త్రిభువనమల్లుని కుమారుడగు కుమార తైలపు డిచటినుండి తెలంగాణమును పాలించెను. కనుక అప్పటి యాధారములనుబట్టి ఆవంచ క్రీ. శ. 1000 నుండి 1400 వరకు రాజప్రతినిధి పట్టణముగా వర్తిల్లినట్లు చెప్ప నవ కాశ మున్నది.

ఆ కాలమున అటు సాగరసీమయందు నెల్లూరు, ఇటు తెలంగాణమున ఆవంచ సమకాలీనమై ప్రసిద్ధి చెందిన పట్టణములు గావచ్చును. ఆవంచ పశ్చిమ చాళుక్యుల కాలమున ఒక వెలుగు వెలిగిన పట్టణము. అచటి కేదారేశ్వరాలయ శిల్పము ముమ్మూర్తుల గంగాపుర శిల్పమును బోలియుండును. ఆ యాలయమున కేదారేశ్వర ప్రతిష్ఠ నేలమాళిగ యున్నది. అంతేగాక నిచట నుగంత గణపతిమూర్తి యున్నది. త్యాగరాజుగారు వాతాపిగణపతిని దర్శించెను గాని ఈ గణ పతిని జూచిన నితనినే కీర్తించియుండును. బహుశా ఇంతటి బృహద్గణపతి మరెచట నుండజేమో! ఈ గ్రామమున పెక్కాలయము లుండెను. నే డన్నియు శిథిలములైనవి. ప్రస్తుత మూరి వెలుసల నున్న హనుమదాలయము ముందు ధ్వజస్తంభముపైన నలువైపుల శివసంచాయతనమందలి నాలుగుమూర్తులు చెక్కబడి యున్నవి. ఊరి ముందర భైరవమరియు చండివిగ్రహము లున్నవి. వానితలలు విరియి బోసి కొన్నట్లు చెక్కబడినవి. మరియొకచోట మహిషమర్దని యున్నది. ఇచట శిల్పములందు పట్టపుటెనుగు లొక ప్రత్యేకత. అట్టివి నాలుగు జత లుండెనట. అవి నాలుగాలయముల ద్వారముల ముందుండెనట.

నేడవి యన్ని శిథిలములైనవి. ఒక పీనుగులజత మాత్రము గ్రామము నందలి గ్రంథాలయముముందు నిలుపబడియున్నది. ఈ ప్రాంతమున పాపకల్లు మున్నగు పెక్కు స్థలములందు పెద్ద పెద్ద గణపతి మూర్తు లున్నవి. ఇక్ష్వాకులు కార్తికేయుని భక్తులు గనుక ఆ తరు వాతవచ్చిన చాళుక్యులు గణపతిని యిష్టదైవముగా గ్రహించిరేమో! ఇచట భ్రమరాంబాదేవిగూడ నున్నది. ఆ దేవి యిచట వెలసినపు డొక బ్రాహ్మణయువతికి తా నావేశించి మహాత్మ్యములు ప్రదర్శించి వెలసినట్లు ఆవంచ భ్రమరాంబ సంచనింశతి అను స్తుతివలన దెలియును. అందు 28 పద్యము లున్నవి. అది అముద్రితము. తత్కర్త పట్టాభి కవి. అతని ఇంటిపేరు పులిజాలవారు. తండ్రిపేరు నరసింహయ్య. తల్లి మహాలక్ష్మమ్మ. వారు స్వార్యగోత్రమునకు జేందినవారు. యజ్ఞ శాఖియులు. స్వార్యగోత్రమగుటవలన నితడు శ్శ్రీతియ కులజుడు.

ఇటుల ఈ ప్రాంతమున ఆవంచకు స్థలప్రధాన్య మున్నది గనుక జక్కనకాలమునాటి కిది వైభవములో విరాజిల్లుచుండెనేమో! లేకున్న విక్రమార్కచరిత్రయందలి రాజశేఖరుని కథకు మూలమైన కథాపరిత్యాగమున విక్రమరేసరి (రాజశేఖరుడు) పట్టణము పాటలి పుత్ర మనియుండ దానిని ఆవంచగా మార్చితెలుగుదేశమును జూపించు నవసరము జక్కనకు లేదని తోచును. జక్కన తీర్థయాత్రలందు గూడ తెలుగుదేశమునే చూపనెంచెనేమో! పరిశీలించవలెను. ఇది ఊహమాత్రమే! ఇందేమైన సత్యమున్న దానిని పరిశోధకుల దృష్టికి తెచ్చుటయే మా యీ వ్యాసోద్దేశము.

కోకిలల విలాపం

(శ్రీ బి. థియడోర్)

నవ నవసంత మిక రాదా? నందనవన మిక చిగుర్చదా?
గండు కోకిలలు నేడు స్వేచ్ఛగా గానం చేయగ లేవా?
కొమ్మలపైన కమ్మకమ్మగా కొనరికూతలు కూయగలేవా?
పరభృతాలపై వనాధినేతలు పరిపాలన చేస్తారా?
పాలకులు శాసించిన యట్లే పాటలు ఇపు డవి పాడాలా?
కాకుల గోలలో కోకిల పాటలు కర్ణామృతము అపుతాయా?

బోయవాళ్లు కోయిలల కోసమై పొంచుకు కూర్చున్నారా?
కోకిల లీ విషమస్థితిలో తమ గొంతుక తెల్లి కూస్తాయా?
నిషాదులు కోకిల బీవితాల విషాదాంధమే చేస్తారా?
పలుకరించే దాతలు లే రని పరదేశాలే పోవారా?
ఎండిపోయిన చెట్ల మీదుగా నవి ఏడుస్తూనే ఎగురాలా?
మేతమేయ లేచివుళ్లు రేవు, అవి కూతమాత్రం కూయాలా?
నవనవసంత మిక రాదా? నందనవన మిక చిగుర్చదా?

రాష్ట్ర

కన్నడ మూలం : శ్రీ పి. లంకేశ్

అనువాదం : శ్రీ ఘట్టమరాజు అశ్వత్థనారాయణ

వేసవి. నీడ ఉన్న చోటెల్లా మనుష్యులు, తేమ పున్నచోటెల్లా ఈగలు. సింగారపేట స్టేషనులో వారంక్రితం దిగినప్పుడు అటూ ఇటూ తిరిగే కూలీలను, చినిగిన బట్టలతో, కంపుకొటే శరీరాలతో చంకలో బిడ్డలను ఎత్తుకొని తిరిగే స్త్రీలను-స్టేషన్ నిండా పున్న ఇలాంటివారిని కాని-గోడలపై తనకు అర్థమవని రంగు రంగుల చీటీలు, తిట్లు వేటినీ ఆమె సరిగా గమనించి వుండలేదు. స్టేషన్ వెనుక ఒకవైపునుంచి నేలనుండి నింగిదాకా పైకిలేస్తున్న పొగను కూడా ఆమె చూడలేదు. ఊళ్లో కాలిడగావే లెక్కలేనన్ని వూరే గింపులు. అలాంటి కొన్ని వూరేగింపుల్లోని బ్యానర్లను, బోర్డులను ఆమె అర్థం చేసికోవాలని ప్రయత్నించింది కాని సాధ్యం కాలేదు. బాలింతగావున్న కూతురితో చర్చించాలని ప్రయత్నం చేసింది. కాని కూతురు బెదరినట్లు గుపించింది. తన భర్తగురించి అమ్మ అడగాలని ప్రయత్నిస్తున్నదని. ఆమె ఏదో సమాధానం చెప్పి వూరకుండి పోయింది. అల్లుడు ఆఫీసునించి రాగానే మాట్లాడేందుకు అవకాశం ఇవ్వకుండానే వెళ్లిపోయేవాడు. తాను తెచ్చిన తిళ్ళా-ఫలహారాలు కూతురికి ఇచ్చి, ఓవారం ఆమెకు సేవలు చేసి చిన్న ట్రంకు, నంచీ చేతిబట్టుకు వూరికి బయలుదేరింది. దారిలో తినేందుకని కూతురు పళ్ళా-రొట్టెలు కట్టియిచ్చింది.

కూతురు ఇంటికీ-స్టేషనుకూ దూరం నాలుగు మైళ్ళు. మల మల మాడే ఎండలో ఒక్కతే నడిచిపోవటం కష్టమనిపించి బండి కట్టించుకొని పోవాలనుకుంది. కాని రెండు రూపాయలు బండివానికి తగలెయ్యటం ఇష్టంలేక నాలుగు మైళ్ళూ నడిచే వెళ్లింది.

“నిల్చుకోవటానికి కూడా పరియ్యే స్థలం లేదు. ఇదీ వొక స్టేషనేనా? ఈ భాగ్యానికే నాలుగుమైళ్ళు నడిచివచ్చాను. అంతా నా ఖర్చు!” అని తమ్ర తాను నిందించుకొంటూ కిటకిటలాడుతున్న ప్లాట్ఫారంమీద కంబాని కొరిగి, ప్రక్కనున్న మనిషికి వినపడేలా గొణిగింది. కాని ఆ మనిషి ఉలుకూ-సలుకూ లేకుండా అలానే నిల్చు న్నాడు. కాలిమీద పడవున్న చీమిడిపై ఈగలు ముసరగానే ఆమె కదలో అయింది; అసహ్యమేసింది, చుట్టూ కలయచూసింది. ఎక్కడికి వెళ్లినా ఈ పీడ తప్పదని భావించి పూరకనే నిల్చుండిపోయింది.

పొదలా పెరిగిన జత్తుతో, విగ్రహంలా నిల్చునివున్న ఆ వ్యక్తి గురించి తెలుసుకోవాలని ఆమె తహతహ లాడింది. తలనుంచి వేలాడే పొడవైన వెంట్రుకలు, భుజాలనుంచి కాళ్ళవరకూ జీరాడుతూన్న ఆకువచ్చని చూసిన బట్ట,.....

ఆ వ్యక్తి ధ్యానను తనవైపు తిప్పాలని దగ్గింది.

ఆ ఆకారం నిదానంగా, యాంత్రికంగా మెడ, తిప్పి చూసింది, స్త్రీ కాదు; పురుషుడే. జ్వరంవల్ల పీక్కుపోయిన ముఖం, కళ్ళ చుట్టూ పెద్దగుంటలు, లెక్కలేనన్ని గీతలు, కోపం - బాధ సమ్మిళితమైన మొగం. అతన్ని పలకరించటానికి ఆమెకు సంకోచం వేసింది. తన ట్రంకు, నంచీని మెల్లగా దగ్గిరకు లాక్కొని, కంబం సగ్గిరనుంచి కొంచెం దూరం జరిగింది. కాని ఆ వ్యక్తికూడా కొంచెం ఆమెవైపు జరిగి ఆమెకళ్ళలోకి నేరుగాచూడసాగాడు. ఆమె ఇంకోవైపు చూడాలని ప్రయత్నించింది. కాని అలా చేయలేకపోయింది. అక్కడి నించీ వెళ్లిపోతే అతడు వెంటడిస్తాడేమో అనే భయం. చుట్టు ప్రక్కల జనులు లిరుగుచున్నారు. ఆమె ఆరాటం లెక్కపెట్టకుండా జనులు తను పనులమీద తాము వెళ్ళుచున్నారు. వాళ్ళలో కొందరిని ఆపి, వారికి ఆ వ్యక్తిని గురించి చెప్పాలనిపించింది ఆమెకు. అయితే ధైర్యం చాలలేదు. అయింది కాని లెమ్మని మొండిధైర్యంచేసి నిల్చుండి పోయింది. కంబం దగ్గిర పెట్టే-బేడా పెట్టుకొని తనలాగే ఎంతో మంది ఎదురు చూస్తున్నారు. గబ్బు మనుష్యులు, ఎక్కడ పడితే అక్కడ కూర్చునేవాళ్ళు, ఉమ్మేసేవాళ్ళు, చూడలేక తల తిరిగిన ట్లయింది. రైలురాకడను సూచించే గంట మోగింది. రైలు ఏవేళకు వస్తుందో ఎవరైనా అడగాలనిపించింది. కాని మాటలు పెగలలేదు. గేటు ప్రక్కనేవున్న బోర్డుమీద ఎవరో రైల్వేనౌకరు అదేమో వ్రాస్తున్నాడు. అందు వ్రాసి వెళ్లిన తర్వాత కనిపించింది. “ఈరోజు రైలు ఒక గంట ఆలస్యం” అని.

ఆ మనిషి ఇంకోవైపు చూడసాగాడు. ఆమెకు కొంచెం నెమ్మది కలిగింది. సాధ్యమైనంత త్వరలో ఊరు చేరాలని, పిల్లలను చూడాలని ఆమె ఆశపడింది. కడుపులో కొక్కులు తోడుతున్నాయి. పదిమందిముందు తినే అలవాటు లేదు. అయినా ఇహ్నీ ఆత్మారాముడు

గమనించే స్థితిలో లేడు. ఆమె మెల్లగా నంచి తెరచి రొట్టెలను బయటికి తీసింది. వాటిలో రెంటినయినా చిన్నపిల్లవానికై దాచి వుంచాలని ప్యాకెట్టు విప్పి తొడపై ఉంచుకొంది. ఒక రొట్టెను ప్రక్కనపెట్టి మిగతావాటిని కాగితంలో చుట్టి పెడుతూ వుండగా... పొడవైన వెంట్రుకలవ్యక్తి నాలుగంటే నాలుగు గజాలదూరంలో నిల్చొని కళ్ళింతగా చేనుకొని చూస్తున్నాడు. ఆమె రొట్టెలవైపు ఆకలిగా చూస్తున్నాడు. ఆమె వాని కొక రొట్టె ఇస్తామా అని చూసింది. కాని ఇచ్చిన తర్వాత, వాడెక్కడ శనిలా దాపురిస్తాడో అని భయపడి మిన్నకుండిపోయింది. అందువలననే గజగజా రొట్టెలను పొట్లం కట్టుచూడగ అతడు ఆమెవైపు దుమికి రొట్టెలన్నింటిని లాక్కొని గజగజా తినసాగాడు. కనుమూసి తెరచేంతలో జరిగిపోయిన ఘటనకు ఆమె అదిరి, రేచి నిలబడింది. “అయ్యో, దొంగ! దొంగ! పట్టుకోండి” అని అరచింది.

ఒక్కొక్కరుగా జనులు ఆమెచుట్టూ మూగారు. ఆ గుంపు లోంచి పల్చని, ఎత్తైన, క్రూరమైన చూపులు గల వ్యక్తి ఒకతను ఆమెనే చూస్తూ నిలుచుండి “ఏమైంది?” అని అడిగాడు.

భయంతో వణుకుతూ ఆమె “ఈ మనిషి.....దొంగిలిం చాడు...నా...నా...నా...” అని చెప్పింది.

“ఏం దొంగిలించాడు?”

రొట్టె దొంగిలించాడు. అతడు తెలుస్తున్నాడే... అని నారొట్టె. ఆ మనిషి, పొడవైన వెంట్రుకలవ్యక్తి ఆపురాపురుమంటూ రొట్టెను కొరికితీస్తూ, సగజాగం ముగించాడు. అతనికి ప్రపంచంధ్యానే లేదు. తొడలను కూడా కప్పలేని పంచె, విద కనపడే లంగీ, జడలుకట్టి వేలాడుతున్న వెంట్రుకలు చురుచగడ్డం. చుట్టుప్రక్కలవిసివడుతున్న రణగొణను అతడు గమనించే స్థితిలో లేడు. అతనిలోకమే అతనిది. కొంతమంది ఏమేమో గొణిగొన్నారు; మరికొంతమంది లక్కడినుంచి వెళ్లిపోయారు; మరికొంతమంది రటస్సులుగా ఉండిపోయారు. పల్చగా, పొడుగ్గా, క్రూరమైన కళ్ళు గల అ మనిషి అడిగాడు. “అమాత్రందానికే ఇంత రాద్ధాంతం చేయాలా? ఎందుకు దొంగిలిం చాడో తెలుసుకదా?”

అతనిప్రశ్న విని కొంతమంది నవ్వారు.

ఆమెఅసహాయత ఎక్కువ కాసాగింది. ఆమె పండుటాకులా పణకసాగింది. సత్తువంతా కూడగట్టుకొని ఆమె చెప్పింది. “అంత! మారం తెలియదా? నా దగ్గర్నుంచి అతడు దాన్ని రాబున్నాడు.”

“అతనికి ఆకలిగా వుండేమో?” చాణంలా దూసుకు వచ్చింది జవాబు.

ఆకలియందట! అందుకే లాక్కొన్నాడట! సరైనమాటే!



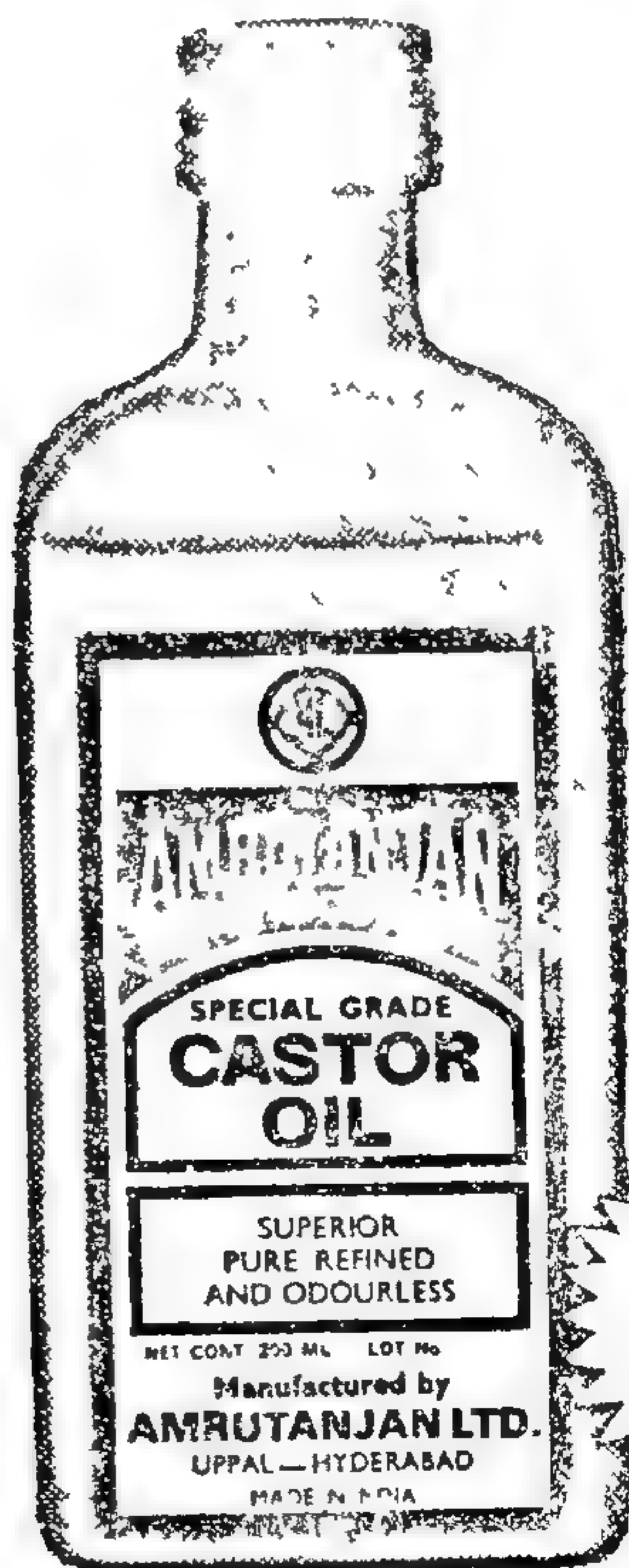
అమృతాంజన్
లిమిటెడ్ వారి
విశిష్టమైన

ఆముదము

శుద్ధిచేసినది.
వాసనలేనిది.

QBM 3270A/1 TG

అమృతాంజన్ ఆముదము ఆరోగ్యవంతమైన కుటుంబాలకు



మూడు
సైజులలో
లభిస్తుంది:
50 మిలి
100 మిలి
200 మిలి

అల్లకల్లోలంగా, చీకాకుగా పున్న మనస్సు ఏమైనా జవాబు చెప్పాలని ఆరాటపడింది. అందుకే ఇలా అంది! “అడిగితే ఇచ్చేదాన్నిగా. లాక్కో వాల్సిన.....” ఆమె మాటలు చుట్టుప్రక్కల రణగొణలో లీనమై పోయాయి. జనులు నవ్వారు. కేకలేశారు. ఆమె గొంతులో, గుండెలో వేడిసెగలు. లోకుల వ్యంగ్యభాణాలకు తట్టుకోలేక చెమరుస్తోంది. వెడల్పాటి కళ్ళుగల, బక్కుపల్చటి మనిషి దిగ్గరగా అడిగాడు. “మీలాంటివాళ్ళ సంగతి తెలుసమ్మా. ఇది ఈనాటి కథ కాదు. మా దిగ్గర ఎందుకీ డాబులు. నీ బిడ్డ మీద వాళ్ళేసి చెప్ప. అతడడిగి వుంటే నిజంగా ఇచ్చివుండేదానివా?”

“ఒట్ల కేమయ్యా? ఎన్నైనా పెట్టుకోవచ్చు” ఇంకో అతను పలికాడు.

అబలకు సాయం చెయ్యకుండా కంటిరీ కుక్కలవలె ఎగతాళి చేయడం చూచి ఆమెకు ఎక్కడ లేని కోపం వచ్చింది. తాను చచ్చినా ఫరవా లేదని ధైర్యం తెచ్చుకొని అరచింది. “నన్ను ఒట్టుపెట్టమని అడగటానికి నీవు నీ పూరి దానవువయ్యా? నా కిష్క్కుమైతే ఇస్తా—లేకపోతే లేదు, అడదాని చేతుల్లోంచి లాక్కొని ఆ కుక్క తింటూ వుంటే నన్ను తిట్టడానికి మీకు సిగ్గు లేదా? మీ కెవరికీ భార్యపిల్లలు లేదా? ఛ! కుక్కల్లా రా! పోండి! పోండి!”

“లయితే, మేమంతా కుక్కలమా?”

“లేకపోతే? అడ్డం తీయండి. నన్ను ముట్టొద్దండి.”

“కుక్కలకు పెండ్లాం-పిల్లలెందుకమ్మా?”

“ఆ ముండమూతిమీద గుద్దండ్రా.”

“దానిపాగరు చూడండ్రా.”

“నన్ను తాకారంటే చెప్పతో కొడతాను జాగ్రత్త! దూరంగా పోతారా లేదా?... ..” అంటూ ఆమె తన స్వరాన్ని పెంచింది. అయ్యో! అని అరచింది. ఛీత్కారం చేసింది. జనుల త్రోవడికి బ్రంకు, సంచి కనులకు కనపడకుండా జరిగిపోయాయి. లెక్క లేనంతమంది ఆమెచుట్టూ మూగారు. గుమిగూడి నవ్వారు ఎగతాళి చేశారు. చప్పట్లు తట్టారు. వేలాదికళ్ళు ఆమెనే చూస్తున్నాయి. అలాంటి అనుభవం ఆమె కదే మొదటిసారి. బట్టలు విడిచి నిలబడినంత సిగ్గునిపించింది. నలునైపులనుంచి మనుష్యులు తోస్తూ వుంటే శీలం ఎక్కడ పోతుందోననే భయం కలిగింది. అప్పుడే గుంపు లోంచి గుసగుసలు, గుజగుజలు బయలుదేరాయి. ఇంతలో ఎవరో ‘ఫోలీస్’ అని అన్నారు. ప్రజలమ తోస్తూ వస్తూన్న పోలీసు

దూరంలో కనబడ్డారు. ఆమె ప్రాణం కాస్త కుదుట పడింది. భయం ఏడ్చుగా మారి, నిస్సహాయత అదికమ్మై, దిగ్గరగా ఏడ్చింది. పోలీసు చెమటలుగ్రుక్కతూ, ఏమో అడుగుతూ, గబగబా వచ్చాడు. అతనిముఖంలో రాహుకళ తాండవిస్తూంది. దిగ్గరకు వచ్చి రాగానే, ఆమెచేతుల్లోంచి సంచి లాక్కొన్నాడు. బిచ్చగాని దిగ్గరనుంచి రొట్టె లాక్కొని, రాతీలో వానితలపై ఒకటి అంటించాడు. జనులు గవ్వచీకగా నిలబడి వున్నారు. దెబ్బపడగానే, రొట్టె దొంగిలించిన వానికి కోపం నసాళానికి ఎక్కింది. కోపం కార్యరూపంలో మారేలా ఆగుపడింది. బికారికి పోలీసు మరొకటి తగిలించాడు. రక్తం చిమ్మింది. అతడు తడబడుతూ నిలదొక్కుకో గలిగాడు. పోలీసుకుకూడా భయం వేసిందేమో. “వెళ్ళండి సార్, వెళ్ళిపోండి.” అని అందర్ని లాతీతో తోయసాగాడు.

ఆమె దొంగవైపే చూస్తూ వుండిపోయింది.

బికారిలనుంచి రక్తం కారుతూ వుంది. జనులు పోలీసు లాతీని పట్టుకొని “అతన్ని ఎందుకు కొట్టేవు” అని నిలదీసి అడిగారు.

ఇక పోలీసు ప్రజలచేతుల్లో పడి నుగ్గు నూచయి పోవడమే ఆలస్యం—

“కొట్టొద్దండి. ఎవరీ కొట్టొద్దండి” అన్నది ఆమె. రక్తం కారుతూన్న ‘దొంగ’ దిగ్గరకు పోయి, అతన్ని తాకాలనిపించినా తాక లేక, సంకోచపడుతూ, వణుకుతూ తన బ్రంకూ, సంచికోసం వెదకింది. పోలీసు భయపడి కదలకుండా నిలబడిపోయాడు. “అమ్మా! ఈ రామాయణమంతా మీవల్లే జరిగింది. ఇక్కడినుంచీ వెళ్ళిపోండి. మీవంటివాళ్ళనుంచి చూకు రంలిక్కవచ్చుతుంది.” అంటూ ప్రజల మెప్పు సంపాదించాలని పోలీసు ప్రయత్నించాడు. కాని ఆమె వెళ్ళలేక పోయింది. సంచిలోని వళ్ళను తీసికొని ఆ ‘దొంగ’ మనిషికి, అక్కడ గుమిగూడి వున్నవాళ్ళందరికీ ఇవ్వాలనుకొంది. సంచిలోంచి పళ్ళు, వాటితోపాటువున్న స్వ, పాడరు, మేజోళ్ళు, ఆటసామానులు— అన్నింటినీ తీసి అందరికీ పంచిపెట్టాలని అడుగు ముందుకు వేసింది. తీసికొనమని మూగసైగ చేసింది. కాని ఎవరూ తీసికోలేదు. “క్షమించండి.” అని అనాలని ప్రయత్నించింది. నోట్లోంచి మాటలు సెగ లేదు. సత్తువలేని చేతుల్లోంచి పళ్ళు, మేజోళ్ళు, ఆటసామానులు అన్నీ క్రింద పడ్డాయి.

అప్పుడు దూరంనుంచి విజిల్, మిలిటరీ సైరన్ వినపడింది. జనులు భయపడి చెల్లాచెదరు కాసాగారు. గుంపులోంచి తప్పించు కోవడం అంత సులభమేంకాదు. ప్రజలు త్రోసుకులాడ్డం ప్రారంభం

చారు. అంతవరకు తటస్థంగా ఉన్న పోలీసు కొత్తచెట్టి, చెత్తస్థం పుంజుకొని జనులను లాతీత్ చావదాడసాగాడు. ఆమె “కొట్టొద్దండి. కొట్టొద్దండి” అని అరచింది. కాని ఆమెఅరపు ఎవ్వరికీ విరపడ లేదు.

రిజర్వ్ పోలీసులు జనులపైకి వేటుకుక్కల్లా దుసుకారు. “ఈ మనుషులు ఎప్పుడూ ఏదో వొక గొడవ చెస్తూనే ఉంటారు. రండి. ఇక అందరూ తొలగిపోతారు” అంటూ పోలీసువాడు ఆమె రెక్క పుచ్చుకొని లాగాడు. పోలీసు తన చెయ్యిని ఆమెనిపుసిదుగా పోనిచ్చి, ఆమెచనుమొనలను నలపసాగాడు.

“నేను రాను. మీరు వెళ్లిపోండి. నా మానాన నన్ను పోని వ్వండి” అని అన్నది. కాని పోలీసు ఆమెను విడిచేనా? అతడు చెమర్చిన ఆమెరొమ్మును తన రొమ్ముతో వొత్తాడు “నీకు తలకాయ సరిగ్గా వుందా లేదా? రా తల్లీ-మా ప్రాణాలమీదికి వస్తుంది. మాట్లాడక రా.” అన్నాడు పోలీసు.

రిజర్వ్ పోలీసులు వీరావేశంతో విజృంభించారు. జనులు దూరంగా పోయి నిల్చుకొని క్రూర్యం, వలీకారం ప్రజ్వరిల్లే కళ్ళతో చూస్తున్నారు. కాని రొట్టెదొంగ అదే స్తంభంవద్ద నిల్చుకొని తల పగిలి రక్తం కారుతున్నా ఆమెనే చూస్తున్నాడు. పోలీసు ఆమెను జరజరా లాక్కొనిపోయి, రిజర్వ్ పోలీసుదళంవద్ద వదిలాడు. రాజకుమారి చుట్టూ సైనికుల్లా రిజర్వ్ పోలీసులు ఆమెచుట్టూ నిలబడ్డారు. అక్కడినుంచి వరుగెత్తుకొనిపోయి, దూరంగా గుంపులుగుంపులుగా పున్న ప్రజలతో చేరిపోవాలని ఆమె ఆశపడింది; వాళ్ళ చేతుల్లో తన్నులు తినాలని కోరుకొంది; వాళ్ళకోపానికి గురికావాలని మనసు పడింది.

కాని చుట్టూ పోలీసులు, వెనుక పోలీసువ్యాను. లెఫ్ట్ రైట్, లెఫ్ట్ రైట్ దిగ్విజయం సాధించినట్లుగా ఆమెను తీసుకొనిపోయారు. “ఎక్కడికి?” ఆమె అడిగింది. “రావమ్మా, మీ యింటికే వంపు తాము.” అన్నాడో పోలీసు. ఆమెకు దుఃఖం ముంచుకొచ్చింది. వెనక్కి తిరిగి చూసింది. స్త్రీషను, స్తంభాలు, గోడలు, మూటల సందుల్లోంచి ఆ బిచ్చగాడు కనిపించాడు. - జ్వరం, కోపం, ఆకలితో కూడుకొన్న అతని చూపులు తననే వెన్నాడుతున్నాయనిపించింది.

చూస్తూ చూస్తుండగానే తాను పోతున్న దిక్కులోనే అతడూ వస్తున్నట్లునిపించింది. కళ్ళు మిరిమికొని చూసింది. ఎవ్వరూ లేరు. పోలీసుల గబ్బుకంపు. కళ్ళు మూసికోగానే అతడు సత్యక్షనుయ్యాడు- అతువచ్చని షర్టు, తొడలు కనపడే వంచె, ఆకలి నిండిన చూపులు, రక్తం.....

ఆల్బమ్

శ్రీ మిరియాల రామకృష్ణ

స్నేహ తీరంలో

వెనుక

కొన్ని జ్ఞాపకాల వ్రజాలు

హృదయ గేహంలో

లెరుపు

ఒక అనురాగ గవాక్షం |

దీనితాకాశంలో

చూడు

ఒక ఆనంద చంద్రరేఖ

కవితారామంలో

నాటు

ఒక చైతన్య బీజం |

దరహాసమాసంలో

పాడు

ఒక సంతోషకాకలి !

పండితారాధ్య చరిత్ర - పాఠపరిశీలన

శ్రీ వం త రాం రా మ కృష్ణా రా వు

1939 లో ఆంధ్ర గ్రంథమాల ప్రచురణగా పాల్కురికి సోమ నాథుని పండితారాధ్యచరిత్ర శ్రీ చిలుకూరి నారాయణ రావుగారి పరిష్కరణతో వెలువడినది. ఆ ప్రతిని 1964 లో సవిమర్శముగా సరించి పాఠపరిశీలన చేసియున్నాను. కాని యింతవరకు ప్రకటించ వలెనను ఉత్సాహము కలుగలేదు. ఈ మహాగ్రంథము 1974లో ఆంధ్ర గ్రంథమాలాధిపతుల పుణ్యమా అని పునర్ముద్రణ భాగ్యము నందుట ఈ వ్యాసరసనకు ప్రోత్సాహము నిచ్చినది.

I ఛందోభంగపాఠములు :- ఈ కావ్యమున కొన్నిచోట్ల ఛందోభంగ పాఠములు ప్రధాన పాఠములుగా ముద్రించబడినవి. సలక్షణములైన పాఠము లడుగుపట్టినవి. (1) ఉత్తమాంగ సన్మార్గ పూజా విధానములు. (48పు) యతిభంగము. పూజాభిధానములు-అను పాఠాంతరము సరిగానే ఉన్నది. అభిధానము=నిర్దేశము, అని యర్థము. (2) రీతులు గల విరజాదులఁ గోసి. (63పు) ప్రాసయతి చెడినది. విరజాతుల-అను పాఠాంతరమే గ్రహ్యము. (3) కన్నట్టి కాంచన గట్టింప నెట్లు (95 పు) ప్రాసభంగము. కంగటి-అను పాఠాంతరమే ఓప్పు. (4) ఇంతి దదీయ గృహంగణంబునను. (104పు) యతి భంగము. అంత-అన్నదే సరియైన పాఠము. (5) జడయారి తన చంకఁ దిట్పుత్తు నిచ్చి (190 పు) యతి భంగము. సత్పుత్తు-అను పాఠాంతరమే లెస్స. (6) శ్రుతి యశ్చి వేతి స్మరేత్కశ్చిదనఁగ (194పు) యతి భంగము. ధృతి-అను పాఠాంతరమే గ్రహ్యము. (7) అనయంబు భక్తి సుధారసాపార (202పు) యతిభంగము. సుధామృతాపార - అను పాఠాంతరము సరిగానే యున్నది. (8) జంగమ ప్రవరు, వీక్షించు సదృశి వేత్త యెవ్వండు. (207 పు) యతిభంగము, జంగమావళులు (భిని?) వీక్షించు-అను పాఠాంతర పక్షమున యతి సరిపడును. (9) అరుదగు వ్యక్తినా నలీఁ బ్రబంధంబు. (261 పు) యతిభంగము. అది-అను పాఠాంతరము సరిపడును. (10) సుఖ తాళ జతిమాన లాభేల వావె. (245పు) ప్రాస పూర్వాక్షర నియమము చెడినది. లఖణేల-అని పాఠాంతరముల ననుసరించి గ్రహింపవగును. (11) హాలాహలాతి నీలంబును నొకడె. (153పు) యతి భంగము. నీలాభంబునొకడె-అని పాఠాంతరమును బట్టి తెలియ నగును. (12) దైవ వాదము

ల వశస్తంబు బడుగు (154పు) యతి భంగము. దైవ వాదములు నస్తవ్యస్తముడుగు-అను పాఠాంతరము గ్రహింప నగును.

(ii) కొన్నిచోట్ల ఛందోభంగ పాఠములే కలవు. పాఠాంతరములు లేవు. లక్షణవంతములైన కవిప్రోక్త పాఠములను నిర్ణయించ వలసి యున్నది. (1) తలపోయ బ్రహ్మసూతుకుండు వెండియును. (12పు) యతిభంగము. ఘాతకుండు-అన్నదే ప్రకరణోచితమైన సాధు పాఠము. ఘాతకః=హననకర్త-శబ్ద కల్పద్రుమము. (2) ధాతి గురుణా అధిష్ఠితమృనియు (76పు) గణభంగము. సమధిష్ఠిత మృనియు-సాధుపాఠము. (3) జ్ఞానాదులై యని దామెట్లుదోమ (121పు) యతిభంగము తానెటు-కవిపాఠము. (4) పాపించు మఱి పుణ్యలోకముల్ లేవు (131పు) యతిభంగము. పుణ్య పాపముల్-అని యుండువలెను. (5) తానాత్మ యది సుప్రసిద్ధం బట్ల కాక. (132పు) గణభంగము. సుప్రసిద్ధ శబ్దమున 'సు' తొలగించిన సరిపోవును (6) నలి సమానామ కళామాత్ర మనఁగ (139పు) యతిభంగము. నలి-కాదు. లలి-సాధుపాఠము. (7) వెలుగు నాత్మజ్యోతిని నిరాళినిచ్చి (140పు) యతిభంగము. వెలుగుకు బదులు, నిలుగు-అన నగు నెమో! ఇంకను విచార్యము. (8) అలరు నొకనిచే నఖిలాండములును (132పు) గణ యతి భంగములు. అలరు నొకనిచేత నఖిలాండములును-అన నగును. (9) లక్షింప హరిహరు నకుఁ గాని పేవొ (148పు) యతిభంగము. హరిహరులకు-అన వచ్చును. (10) అ, నంగ స్మర్యతే నచ దృశ్యతే య, (149పు) గణభంగము. అనంగను-అన్నచో సరిపడును. (11) ముదమున సర్వచో ముఖమై వెలుగు. (149పు) గణభంగము. ముఖమయి - అని గ్రహింపవచ్చును. లేదా, వెలుంగ-అన్నను సరియే. (12) వామ దేవోత్తర తర వడంబు (150పు) యతిభంగము. వర వడనంబు-సాధువు. (13) తనర బ్రహ్మోత్తపాత దివమాళు (152పు) గణభంగము. దివసమాళు-అన్నచో సరిపోవును. (14) ఇరువదేనవు నిది యో నప్రతర్క్య (152పు) యతిభంగము. ఇరువదే నవుది యో నిది యప్రతర్క్య - అన నగును. (15) భువి నేవ మేత న్ని బోధత యనఁగ (159పు) గణభంగము. భువి నేవ మేత న్ని బోధత యనఁగ-అన నగును. (16) వరుస, తో రుచిర స్వయంజ్యోతి

రుద్దీప్త. (184పు) యతిభంగము. స్వయంద్యోతి-కవిప్రయుక్త పాఠమని నిర్ణయించవచ్చును. “అర్చి శుచి హృన్మసిహది : ది : షిః” (ఉణాది 265) అను పాణినీయము వనుసరించి ద్యుత్ + షిః=ద్యోతిన్-అని సాధింప నగును. అర్చిన్, శోచిన్-లోనగు శబ్దముల వంటిదే ద్యోతి శబ్దము. “ఉణాదయో బహుశమ్...కేచిదవిహితా అపూర్వ్యాః”-సి. కౌ. (17) మసలక జగదేవమొల్లె బ్రహ్మయలు (203పు) యతిభంగము. మల్ల-సాధుపాఠము. (18) వందితంబై మూడు నదులాశ్రయించి. (222పు) యతిభంగము. నందితంబై-సరియైన పాఠము. (19) సందడింపకుఁ డంచుఁ జెక్కిరండంచు (224పు) యతిభంగము. చక్కి-సాధుపాఠము. (20) చరులు, నొప్పారు నుజ్జ్వల సోపానములుగ (241పు) యతిభంగము. చరులు, సొప్పారు-అని గ్రహింపవలెను. (21) సింగన బసవయ్య శరణార్థిరయ్య (244పు) యతిభంగము. సంగన-సాధుపాఠము. (22) చంక లడిచి కొనుచు శంకరుఁబాడు. (257పు) గణభంగము అడ్చికొనుచు-అని యుండవలెను. లేదా, అడిచికొంచు-అన నగును. (23) అలరు నేక తాళమతే తాళమనగ (259పు) గణభంగము. ఏకతాళము-అననగు నేమో! సంజ్ఞకాన దీర్ఘము నిర్బాధము కావచ్చును. (24) కదిసిన మీఁదటి కొమ్మలుసాగె (271పు) యతిభంగము కొమ్మలు-కాదు. కమ్మలు-సాధుపాఠము. తాటికమ్మలనియే వ్యవహారము. (25) స్నాక్తి, నిల నన్యథాశరణం నాస్తి యనగ (273పు) యతిభంగము. నిల-కాదు. నలి-అని గ్రహించిన సరిపోవును. (26) నిటలాక్తు నకుఁగాక యెట్లోడి వచ్చె. (275పు) యతిభంగము. ఎటులోడి వచ్చె-అని యుండవలెను. (27) పట్టింప కవి యోగవాగలై తనరె (274పు) ప్రాస భంగము. పట్టింపక-తప్పు. పంటింపక-సాధుపాఠము. (28) దరహంబును ననుతాయియు నోజె (261పు) గణభంగము. దరహంబునును-అని గ్రహించ నగును. మఱికొన్ని జారుపాటులు కలవు. అవి ముద్రణ లోపములు కావచ్చును.

II కొన్నిచోట్ల పాఠాంతరాదులను బట్టి సాధుపాఠముల నూహించు ప్రయత్నము తృప్తికరముగా జరుగలేదు. (1) ద్రావ ఛందోవిరుద్ధంబాదియగు న,లాప (5పు) అని ముద్రితము. లాబ-అని పాఠాంతరము. కావ్యదోషములలో ద్రాబ-అనునది కలదు. కాన, ద్రాబ, అలాభ-సాధుపాఠములని నిర్ణయించ వచ్చును. (2) కేశవ పుటశాస్త్రి కేమన పెన్ని (30) ఇట, ఘడ (డె) శాసి(చి)-పాఠాంతరము. కనుక ఘటశాసి-సాధుపాఠము. (బసవ 186పు;)[అముక్త 6-89) ఆరయంగ గత భవిష్య ద్వర్తమాన, కాలంబులందు (222పు.) ఇట, భూత-అను వ్రాతప్రతి పాఠమును నిల్పినచో వర్తమాన శబ్దము పట్టదని, గత-అను పాఠమును కల్పించినట్లు పరి

ష్కర్తలు తెలిసినారు. విరచింప భూత భవిష్య దేతత్రి, భువి భవిష్య ద్వర్తమాన-పాఠాంతరములు. సంస్కృతానువాదములో “భూత భావి వర్తమానేషుచ త్రిషుకాలేషు” అని ఉన్నట్లు వారే చెప్పినారు. కనుక, “విరచింప భూత భవిష్యద్భవత్త్రి, కాలంబులందు” కవి పాఠమని నిర్ణయించ వచ్చును. “భవర్=వర్తమానార్హమ్-ఇతి మేదిసి” (శబ్దకల్య దుమము) (4) ఇన శశి గ్రహములు హితమైన నాళ్లు (235పు)-నాడ్లు-అను పాఠాంతరమును బట్టి నాండ్లు-కవిపాఠమనవలెను. నాళ్లు-అర్వాచీన రూపము.

III కొన్నిచోట్ల ఛందోభంగ భ్రాంతిచే ఉపలబ్ధములయిన సలక్షణపాఠములు సవరించ బడినవి. ప్రాచీనకాలమున అక్షరజాతులలో మగణ నగురువు లింద్రగణములు గాను, గగ సగణములు సూర్యగణములుగాను వాడబడుచుండెను. (భారతి-1969 మే.) ఈ విషయమును గుర్తింపక కవిప్రయుక్త పాఠములను కొన్నిచోట్ల దిద్దివేసిరి. (123, 139, 149, 150, 156, 244 పుటలు.) చూచుకొనక కాబోలు కొన్నిచోట్ల దిద్దలేదు. (53, 122, 155, 232, 246, పుటలు.) ఒకచోట “లేర్చి పలుక వలెను” అని వ్రాసిరి. (18పు,) ఉపలబ్ధపాఠములే పరిగ్రహ్యములు.

అంధసత్రికావళి

— చందా వివరాలు —

విడి ప్రతి వెల	...	0 - 60 పైసలు
	న్యూస్ ఏజంటుద్వారా	పోస్టుద్వారా
	రు. పై.	రు. పై.
సంవత్సర చందా	31-20	33-80
ఆర్థ సంవత్సరం	15-60	16-90
మూడు మాసములకు	7-80	8-45

మేనేజరు

అంధసత్రిక

IV అనుక్రమ సంస్కృతవాక్యములలో అపసౌతములు :-

(1) తుల యత్పరాత్పరలో ఈశ యనగ (151పు) ఈశ-అప సౌతము. ఈ వాక్యము, భవ-అను సాధుపాతముతో స్థలాంతరమున ముద్రింపబడినది. (157పు) (2) ఇదిగాక తేషాం మహేశ్వరో యనగ (151పు.) "తయోర్వైషయే-అని సంస్కృతానువాదము. తేషాం అనడము గణముల కోసము" అన్నారు. ఈభోరణి అసంగతము. "ఇదిగాకయుఁ దయోర్మహేశ్వరో యనగ" అన వచ్చును. (3) మెలయ న ఈక్షతే మేను లోకాంశ-అను వ్రాతప్రతుల పాత మును, "మెరయ న ఈక్షతేమాన్పు లోకాంశ" అని దిద్దుటలో యతిభంగమును తెచ్చిపెట్టినారు. (123పు) "పూని న ఈక్షతే మేను లోకాంశ" అని అని సోమనాథుడు స్థలాంతరమునందును వాడి నాడు. (161పు) మాన్పు-అన్నచో ఇటు ప్రాసయతి చెడును.

Vi లేఖన దోషములను ప్రక్షిప్తము చేయుట :-కమనీయ్య, ఆయున్మ-వంటి రూపములను పెక్కుచోట్ల ప్రక్షిప్తము చేసినారు. కమనీయ్య, బయున్మ-అను రీతి నెల్లచోట్ల గ్రహింప వలెను. చాయన (-చయ్యన) ఆయ (-అయ్య) అను రూపములు కలవని యీ సందర్భమున గుర్తించుట అవశ్యకము.

V కొన్నిచోట్ల పరిగ్రహ్యములైన పాతముల నడుగున పడ వేసినారు. భక్త తతి యాజ్ఞ (3 పు) ఇటు, భక్తవచనాజ్ఞ-అను పాతాంతరమే కవి సమ్మతము. భావన (5పు) కాదు. భావాన-లేస్స. దుర్గ (15పు) కాదు. దుర్గి-అన్నదే కవిపాతము. ఇది వైదిక పదము. "తన్నో దుర్గి ప్రవోదయేత్" పురుష నూక్తము. "స, త్క రుణాన్యిత దుర్గి వరము గాటయ కొనగన్" (గణపతిదేవుని నాటి కాసనము) భావని (36పు) కాదు. బ్రాహ్మని-కవి పాతము. క్రేగంట (45పు) కాదు. క్రేకంట-అన్నదే కవి సమ్మతము. కకారము బసవ పురాణమున ప్రాస గతముగ ప్రయుక్తము. (74పు) తొట్టులు (52పు) సరికాదు. తొక్కులు-అన్నదే పరిగ్రహ్యము. "గంగాంబ, గట్టి న హాంబట్టు పుట్టంబు వేడ" (53పు) అని గ్రహించినారు. ఇటు, పటవలి పుట్టంబు-అన్నదే ఒప్పు. "గంగాంబ గట్టి న పటవలి పుట్టంబు"-అని బసవ పురాణము. (49పు.) కల్లి వాధుని కూర్పు కట్టనుంగనక (60పు) ఇటు, కట్టేనుగనగ-అను పాతాంతరమే గ్రహ్యము. "కల్లినాథుని ధృద గజము" (బసవ 90 పు) అని బసవ పురాణము. చేవంతి (63పు) కాదు. సేవంతి-అన్నదే సరియగు రూపము. లేదా, కాముకుడు, చేమంతి - అను పాతాంతరములను గ్రహించ వచ్చును. నిలుతిత్తియొలిచి (98పు) కాదు. నిలుపు తిత్తిలిచి-అన్నదే సరి. విరించ్యాది (126, 218పు) అనుచో విరించాది - అను పాతాంతరమే కవి సమ్మతము. విరించ-శబ్దమును గలదు. మధ్య (136పు) కాదు. నడ్మ-అను రూపమే కవిప్రయుక్తము కానొప్పును. భేతాళ (160పు) తప్పు. వేతాళ - అన్నదే సాధువు. కంబంబు (164పు) కాదు. కంభములు-అను పాతాంతరమే కవి సమ్మతము. చూపురా (195పు) తప్పు. చూపరా-ఒప్పు. ఎంగిండ్లు (202పు) తప్పు. ఎంగిళ్లు-ఒప్పు. హరిముఖ్య

సురలకు (214పు) తప్పు. సురులకు-ఒప్పు. మెప్పించి (217పు) తప్పు. ఇట్లే మరికొన్నిచోట్ల ముద్రించిరి. ఇది అర్హతైన రూపము. మెచ్చించి-అన్నపాతాంతరమే ఒప్పు. మెచ్చించు-అన్నదే ప్రాసాదిగత ముగ ప్రయుక్తము. (బసవ 77పు) వర్తింపుచు (219పు) తప్పు. వర్తించుచు అనుపాతాంతరమే ఒప్పు. ఇట్టి పత్యరూపములు పెక్కు చోట్ల ముద్రింపబడెను. పత్యాదేశ రూపములు ప్రాచీన సమ్మతములు కావు. చూచుచు సంతసించుచు మహాన్తవము" (239పు) అని చత్యరూపమే యతిస్థాన గతముగ కలదు. పుణ్యోషధులును (220పు) తప్పు. పుణ్యోషధులును - ఒప్పు. మంజిళ్లు (228పు) కాదు. మాంజిళ్లు -సరియైనది. మాంజిళ్లు, లెర-హర 7-137 మూర్తి (260పు) కాదు. మూర్తి=అన్నదే ఒప్పు. పాము శవము (264పు) కాదు. పావనబము-అన్నదే కవిప్రయుక్తము. (హర 7-55) అణిమా మహిమాదగ్గు (276పు) సరికాదు. అణిమాదిక మగు నడ్మ-అన్నదే గ్రహ్యము. గారేశ్వరంబు (278పు) కాదు. కారేశ్వరంబు-అను పాతాంతరమే లెస్స.

VI మరికొన్ని సవరించ వలసిన అపసౌతములు : అయ్యెడమ (88పు) తప్పు. అయ్యెడుమ-ఒప్పు. అధమపాటులు (33పు) తప్పు. అఱవపాటులు-ఒప్పు. అక్కడకు (69పు) తప్పు. అక్కడికి-ఒప్పు. అక్కడికి-ఒప్పు. అక్కడ-జెప్పవిధక్తికమే. లెలియని యట్టి విధి నిషేధము లెక్కడివి తలపోయన్" కథా4-188) పెండిండ్లు (80పు) తప్పు. పెండిండ్లు-ఒప్పు. బెళగు (104పు) కాదు. ఇది సబిందుకమే. బెళగు-ఒప్పు. కోరబెడంగనో-బసవ 61పు. చిన్న వోయిన (170పు) తప్పు. చిన్నబోయిన-ఒప్పు. పూజకుండలు (189పు) కాదు. పూజకుండలు-గ్రహ్యము. ధర్మకవిరె (200పు) కాదు. ధర్మకవితె-గ్రహ్యము. ధాకిని (227పు) తప్పు. డాకిని-ఒప్పు. గనువ (229పు) తప్పు. గనవ-ఒప్పు. కనవ-పాతాంతరముగ కలదు. గకారమునకు, కకారము వ్రాయుట లేఖనసంప్రదాయము. ఇది లెలియక పరిష్కర్తలు, పరిశోధకులు, త్రొక్కిన అపమార్గములు కలవు. (ఆంధ్రప్రతిక-ప్రమాది సంవత్సరాది సంచిక.)

పదకోశములు, నిఘంటువులు, లక్షణగ్రంథములు సుష్ఠుగా రయారు కావలెనన్న ముందు ముద్రణములు సుపరిష్కృతములు కావలెను. 13వ, 14వార్షిక భాషాన్యరూపమును తెలిసికొనుటకు, తిక్కనభారతము లోపాటుగ, పరిశోధకులకు మిక్కిలి ఉపకరించు సోమనాథుని గ్రంథములను చక్కగా పరిష్కరించవలసిన అవశ్యకత కలదు. విస్తరణీతిచే కొన్ని ముఖ్యములయిన పాతములనుగూర్చి మాత్రమే యిందు వ్రాసినాను. సోమనాథుని భాషావిశేషములను గూర్చి అవవాశమును బట్టి మరియొకసారి వ్రాయుదును.

రైతు యోధులకు జేజేలు

- “జయ” — అంటే ప్రజల మనోరథం మీద ఎత్తిన జయ పతాక
“సోనా” — అంటే దీక్షా స్వర్ణ కంకణ ధారణ
“రత్న” — అంటే రత్నాల రాసుల వంటి కళ్ళంలో పంట కుప్పలు
“జగన్నాథ్” — అంటే ప్రగతి వైపు పరువెత్తే జగన్నాథ రథచక్రాలు

ఇవన్నీ వేటికి పేర్లు? ఇవి మన రాష్ట్రంలో పండిస్తున్న
మేలురకం వంగడాలు.

పొలాలలో హలాలతో ప్రకృతిమీద యుద్ధం చేస్తున్న
రైతు వీరులకు జేజేలు.

గడచిన ఏడాది రాష్ట్రంలో
వరి ధాన్యం ఉత్పత్తి
53.52 లక్షల టన్నులు.

1974-75 లో
14 లక్షల ఎకరాలకు పైగా
వరిపైరు వేశారు.

సయాచార, పొరసంబంధ శాఖ, హైదరాబాదు.

శ్రీనివాసునక్షరచిత్రము

శ్రీ శంకరంబాడి సుందరాచారి

క్షేత్రరాజమగుచు చెన్నూరు లిరుగతి

పురములోన శేషగిరి తటాక

కాపురమ్ము సేయు కాలశక్తి ! నాడు

చిత్త మందికొనుము శ్రీనివాస !

స్వర్ణకవచయుక్త సర్వాంగ సుందరా

కార నిన్ను బొగడ నేరితరము !

వలుకు పెగిలిరాదు భావాలు దొరలవు,

చేత కామి తోచె శ్రీనివాస !

మకర తోరణమ్ము మధ్య గంభీరమై

నిలిచియున్న నీడు నిండుచూర్తి,

పూర్య పుణ్య ఫలమువోలెను బక్కమై !

చేతి కందనుండె శ్రీనివాస !

పునుగుపూతమీద కనుగప్పి యెగబాకి

ఫల మెల్ల నిండి పరిమళమ్ము

కలయజమ్ము సచ్చకపురంపు నామమ్ము

చెంత కీడ్చు నన్ను శ్రీనివాస !

చుట్టుమందు చాల సొంపుగా గిద్దిన

చుక్క యొకటి దిష్టిచుక్క యనగ

అందచందములకు నందాలు దిద్దుచు

చెన్నుమీఱునయ్య శ్రీనివాస !

కనక మకుట కాంతి, కర్ణకుండల దీప్తి,

శంఖ చక్ర మహిమ, సర్వభూష,

మకర కంఠ, దివ్య మణిహార సుమహార

శ్రీల నెలిగె దీవు శ్రీనివాస !

ప్రాకి కటిని నంటి నర్తించు హస్తము,

పాదతలముః జూపు నరకరమ్ము.

వక్షమందు లక్ష్మి వసీయింప నిను జూచు

జీవి ధన్యజీవి శ్రీనివాస !

కోటిదేవు లున్నచోటు భారతభూమి;

కనినచోట్లనెల్ల కలవు గుడులు;

కాని నీకు సాటి కలుగ రీ భువిలోన

స్వానుభవము సాక్షి శ్రీనివాస !

“బాలవ్యాకరణము -

త్రిలింగలక్షణశేషము”

శ్రీ నాగళ్ల గురుప్రసాదరావు

1

“బాలవ్యాకరణము త్రిలింగలక్షణశేషము” అను వ్యాసమును నేను వ్రాయుటయు, దానిని శ్రీ పాతకోట రాధాకృష్ణమూర్తి యను వారు విమర్శించుటయు, నేను సమాధానమిచ్చుటయు, మరల వారు వ్రాయుటయు “భారతి” పాఠకులెల్ల రెజీగినట్టివే. నవంబరు “భారతి”లో శ్రీ మద్వివల్ల సుబ్రహ్మణ్యశర్మ యనువారు వాదోపవాదములనెల్ల జక్కగా జదివి, తమ యభిప్రాయములను వెల్లడించుచు, నా చూసిన సాక్ష్యములకు దమకు దోచిన యొక రెండు సవరణలను సూచించిరి. ముందు శర్మగారికి సమాధానము చెప్పట నా విధి.

నా వ్యాసోద్దేశము “ఆచార్యులవారి దోషములు నిరూపించుట” యనియు, నా “యాశయము ఆచార్యులవారిని దుయ్యబట్టుటయే” యనియు శర్మగారి యూహ. పురస్పిద్ధాంతములతో నేను వ్యాసము వ్రాయలేదు. ఆచార్యులవారిపట్ల నాకెట్టి యసూయయు, ద్వేషమును లేవు. ఈ విషయమును పెన్వెంబరు “భారతి”లో సందేహము నకు దాపులేకుండ స్పష్టముగా వ్రాసితిని. శర్మగారు దానిని జూచియు నుపేక్షించుట దురదృష్టము. ఒకవైపు “విషయమును విశదపరచుటయే” నా లక్ష్యమని గ్రహించినవారే, “అనేక కర్తృక క్రియకు సమీప కర్తయొక్క లింగవచనంబులగు”నను స్మృతము “నిత్యవిధి గాదనియు, దానిలో మార్పులు వలయుననియు దోచుచున్న”దని నేను సూచించినందులకు నా యంతరంగమును శంకించిరి. కావుననే వారి వ్రాతలలో జిత్తశుద్ధి చూపట్టుచున్నది. నా వ్యాసమును శ్రద్ధాతాత్పర్యములతో జదివిన శర్మగారికి గృతజ్ఞుడను. వారి సందేహములను బరిహరింపఁ బ్రయత్నింతును.

“చిన్నయసూరికిఁ దెలియని లక్షణములను నేను చెప్పుచుంటి నని త్రిలింగలక్షణశేషమున నాచార్యులవారెచ్చటను జెప్పలేదు. సూరి

బాలవ్యాకరణమునఁ జెప్పక విడిచిన లక్షణమును వారు చెప్పిరి.. త్రిలింగలక్షణశేషము అను పేరిడుటలో గల యాచిత్యము నిదియే గదా! ఆచార్యులవారు చెప్పిన లక్షణములు సూరిగారికిఁ దెలియవని యనిన వారెవరు? అట్లెవ్వరైన నూహింతురా?”యని శర్మగారు వ్రాసిరి. సూరికిఁ దెలియని లక్షణములను దాను జెప్పుచున్నట్లు ఆచార్యులవారు టముకు వేసికొనిన నేను నా వ్యాసములలో నెక్కడ వ్రాయలేదు. త్రిలింగలక్షణశేషము బాలవ్యాకరణమున కనుబంధమని నాకును తెలియును. త్రిలింగలక్షణశేషతత్త్వము నా కపగాహన మయినట్లు నా వ్యాసములు చదివిన శర్మగారికిఁ దెలిసియేయుండును. ఎవరో యెక్కడనో యాచార్యులవారు చెప్పిన లక్షణములు సూరికిఁ దెలియవని యన్నాఁచి నేను వ్యాసము వ్రాయలేదు. నా వ్యాసలక్ష్యమును, నా నిర్ణయములకు హేతువులను సాకల్యముగా ఏప్రియల్ “భారతి”యందే స్పటికస్పృష్టముగా జాటితిని. వానిని మఱొక్క సారి శర్మగారు చదువవలయునని నా కోర్కీ. చదువుదురుగాక!

సూరి సేకరించిన లక్ష్యములు పెక్కులు. వాని లక్షణములు సూతాంధ్రవ్యాకరణరూపము ధరించినవి. కాని యా సంస్కృత వ్యాకరణము బాబురకు సుసాధముగాలేదు. కాన యామన యా వ్యాకరణమున సూత్రములు కొన్ని తెలిగించి బాలవ్యాకరణమును రచించెను. దానితరువాతఁ త్రిలింగలక్షణశేషము వెలుగుచూచెను. అందలి లక్షణములు కొన్ని సూరి యెఱుఁగునని నాకంటె ముందే కొండలు కోవిదులు నిరూపించిరి. నేను మఱి కొన్ని లక్షణము లాయన యెఱుఁగునని నిరూపించితిని. నా నిరూపణమున కుపోద్ఘాతముగా సూరి నిర్మించిన నిఘంటువునుండి, వ్రాసిన వ్యాకరణమునుండి సాక్ష్యములు సేకరించి వెల్లడించితిని. దీని దోష మేమున్నదో నా కర్తము కావుటలేదు.

దోషము గాదని శర్మగారికిఁ దెలియును. తెలిసియు నాపై ని సేరమివెట్టిరి. నేను నా వ్యాసాంతమున నాచార్యులవారి సూత్రములో మార్పులు వలయునని వ్రాయఁగా వారికి సందేహములు జనించినవి. ఆచార్యులవారిని దుయ్యబట్టితిని వారనుకొనిరి. శర్మగా రంత

దూరము పోనక్కఱలేదు వ్యంగ్యార్థములు త్రవ్వగాదు. నా వ్యాసము పేరు "బాలవ్యాకరణము - త్రిలింగలక్షణశేషము" గదా! కావుననే వ్యాసాంతమునఁ ద్రిలింగలక్షణశేష సూత్రమును దడవి, యొక మహాకవి ప్రయోగమును జూపి, దానికి సవరణ యుచితమని యంటిని. నే నాచార్యులవారిని సర్మగర్భముగాఁ దక్కువపఱచితిని శర్మగా రికముందు భావింపరని యూహింతును.

ఇక వారికిఁ దోచిన సవరణలమాట యెత్తికొందును. సూరి వ్యాకరణ రచనా వ్యాసంగమున బాల వ్యాకరణము చరమస్పర్శియగుట సత్యము. దానిలో నాయన తద్భవములం దంఘురేఫము లేదనెను. నిఘంటురచనాకాలమున సూరియే తద్భవములలోఁ గొన్నిట సంఘురేఫము వెలయుచున్న దనెను. ఆయన నిఘంటు వెప్పుడు రచించెను? అందును దద్భవములలో నలఘురేఫము కనబడుచున్నదని చెప్పిన భాగము నెప్పుడు వ్రాసెను? నిఘంటువునకు సమకాలికముగా బాల వ్యాకరణ రచనయు చాగెనా? ఈ రెండింటిలో నేది ముందు? ఏది వెనుక? మన కీనాఁ డీవిషయము లూహలుగా మిగిలినవి.

"బాలవ్యాకరణమున సూరిగారు దాని నేల కాదనిరి? మరల నిఘంటుకాలమునాటికి తమ యభిప్రాయము నేల మార్చుకొనిరి? ఇది యైకమత్యము నొప్పని విషయముగా నున్నదే! ఈ విషయమును ప్రసాదరావుగా రాలోచింపరైరి." అని శర్మగారు ప్రశ్నించుచు నాశ్చర్యపడిరి. వా రడుగఁదగిన ప్రశ్నములే యడిగిరి. వ్యాయముగా వారి ప్రశ్నములకు బదులు చెప్పవలసినవారు, చెప్పగలవారు సూరిగారే. తద్భవములలో సంఘురేఫము కలదని సూరి గుర్తించె సన్నతవజ్రకే నాకుఁ గావలయును. నా ప్రభువు వ్యాసమున కామాత్రము చాలును. సూరిగారి యభిప్రాయముల యనైక్యమునకుఁ గారణ మేమి? యను ప్రశ్నము మాట నేను దలచలేదని శర్మగా రూహించిరి. వారు పొరపడిరి. నా వ్యాసముమీఁద వచ్చిన విమర్శకు సమాధానము వ్రాయుచు సెట్టెంబరు "భారతి" లో "... ..కాన తద్భవములలో శకటరేఫ ముండనే యుండదని కొందఱు నెలనిచ్చుట సూరిహృదయమునకే విరుద్ధము. తద్భవములలో శకటరేఫ మరుదు గావునఁ దద్భవములలో శకటరేఫము లేదను లాక్షణిక మతము నిట (బాల వ్యాకరణములో) సూరి సూచించెనని గ్రహింపనగు" పను వంతరాం రామకృష్ణారావు గారి మాటల నుద్ధరించితినే! శర్మగారు వానిని జూచియు మపేక్షించిరి కాబోయి! రామకృష్ణారావుగారిమాటలు సమంజసములని వేరు దలంచితిని. వానికంటె సమంజసములైన యుపపత్తులను శర్మ గారుగాని, మఱి యెవ్వరైనగాని యుద్ఘాటించి, సూరిగారి తప్పులు సహేతుకముగాఁ జూపినఁ దప్పక నే నొప్పుకొందును. శర్మగారు నా

వాక్యములకు స్వపచన వ్యాఘాత దోష మంటుకొన్నదని యనుచు నక్కఱలేదు.

"సదించుక నిర్బిందుక భేదమును గుర్తించుటచెతనే ఆచార్యుల వారు (సదించుక) పేట శబ్దము వైకృతమని పేర్కొనుట జరిగినది. సూరిగారి వాక్యమును ఆచార్యులవారు సవరించిరిని యూహించుట ప్రామాదికము" అని శర్మగా రాచార్యులవారిని సమర్థించుచు వ్రాయుట ప్రమాదము, బాల వ్యాకరణ త్రిలింగ లక్షణ శేషముల మూల తర్కమునకే విరుద్ధము, అంధ్ర వ్యాకరణ వేత్తల మతమునకే వ్యతిరేకము.

సూరిగారు "త్రిలింగదేశ వ్యవహార సిద్ధంబగు భాష దేశ్యంబు" అని సూత్రించి లక్ష్యములలోఁ గోటపేటలను జూపెను. బాలవ్యాకరణ లక్ష్య లక్షణములనుగూడ నవరింప నెంచిన [సూరి బాల వ్యాకరణమునఁ జెప్పక నిడిచిన లక్షణములను బ్రతిపాదించుట మాత్రమే శర్మగా రనుకొనుచున్న ట్వాచార్యులవారి లక్ష్యము గాదు. అది యేక దేశ్యము.] యాచార్యులవారు సూరి దేశ్యములుగా నుదాహరించిన కోట పేటలను వైకృతము లనెను. సూరిగారి పేట నిర్బిందుకమా. ఆచార్యులవారి పేట సదించుకము. సూరిగారు సూత్రముపట్టిన కోట పేటలు చక్కఁదిద్దుటకుఁ బూనుకొన్న యాచార్యులవారు సూరి యుదాహరింపని సదించుకమగు పేట మాట దలపెట్టినే? పేట శబ్దము వైకృతమని నిరూపించుట యాచార్యులవారి యభిప్రాయమని శర్మగా రూహించు చున్నారు. వారు ప్రకరణము మఱచిరి. శర్మగారి యూహ నిజమైన సూరి దేశ్యములన్న కోట పేటల నాచార్యులవారు జోడించెడివారే కారు. పేటకుఁ బ్రత్యేకముగా సూత్రము రచించెడివారే. "కారము క్షారశబ్దభవ" మిత్యాదిగా నాచార్యులవారేకైక లక్ష్యమునకు లక్షణము చెప్పిన పట్టు లున్ననిగదా! ఈ సందర్భమున "గుప్తార్థ ప్రకాశిక" పోయినపోకడ వింతలలో వింతగా నున్నది. అందు సూత్రముక్రింద నిర్బిందుక మగు పేట శబ్దమే కలదు. కాని వ్యాఖ్యానమున సదించుక మగు పేట యున్నది. అది యునుగాక వేంకటరామశాస్త్రిగారు "మూలమునందుఁ గోటపేట శబ్దంబులు దేశ్యములుగా నుదాహరింపబడ్డవి కాని యట్లుగా" దని వ్రాసిరి. వారన్నట్లు మూలమున సదించుకమగు పేట శబ్దము లేదు గదా?

ఇప్పట్లున నాంధ్రవ్యాకరణవేత్త లేమనిరో శర్మగారు పరిశీలింపవలయును. వజ్రుల చిన సీతారామస్వామి శాస్త్రిగారు

"పరై అమ నర్థముగల సార్థ బిందుక పేటశబ్దమును సూరి యుదాహరింపలేదు. బాలవ్యాకరణ ముద్రణములలో నెందును సార్థ బిందు పేట శబ్దము పడియుండలేదు. "పేట దే. వి. హరములో

నొకసరము" (శ.ర.) అను నిర్బిందుకపేట శబ్దమే సూరిచే నుదాహృతమయ్యే ననుటతో సందియము లేదు.....ఈ ప్రాథమిక వ్యాకరణపు సవరణము నరికాదు. స్వార్థసేవించుకపేట శబ్దము నుదాహరింపలేదు. బాలవ్యాకరణమును సవరించుటయే ప్రయోజనముగా గల ప్రాథమిక వ్యాకరణ సూత్రము నుదాహరణముగా సమర్పించుట సరికాదు. ఆ పక్షమున నీ సూత్రము రేవలము నుంగతముగానే యుంచుచుగదా."

ఈ పేట-పేట శబ్దముల విషయమున మన నిఘంటువుల విధానము విచిత్రము. శబ్దరత్నాకరము నిర్బిందుకమగు పేట శబ్దమునకు హారములో నొక నరమని యర్థము చెప్పగా, సూర్యారా యాం ధ నిఘంటువు సఙ్కేతము మగు పేట శబ్దమునకే యా యర్థము నిర్ణయించెను. ఆ పక్షమున నైన నీ శబ్దము దేశ్యమే యగును. వైకృతము గాదు.

2

అని వ్రాసిరి. ఇంటి పూర్వార్థ వాక్యములను ఏప్రియల్ "భారతి"లో నా వ్యాసముని యెత్తిరి. వానిని శిర్మగాలు చూచి యుండరు. అది పంపిరాం రామకృష్ణరావుగారు 'కోటపేటలు వైకృతము' అను నాచార్యులవారి సూత్రమునకు వ్యాఖ్య వ్రాయుచు

"కోట శబ్దము తద్భవ మనడుగును. సూరిగారు తమ నిఘంటువులో కోట శబ్దమును కోట్టశబ్దభవముగానే చూపియున్నారు. బాలవ్యాకరణమున నిర్బిందుక మగు పేట శబ్దము దేశ్యముగా కానఁ బడినది. ఈ విషయమును గమనింపక సేదించుకమగు పేట శబ్దమును పింతాశబ్ద భవ మని యిటఁ బ్రతిపాదించుట యుక్తమైనది. కానఁ ద్రాజ్యము" అని విమర్శించిరి. ఇప్పుడు శిర్మగా రేవంటురు?

శ్రీ పాతకోట రాధాకృష్ణమూర్తి రెండుసారులు నా వ్యాసములపేద విమర్శలు వ్రాసిరి. విమర్శలు వేరుపడవలయును. చర్చలు సాగవలయును. అప్పుడుగాని తప్పింపులు తెలియవు. సత్యము స్పష్టము గాదు. పాతకోటవా రీ తలంపుతో వ్రాతలు వ్రాసిన లెస్సగా నుండెడివి. కాని వా రావని చేయరు. చేయలేరు. రాధాకృష్ణమూర్తిగారు ముఖ్యవిషయములను మూలకు నెట్టుదురు. పోట పొందు లేనివానిని ముందునఁజూ దెత్తుదు. ప్రకరణోచితము లయిన పలుకులు పలుకక, యసంగతము లయిన ప్రకరణములు గావించుదురు. అనుకూల మనుకొన్నచోట నసత్యము రాదుదురు, చెప్పఁదగినమాట చెప్పక చచ్చిన జాట

ఆంధ్రుల అభిమాన దిన పత్రిక

ఆంధ్రపత్రిక

ఇప్పుడు ఎన్నో సరికొత్త శీర్షికలతో వెలువడుతోంది.

విడిదవతి వెల 25 పైసలు

..... చందా వివరాలు

సంవత్సరమునకు	ఏజెంటు ద్వారా	రు 88-00	పోస్టుద్వారా	రు 95-20
ఆరు మాసములకు	„	రు. 44-00	„	రు 47-40
3 మాసములకు	„	రు. 22-50	„	రు. 24-30
1 మాసమునకు	„	రు. 7-50	„	రు 8-10

విడిచి తప్పకొందురు. శాస్త్ర సమన్వయమున వారికి రక్తియే కాదు, శక్తియులేదు. వారు తాము చేయునిర్ణయములకు నిఘంటువునుగాని, కవిప్రయోగమునుగాని తార్కాణింపరు. ఇతరులకుఁ గవిప్రయోగములు కావలయును, చూపుడని పౌచ్చరిక చేయుదురు. కవిప్రయోగములు చూపినఁ గాలహరణమని గోలచేయుదురు. వారిది వస్తునిష్ఠమయిన విమర్శ గాదు. మఱి వ్యక్తి విమర్శ. నవంబరు “భారతి”లో వారు వ్రాసిన వ్యాస మంతయు నెను జెప్పిన పయిమాటలకుఁ బ్రథమోదాహరణము.

రాధాకృష్ణ మూర్తిగారి వాదమునఁ బసలేనియపుడు కసిపుట్టును. నవంబరు “భారతి”లో వారు వ్రాసిన వ్యాసమెల్ల నాక్రోశరాశి. దాని మూలద్రవ్యము కసి. తప్పుల కుప్పలగు మాటలు చెప్పిరి. కొన్నియుదాహరణములు చూపుదును.

రాధాకృష్ణ మూర్తిగారు “పూర్వము పశుపద్వ్యములు గూడ ధారాళముగా మాట్లాడెడివని గ్రంథములవలనఁ దెలియుచున్నది. ఇంతెందుకు - పింగళి సూరన కళాపూర్వోదయములో శుచిముఖి యను శుకమునుగూర్చి చదివియే యుందురు నాగళ్లవారు! అవియు చిలుకపలుకురేగదా!” యని వ్రాసిరి.

“బొంకరా బొంకరా పోలిగా అంటే టంగుటూరి మిరియాలు తాటికాయలంత అని అన్నాడట” యను లోకోక్తికి నుదాహరణముగా నున్నది వీరి వితండావాదము. కళాపూర్వోదయముఁ! శుచిముఖియఁ! అది చిలుకయఁ! ఏమి వీరి పూర్వకావ్యపఠనము! ఏమి వీరి పాత్ర పరిజ్ఞానము! శుచిముఖియను శుక మున్న కళాపూర్వోదయ తాళవ్రత వ్రతని గ్రోతగాఁ ద్రవ్వ తలకెత్తుకొన్నారా పాతకోటవారు! దానిని జూపి వారు తెలుగువారి యుల్లములు కొల్లగొందురుగాక!

కళాపూర్వోదయములో శుచిముఖినిగూర్చి నేను జదువుకొనలేదు. నా చదు వట్టిదియుఁ గాదు. పింగళి సూరన రచించిన ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నములో శుచిముఖి యున్నదని వితండావాదము చేయని పండితుని కెవ్వనికైనఁ దెలియును. అది చిలుక గాదు. మఱి రాజహంసి. ప్రాచీనకావ్య పఠన పాఠన ప్రవీణు లగు పాతకోటవారు పరికించిరో, పరికింపలేదో కాని ప్రభావతీ ప్రద్యుమ్నమున నొక ఘట్టమున శుచిముఖి దేవేంద్రునితో నిట్లనెను.

“విను, సురేంద్ర! పద్మజుని తేరు దివుచు సారంధరాఖ్యుఁ డగు మరాళవిభుని

బిడ్డ నేను; వాణి పెనువంగఁ బెరిగి, తద్విమల శిక్షఁ గంటి విద్యలెల్ల” (ఆశ్వా 2. పద్య 6)

పాతకోటవారిది వాదబలముగాదు. మఱి వాదిబలము. అది నుండియు వారు వాదమును వక్రమార్గము పట్టించిరి. చర్చ సక్రమముగాఁ జాగింపరేక, గతి గానక తుదకు శాబ్దిక చర్చకు దిగిరి. అది వారికి వ్యాకరణ పాండిత్యమేకాక శబ్ద పరిజ్ఞానము సైత మంతంత మాత్రమే యని రుజువుచేయుచున్నది.

“రుజువు చేయవలయును” “రుజువుచేయు చున్నవి” యని నా వ్యాసములో వ్రాసితిని. రుజువు శబ్ద మనశబ్దమని యనుకొని రాధాకృష్ణ మూర్తిగారు, సంతోషము పట్టరేక “ఇం దచ్చులో ఋజువు అని పడుటకు మారుగా రుజువు అని పడినది. అది ముద్రారాక్షసమా? లేక వారి చేతి వ్రాతయా?” యని వాదదూకత చూపిరి.

అది ముద్రారాక్షసము గాదు. నా చేతి వ్రాతయే. ఆ శబ్దము సుశబ్దము గాదనుకొనుట పాతకోటవారి నొసటివ్రాత మాత్రమే. వారు శబ్దరత్నాకరమును క్షోదక్షమముగాఁ బరిశీలించినవారు గదా! దానిని బ్రమాణీకరింతురుగదా! దానిలో నేమున్నది?

శబ్దరత్నాకరములో “రుజువు” అని కలదు. అది విశేష్యము. హిందూస్తానీ భాషాపదము. సాక్ష్యము, దృష్టాంతమని దాని యర్థములు. ఇవి నా మాటలు గావు చుమా! సీతారామాచార్యులవారు చెప్పినట్టివే. రుజువుచేయు-అనగా సాక్ష్యముచూపు, దృష్టాంతము చూపు అని యర్థములు. రుజువుచేయు-అని యన్నపుడు ఋజువు చేయు అని యుండవలయునా? పాతకోటవా రెంత బుట్ట యల్లిరి! శబ్దరత్నాకరము “ఋజువు” అను శబ్దము సంస్కృత సమ మనియు, విశేషణ మనియు, బ్రగుణము-చక్కనైనది యని యర్థము అనియుఁ బలుకుచున్నదే! అట్టిచో రుజువుచేయు - అనుచోట ఋజు శబ్దముండుట యెట్లు పొనఁగును?

నే నుపయోగించిన సుశబ్దము నవశబ్దమని రఘుచేసిన రాధాకృష్ణ మూర్తిగారు తమ యపశబ్దములను గూర్చి యేల యాలోచింపరు. వారు వాడిన “మాట్లాడు” సుశబ్దమా? “ప్రయోగించారా” సాధువా? “నిజానిజము” నిర్దోషమా? “తప్పు లెన్ను వారు తమ తప్పు లెఱుగ” రను సూక్తిని రాధాకృష్ణ మూర్తిగారి వంటి సంఖ్యావన్మతులు మఱవరారు.

“అది ముద్రారాక్షసమా? లేక వారిచేతి వ్రాతయా?” యని

యెలమీదికి వచ్చిన రాధాకృష్ణమూర్తిగారు “అత్తునకు సంధి బహుళముగా నను సూత్రమును గైకొందము. ఉదాహరణములందలి పదములకు మొదటి యచ్చుల నన్నింటి నిచ్చినా”డని రాముడు + అతడు మున్నగు సుదాహరణము లిచ్చిరే! వారు ముందు వెనుక లాలోచించిరా? చూపిన సూత్రమునకు, నుద్దరించిన యుదాహరణ ములకు సంబంధ మున్నదా? అత్య సంధి సూత్రమునకు నుత్వసంధి యుదాహరణము లెవరైనా జూపుదురా? ప్రధాన విషయములు ప్రక్కకు నెట్టుట నా లక్ష్యముగాదు గాన పాఠకోటవారి పాండిత్యము నకు నప్పుకొని వారి దోష ముపేక్షించితిని.

మూర్తిగారి కసి వారి నెట్లాడించుచున్నదో చదువరు లిప్ప టికే గ్రహించియుందు రనుకొందును. జల్పాకులయిన పాఠకోటవారు వ్రాయు వ్రాతలకు నప్రతిరోధ మగు క్రోధము గాక పేతువు మఱి యొండు గలదా? కావుననే శ్రీకృష్ణుడు భగవద్గీతలో

“క్రోధాత్ భవతి స్పృహోహ, స్పృహోహాత్ స్మృతి విభ్రమః
స్మృతి భంశాత్ బుద్ధినాశో, బుద్ధినాశాత్ ప్రణశ్యతి”

అని ప్రవచించెను.

రాధాకృష్ణమూర్తిగారికి బాలవ్యాకరణ ప్రణాళిక యర్థము గాలేదని మొదట నే ననుకొనిపారపడితిని. వారికి బాల ప్రాథ వ్యాకరణ సూత్రములుగూడ సర్థముగా లేదని యిప్పుడు నాకు దెలిసెను. వారికి వ్యాకరణము రాదు. ఈమాట యొకసారిగాదు, వందసారు లందును. రాధాకృష్ణమూర్తిగా రాంధ్రదేశమునకు మొట్టపెట్టుకొనిరి. ఆంధ్ర దేశమునకే కాదు, అఖిలభారతదేశమునకు దుదకు సూరికి, నాచార్యుల వారికి వారు మొట్టపెట్టుకొన్నను లాభములేదు. నే నీ మాట లను టకు వారి వ్యాసమునుండియే రుజువులు చూపుదును.

ఆచార్యులవారు సూరి లక్ష్య లక్షణములకు సవరణములు చేసి రని తార్కాణములు చూపు సందర్భమున రాధాకృష్ణమూర్తిగారు “ఇట్లే పూణేలోడి సూరిసాధితము గాని ననబోడి, విరిబోడి యనునవి పూవుంబోడివలె ననంబోడి, విరింబోడి యని సూరిమతమున కావ లసి వచ్చు” నని తెలుగువారికి వ్యాకరణ రహస్యోపదేశములు చేసిరి. ఇవి బాలిశులు గాక బాలవ్యాకరణము పఠించినవారు, త్రిలింగ లక్షణ శిష్యము తీరుతెన్ను లెఱిగినవారు వ్రాయదగిన వ్రాతలా? సూరిమః మున “ననంబోడి విరింబోడి” యగునా? ఏమి తెలిసి పాఠకోటవారిట్లు వ్రాయుచున్నారు? వా రేనాడయిన వ్యాకరణము మొగము చూచిరా? సూరిలక్షణమేమి? ఆచార్యులవారి లక్షణ మేమి? యని యాలోచింపక వంతునకు గంతుచేయుచు పాఠకోటవారు బవంతము సేయుచున్నారు. నిరూపింతును.

బహుప్రీహి సమాసమున స్త్రీ వాచ్యమయిన, నుసమాసము మీది మేనునకు బోడి యగు (బహుప్రీహిని స్త్రీ వాచ్యం బగుచో నుసమాసంబుమీది మేనునకు బోడియగు)నని మాత్రమే సూరి వక్కాణించి అలరుబోడి ననబోడి పూ బోడి-విరిబోడి యను లక్ష్య ములు చూపెను. ఆచార్యులవారు “అలరుబోడి డీత్యాదు లుపమాన పూర్యపద కర్మధారయంబులు-ఇట బోడి పరం బగుచో నెల్లెడల నుమ్మగు”నని లక్షణముచేసి, యాది సద సారస్యమున తియ్యబోడి- ననబోడి - విరిబోడి - పూవుబోడి - పూబోడి యిత్యాదులు గ్రహ్యము లనిరి.

పూబోడి యని యరసున్న రూపమును బాలవ్యాకరణము సాధింపదు. సాధించునని పాఠకోటవారు ప్రవచించుట మొదటి తప్పు. ఈ రూపమేకాదు ఇండబిందుప్పు యే యితర లక్ష్యములు సూరి స్సూత్రముక్రిందికి రావు. ప్రామాణిక బాలవ్యాకరణ ప్రతులలో ఇండ బిందువు లేని లక్ష్యములే సూరిసూత్రముకడ నున్నవి. ఒక్క “పూవుంబోడి” వంటివిమాత్రము బాలవ్యాకరణ మార్గమున సాధింపదగును. కాన “ననంబోడి-విరింబోడి” యని సూరిమత మున గవలసి వచ్చునని రాధాకృష్ణమూర్తిగారు బోడిమాటలు వ్రాయుట రెండవతప్పు. ఆచార్యులవారే పూబోడిని సాధించిరి సూరి లక్ష్యమదిగాదు “ననంబోడి-విరింబోడి” యను రూపములు త్రిలింగ లక్షణ శిష్యమువలననే సిద్ధించును. ఎట్లందురా? సూరిగారు మేను నకు బోడి నాదేశముగా విధించిరి. బాలసరస్వతి, అహోబలపండి తుడు మున్నగువారిబాట పట్టి యాచార్యులవారు కేవలము “పోడి” శబ్దమును స్వీకరించి, యుపమానముల కది పర మగునపుడు గాగరు మగునని చెప్పిరి. కాన యుదంతములుకాని నన, విరి మున్నగు నుప మాసములకు “పోడి” పరమయినపుడు నుమాగమమై “ననం బోడి-ననంబోడి” “విరింబోడి-విరింబోడి” యను రూపము లేర్పడును. ఇది త్రిలింగలక్షణశిష్యముచెన్ను. దీనినిబట్టి పాఠకోట వారి వ్యాకరణ పాండిత్యము పునాది లేని దని తెలియుటలేదా? సహృ దయు లాలోచింతురుగాక!

“అగునని సూత్రమున నున్నంతమాత్రమున నిక్కడిది యని భావింపరా”దని పాఠకోటవారు జూన్ “భారత”లో ధిక్కరించిరి. “అగు నన్నచో నిత్య మని యర్థమా? దినివలన నాగిన్నవారి శాస్త్ర జ్ఞానము లేటలెల్ల ముచ్చుచ్చిది. అత్తునకు సంధి బహుళము గా నగు సూరి సూత్రము. ఇందు బహుళ మన్న చాలదా? మఱి యిదినిని ప్రయోగింపనేల? ఆదళ ప్రయోజన మేమి?” యనియు, “నా యుద్దేశ్యము అగునని యున్నంత మాత్రమున విడిసూత్రము కానివ్వర లే దనియే. అది నియమ”మని నవంబరు “భారత”లో వక్కాణించిరి.

పాఠకోటవారివ్రాత లక్షణ మణికములు, అపచర మూల

కములు. వారు ఇంటి నాలుగుగోడల నడుమ గొలువై "అగు" నన్నపుడు తమ కిష్టమయినయర్థము చెప్పకొనవచ్చును. బహుళమని యర్థము చెప్పకొన్నను దాని నెవ్వరు పట్టించుకొన వలసిన పని లేదు. ఇది శాస్త్రవర్ణ. బాలవ్యాకరణమునగాని, త్రిలింగక్షణశేషమునగాని "అగు"నని యున్నపు డర్థ మేమి? ఆ రెండింటి సూత్రరచనా విధాన మెట్లున్నది? యని పరిశీలించవలయును. ఆలోచిస్తే శ్యముల కను వయిన పట్టు గాదిది.

అగునని యున్నపుడు బాలవ్యాకరణమున నిత్యమనియేయర్థము. దుష్పూరి వేంకటరమణ శాస్త్రిగారు పలికిన పలుకులు పాతకోట వారికిఁ దెలియవు. దుష్పూరివా రిట్లనిరి.

"బాలవ్యాకరణమున సంధియగును మున్నగునీని "అగును" అను శబ్దముతో మాత్రమే విహితమైన కార్యములు పెక్కులు గలవు. అవన్నియు నిత్యములనియే తాత్పర్యము.....నిత్యముగా అను విశేషణము లేకుండ "అగును" అని యింతమాత్రమేయున్నను ఆ కార్యము నిత్యమనియే యర్థము. ఆయినను నాటున్థలములందు మాత్రము వేటుకారణములచేఁ బ్రత్యేకముగా నిత్యశబ్దమును జేర్చినవలసి వచ్చినది. ఆ కారణములు ఉత్తరభాగమున సమీక్షలో నాయా సూత్రములయొద్ద పరికింతము."

బాలవ్యాకరణసంప్రదాయ మిది. కావుననే దూసి రామమూర్తి శాస్త్రిగారు "మధ్యమపురుషక్రియలం దిత్తునకు సంధి యగు"నను సూత్రమునకు "మధ్యమపురుషైకవచన బహువచనముల రుది యికారములకు నిత్యముగా సంధి యగు"నని యర్థము చెప్పిరి. వారే "సమాసంబునయందు ద్రుతంబునకు లోపం బగు"నను సూత్రమునకు "సమాసమున ద్రుతమునకు నిత్యముగ లోపము గలుగు"నని యర్థము చెప్పిరి. వంతరాం రామకృష్ణారావుగారు "అంధ్యవగాగ మంబులం దప్ప నపదాదిస్వరంబు పరం బగునపు డచ్చునకు సంధి యగు"నను సూత్రమునకు "అచ్చునట లందు ప్రత్యయము, అవ గాగమము-అనునవి పరమయినపుడు తప్ప తక్కిన యవవముల తొలి స్వరము పరమయినపుడు సంధి నిత్యముగా నగు"నని వ్యాఖ్యానము చేసిరి. ఆ ఘంటాపథ వ్యాఖ్యాతయే "అన్యాయ కించుక్కు పరంబగు నపుడు పుగాగమంబగు; మానునకు విభాషనగు" నను సూత్రమును వివరించుచు "అను మొదలగు ధాతువుల కించుగాగమము పరమగుచో పుగాగమము విభాషనగు" నని యర్థము చెప్పిరి.

త్రిలింగక్షణశేషమునందుగూడ "అగు" నకు సూత్ర కార్యము నిత్యమనియే యర్థము. ఆచార్యులవారి సూత్రములే దీనికి సాక్ష్యములు. చూడుడు.

"ప్రాసంబున మకారంబు పరంబగుచో ద్రుతంబునకు మకారాదేశంబగు" - "ఈ సూత్రము మకారమును నిత్యముగ విధించు

చున్నదని శ్రీభాష్యము వేంకటనరసింహ భాష్యకారాచార్యులవారు వ్రాసిరి. ఆచార్యులవారి సూత్రమును విమర్శించుచు ఘంటాపథ వ్యాఖ్యాత "మకారాదేశంబగు-అని నిత్యముగ విధించుటయు సరికా" దనిరి.

"ద్విత్యయుక్త రాంతంబుమీది లులకును రుర లాదేశంబు లగు" - ఈ సూత్రమును విమర్శించుచు ఘంటాపథవ్యాఖ్యానము "ఇట లులకు రురలు నిత్యముగ విధించుట సరికా"దనెను.

"దీర్ఘపూర్వకమగు లఘురేఫము హ్రస్వపూర్వకమగుచో నలఘురేఫంబగు" - ఈ సూత్రమును విమర్శించుచు వంతరాం రామ కృష్ణారావుగారు "చేకురు అను లఘురేఫ ఘటిత రూపమును బ్రయోగములలో నుండుటచే నిట నలఘురేఫము నిత్యమనుట సరికా" దనిరి.

"ఆమ్రేపితంబు పరంబగునపుడు కృతహ్రస్వంబునకు దీర్ఘం బగు." "భావద్వింద్యంబునం దౌలిపదంబు టవర్ణకంబునకు లోపం బగు." "వీప్యంబును గాలపరిమితియందును నామంబులకుఁ గువర్ణకంబగు" - ఈ త్రిలింగక్షణశేషసూత్రములకు పండిత ప్రకాండు లగు పాతకోటవా రెట్లు భాష్యము వ్రాయుదురు?

అసన్నితములు, అవిచారిత రమణీయములు నగు వ్రాతలు వ్రాయక రాధాకృష్ణమూర్తిగారు "అగు" నని యున్నపుడది యున్న సూత్రకార్యము నిత్యమని యిప్పటికైన నంగీకరించుట లగ్న. మించి పోయినదిలేదు. "బహుళముగా నగు"నని సూరి ప్రయోగించుటకు హేతుపట "బహుళముగా"నని విశేష నిర్దేశక క్రియావిశేషణ ముండుటయే. ఈ "అగు" కేవలము భవత్పర్లకము. ఉత్త్యసంధి సూత్రమును గూర్చి యూహదంపుడుచర్చచేసి పాతకోటవారు నవం బరు "చారలి"లందు "ఇట్టివాని వవకాశము కల్పించుటకే సూరి యీ సూత్రముని నిత్యమనక యగునని సూత్రించె"నని వ్రాసిరి. "ఇప్పు డిది విధి. సూత్రమగునా?" యని ప్రశ్నించిరి. ఉత్తర కచ్చు పరంబగునపుడు సంధియగు" ననునది విధిసూత్రమే. ఇందు సందే హమునకుఁ దావేదము. (చూడు. రమణీయము. ద్వితీయ ముద్రణము పాఠ 39) బాలవ్యాకరణమున "అగు" "నిత్యము" అనునవి భిన్నములు గావు. "అను నిత్యము నను రెండింటికి భేదము నాగళ్లవారికిఁ దెలియునా?" యని పాతకోటవారు ప్రశ్నించుట వారి యజ్ఞానమును నా కలదేరించుటగాక మఱియొకటిగాదు. "అగు"నను సూత్రకార్యము నిత్యమని యర్థము. దుష్పూరివారిమాటలు మఱొకసారి పాతకోట వారు పరిశీలింతులగాక!

పొగగొట్టాల భుగభుగలు

పరిశ్రమల అభ్యుదయపు రైలుకు గార్డు చూపిన పచ్చజెండాలు.
గిర్.....ర్....ర్.....ర్.....ర్ మరచకాల
ధ్వనలు వినడానికి కటువుగా వున్నా, అవి దేశ ప్రగతి
వసంతంలో కోకిల కూజితాలు.

- * ఆంధ్రప్రదేశ్ పరిశ్రమల అభివృద్ధి కార్పొరేషన్
- * రాష్ట్ర ఆర్థిక సహాయ సంస్థ
- * చిన్న తరహా పరిశ్రమల అభివృద్ధి కార్పొరేషన్
- * ఆంధ్రప్రదేశ్ మైనింగ్ కార్పొరేషన్
- * ఆంధ్రప్రదేశ్ పారిశ్రామిక ప్రాతిపదిక సన్నాహాల సంస్థ
వంటి అనేక సంస్థలు తోడ్పడతాయి.
అచిరకాలంలోనే ఆంధ్రప్రదేశ్ మన దేశ పారిశ్రామిక
అభివృద్ధి పటంలో ప్రముఖ స్థానం అలంకరిస్తుంది.

సయాచారి, పొర సంబంధ శాఖ, హైదరాబాదు

నెం. 7/75-70

పరిధి

శ్రీ రామా చంద్రమౌళి

మెగడంతా నొప్పి—

ఆలోచన కుమ్మరిపురుగు గుండెను తొలుస్తోంది

ఈ మసకవెలుగులో...చూరు కింద

ఖాళీ ఇంజక్షన్ సీసాలూ,

విరిగిపోయిన 'నీడిల్స్'— నవ్వుతున్నాయి

వేయిలీటర్ల విస్కీ త్రాగినా రాని మత్తు

మెదడులో ఇప్పుడే పుట్టిన

కాంతిబిందువులోనుండి స్రవిస్తోంది

మత్తు వరదలో...నిషా సముద్రంలో

ఒంటరిగా—తెరచాప పడవలో వెళుతున్నాను

ఎటో—

ఆకాశంలో ఎర్రగా మేఘాలు తగలబడిపోతున్నదిక్కు

చుట్టూ...అంతా నీరే

నీరు మనిషిని బ్రతికిస్తుందనీ...చంపుతుందనీ తెలిసి

ఇదివరకు నీటిని ప్రేమించడం మాత్రమే నేర్చుకున్నవాన్ని

ఇప్పుడు భయపడుతున్నట్టున్నాను

సముద్రంపై...నిశ్శబ్దంలో నడుస్తున్నాను

గాంతెత్తి గాలిని గానంచేస్తూ

అలలను మీటుతూ ఓ చిత్ర శబ్దచిత్రానికి రూపు దిద్దా

లని ఉంది

ఈ పాటనే

ఓసారి ఎక్కడో కోనిఫర్ వనాల్లో

ఊగే సరుగుడుచెట్టు వినిపించినట్టు పిచ్చి జ్ఞాపకం

ఎప్పుడు—ఈ జన్మలోనేనా

గతం...జ్ఞాపకాలూ

అప్పటినుండి రెక్కలపురుగుల్లా హృదయంచుట్టూ

తిరిగి తిరిగి

ఇప్పుడే ఈకయాడగొట్టుకుని పడుకున్నాయి

స్తబ్ధత...స్తబ్ధత

ఇదివరకెప్పుడో కలలో కనిపించిన వసంత దృశ్యాన్ని

వెతుక్కుంటూ...వెతుక్కుంటూ వస్తూంటే

ఇక్కడ ఇదేమిటి ఎండిపోయినచెట్లు వికృతంగా నవ్వు

తున్నాయి

వీటి పాదాల దగ్గర తీగలు తెగిన గిటార్

నగం భూమిలో పాతుకుపోయి ఉంది—

తీగలులేని గిటార్...మెదడులేని మనిషి

ఇది మళ్ళీ పాడేదెప్పుడు

ఒడ్డున కూర్చుని ఆకుపచ్చని ఊబిక్రింద

స్వచ్ఛమైన నీటి జలను చూస్తూ ఉండిపోయా

నొకనాడు

ఊబిని చిమ్మేస్తే...చీకటిని ఒలిచేస్తే

వెలుగు...వెలుగులాంటి నీరు—

సాన పట్టింది బొగ్గు వజ్రం కాదు

వజ్రంమాత్రం బొగ్గువుతుంది

కరిగిపోతున్న కొవ్వొత్తి కార్చుతున్న

నిప్పులాంటి కన్నీటిధార దగ్గర కూర్చుని

ఈ పుస్తకాలతో తలను బద్దలుకొట్టుకుంటూంటే

హాయి—పాపురం రెక్కల్లా విచ్చుకుంటున్నది

నా మెదడు బిందువు చుట్టూ గీసుకున్న

పరిధి పెరిగి...పెరిగి

అనంతంలోకి చొచ్చుకుపోతోంది.

కేంద్రసాహిత్య అకాడమీ అవార్డు పొందిన అభ్యుదయ కవిత్వం

శ్రీ శివ లెంక ప్రకాశ రావు

అభ్యుదయమంటే ప్రగతిశీలకమైన మార్పు. మార్పునేది జీవలక్షణం. శామికవర్గ చైతన్యాన్నీ, వారి జీవిత సమస్యలనూ ధృష్టిలో పెట్టుకొని వ్రాసేదే అభ్యుదయ కవిత్వం.

దీనికి శబ్దసరళత, శిల్పసరళత ముఖ్యలక్షణాలు. సామాజ్యవాదులకూ, ప్రజాపీఠకులకూ విరుద్ధంగా జరిగే పోరాటాలనూ, తిరుగుబాట్లనూ కవితా వస్తువుగా స్వీకరించి అభ్యుదయకవులు రచనలు సాగిస్తున్నారు. నేటి సాహిత్య ప్రియులందరూ ఈ రచనలను వచన కవిత్వంలో వున్నా ఆదరిస్తున్నారు. అందుకే వచన కవితా ప్రక్రియలో కోకొల్లలుగా కవితా సంపుటలు వెలువడుతున్నాయి. ఇది నేటి సాహిత్యాభివృద్ధికొక నిదర్శనం. అయితే వీటిలో గుణప్రాధాన్యాన్ని బట్టిచూస్తే ఈ సంఖ్య చాలా స్వల్పమనే చెప్పాలి. అటువంటి ఉత్తమ సాహిత్యాన్ని ప్రోత్సహించడం కొరకు రాష్ట్ర, కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీలు ప్రతి సంవత్సరమూ ఉత్తమ గ్రంథములకు బహుమతులను ప్రకటిస్తున్నారు. కేంద్రసాహిత్య అకాడమీవారు ఒక్కొక్క గ్రంథానికీ అయిదువేల రూపాయలూ, రాష్ట్ర సాహిత్య అకాడమీవారు వెయ్యి రూపాయలూ నగదుగా ఈ బహుమతిని అందిస్తున్నారు!

1971, 1973, 1974 సంవత్సరాలలో వరుసగా స్వర్ణీయ దేవరకొండ బాలగంగాధర తిలక్ 'అమృతం కురిసిన రాత్రి', శ్రీ సి. నారాయణరెడ్డి 'మంటలూ-మాసపుడూ', శ్రీ దాశరథి 'తిమిరంతో సమరం' అనే అభ్యుదయ కవితా సంకలనాలకు కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ అవార్డులు రావడం విశేషం.

వాటిని ఉత్తమమైనవిగా ఎన్నుకోవడంలోగల విశేష మేమిటో వివరించడమే ఈ వ్యాసోద్దేశం.

బాల గంగాధర తిలక్ అటు భావకవి యుగానికీ, ఇటు అభ్యుదయ కవియుగానికీ ఒక వారధిలాంటివాడు. అందుకే 'తిలక్ కవి

అభ్యుదయ కవిత్వం కొన్ని పాళ్లు, భావకవిత్వం కొన్ని పాళ్లు కలిసిన మిశ్రమరూపం' అంటూ నిమర్శించారు శ్రీ కుందుర్తి తాము వాసిన పీఠికలో.

'నా అక్షరాలు ప్రజాశక్తుల వహించే విజయ ఐరావతాలు, నా అక్షరాలు వెన్నెలలో ఆడుకునే అందమైన ఆడపిల్లలు' అని తిలక్ అనడంలో ఇదే విషయం స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది.

మొత్తం 64 కవితలలో రెండవ దైన 'అమృతం కురిసిన రాత్రి'ని బట్టి ఈ సంకలనాని కీ పేరు పెట్టబడింది.

అందరూ నిద్రపోతున్న ఒక రాత్రి సమయంలో తిలక్ ఒక్కడూ ఇంటినుంచి దూరంగా వెళ్లి ఒక మైదానంలో నిలబడ్డాడు. ఒకాశంమీద పరుగెత్తుతున్న అప్పరసలు కన్పించారాతనికి వారి 'పాదాల తారా మంజరాలూ', 'దమ్మిల్లాల పారిజాతాలూ', 'యౌవన ధనుస్సుల్లా' వంపులుతీరిన 'ఒయ్యారాలు' కవినాకర్షించాయి. వాళ్ళూ తిలక్నుచూసి 'అందమైనవాడు, ఆనందం మనిషే నవాడు.. జీవితాన్ని ప్రేమించినవాడు, జీవించడం తెలిసినవాడు, నవనవాలైన ఊహ వర్ణార్ణవాలమీద ఉదయించిన సూర్యుడు, ఆతడే సుమీ మన ప్రియుడు, నరుడు, మనకి నరుడు' అని తమలో తాము అనుకున్నారు.

కవి ఒక్కొక్కసారి తననుగూర్చి తానే చెప్పకుంటాడు. ఇది ఆత్మశ్రయం (subjective) లో కనిపిస్తుంది. అలాగే ఒక ప్రాతను ఆశ్రయించుకొని ఆ ప్రాతముఖంనుంచి తాను చెప్పదలచుకున్న విషయాన్ని వివరిస్తాడు. ఇది పరాశ్రయం (objective). ఇక్కడ తిలక్ తననుగూర్చి, తన కవితా రత్యాన్నిగూర్చి అప్పరసలచే చెప్పించాడు.

అప్పుడు ఆరాత్రివేళ కురిసిన అమృతాన్ని తనివీటిరా గోలి ముఖానికీ, మృత్యువుకూ ప్యస్తేచెప్పి అమరుడయ్యాడు తిలక్. కాని

మిగిలినవారందరూ 'నిత్యజీవితంలో ఆలసి సాలసి ఆలవాటునీ, అస్వ తంత్రతనీ కావలించుకొని అధైర్యంతో ముడుచుకొని నిద్రపోయారు..

అయితేనేం?

'సంకుచితమైన జాతిమతాల సరిహద్దుల్ని చెరిపి వేస్తున్నాను నేడు, లకుంతితమైన మానవీయ వతాకను ఎగురవేస్తున్నాను చూడు, చరిత్రల రక్తజలధికి స్నేహ సేతువు నిర్మిస్తున్నాను రండి, కవి వచ స్పవిత్రకాంతిపూరిమిది, స్వేచ్ఛగా జలకమాడండి' అంటూ ఆందరినీ ఆహ్వానించిన నిస్వార్థ పరుడూ, విశాలహృదయుడూ తిలక్.

ఈ వసుధ కంతకీ తిలక్ 'సర్వసహ చక్రవర్తి'లా సాక్షాత్క రిస్తాడు మనకి.

ఎందుకంటే 'భూమధ్యరేఖ ఆతని గుండెలోంచి' దూనుకు పోతోంది. 'సూర్యుడు తలమీది పువ్వులా ఉన్నాడు. ఆతడు తన రెండు పాదాలూ 'ఉత్తర దక్షిణ ధృవాలమీద' నిలిపాడు.

తిలక్ కవితకు ముఖ్యంగా బాధ జీవగ్రర. అందుకే 'నా ఆక్ష రాలు జడులలో తడిసే దయా పారావతాలు' అంటాడు. అంతేకాదు. నేను కన్నీరుగా కరిగిన గీతికను, సిగ్గుతో రెండుగా చీలిన వెదురు బొంగును...మంటలో అంతరాంతర దగ్ధమైన బూడిదను' అంటూ 'ఆర్తగీతం' ఆలపిస్తాడు తిలక్.

అందుకే 'ఆకలితో అర్లాడి పురిచెట్టుకింద మరణించిన ముసలివాణ్ణి, పర్వంలో వంతెనకింద ప్రసవించిన నిండుమాలాల్ని, తిండిలేక ఏడ్చి ఏడ్చి మురికికాల్వపక్క నిద్రించిన పసివాణ్ణి' చూసి నీరుకారిపోయాడు తిలక్.

'మానవత లేని లోకాన్ని స్తుతించలేను

మానవునిగా శిరసెత్తుకు తిరగలేను

ఈ నాగరికతారణ్యవాసం భరించలేను'

అని ప్రకటించడంలో ఆతని మానవతా వాదతత్వం ప్రజ్ఞులు మవు తుంది.

తిలక్ కవితలో ప్రతిపదంలోనూ ప్రధానంగా అనుభూతి కని పిస్తుంది. పరిస్థితుల ప్రభావానికి భయపడుతూ మూఢాచారాల కలు గుల్లోంచి బయటపడలేనివారిని 'తోకలు తెగిన ఎలుక'లని వాపోతాడు తిలక్ అలాగే మధ్యతరగతికి చెందిన ఎన్నోవోలను 'గొంగళి పురుగు' లతో పోలుస్తూ, జీవచ్ఛరాలా, బ్రతుకుతూ, నగం సగం తిన్న కలల్ని నెమరేస్తూ, బల్లపరువు జీవితానికి ప్రతీక లైన కోటేశ్వరరావు, సిర్యాప్రావులంటి వారిని ఉదాహరిస్తాడు.

నెహ్రూ చనిపోయినరోజు రుద్ధకంతంతో 'ఈవేళ పువ్వులన్నీ వాడిపోయినరోజు. ఏకాంతంలో భూమి ధ్రువ గళాలెత్తి ఏడ్చినరోజు. తెల్లని పావురం ఎండలో సొమ్మసిల్లిపోయింది' అంటూ విలపిస్తాడు తిలక్.

తిలక్ ఆతని మనస్తాత్రికతో గీసే పద చిత్రాలూ, భావ చిత్రాలూ చిత్రవిచిత్రాలుగా ఉంటాయి. మన హైదరాబాదు నగరం మీద కవి వ్రాసిన ప్రేమగీతం చూడండి. ఆ నగరాన్ని ఒక నవోడతో డపమిస్తూ, అక్కడి వివిధ ప్రదేశాలూ ఆమె వివిధాంగాలతో సరి పోలుస్తాడు. టాంక్ బండ్-నడుము, అబిడ్స్-కళ్లు, దీపాల వెలు తురు ప్రతిబింబించే విశాల మైన ప్రాంతాలు-చెక్కిళ్లు, నాపహడ్-నాగరం, బంజారాహిల్స్-వక్కోజాలు. సికింద్రాబాద్-జనునోరుభాగం. ఇది కవి గీచిన వర్ణచిత్రం.

అలాగే గోదావరినదిలో రాజమండ్రి తెప్పలాగా లేచుతోందనీ, అక్కడి రైలుబ్రెడ్జి ఆ వృద్ధమాతకు ముత్యాల వడ్డాణంగాను, మనక మనగ్గా ఉన్న విద్యుద్దీపాలు చత్వారపు నేత్రాల్లాగాను, కొండలు గున్న ఏనుగుల్లాగాను ఉన్నట్లు చిత్రిస్తాడు తిలక్.

ధ్వని గర్భితమైన కావ్యమే ఉత్తమకావ్య మన్నారు ఆలంకారి కులు. అదే దృష్టితో పరిశీలిస్తే 'అమృతం కురిసిన రాత్రి'ని ఒక ఉత్తమ కావ్యమని చెప్పవచ్చు. ఎందుకంటే తిలక్ మాటలు ఒక్కొక్క చోట ధ్వనిగర్భితాలుగాను, సద్విమర్శనాపూర్వకములుగాను, పరితల హృదయాలకు సూటిగా తగిలే చెణుకుల్లాగాను కనిపిస్తాయి, విని పిస్తాయి.

ఉదాహరణకు 'మ్యా సిలబ్స్' చూడండి-'ఆమెరికాలో డాలర్లు పండును. ఇండియాలో సంతాపం పండును.' 'ప్రజాస్వామ్యదేశాలలో భరకాంతలు ప్రదావతులు, సామ్యవాద రాజ్యాలలో కాశికులే మత గురువులు'. 'గజానిత్' గాంధారి కొడుకు గాంధీగారి దేశంలో.' 'పల్లెటూరి పిల్లకి సీనితార దివా స్వప్నం, పట్టువాసం షోకిల్లాకి హాలివుడ్ భూతల స్వర్గం' 'సుందరాంగుల జాగ్రఫీలో విద్యార్థులు నిమోన్నతాలు గుర్తిస్తారు-సువర్ణంకన్న అగ్రవర్ణం లేదని పకల కులాలవారూ అంగీకరిస్తారు'. 'ఘనాఘనంగా గర్జించింది ఆఫ్రికన్ ఘనా, పంచశీలలో ఊడిపోయిన సీలపేరు చెనా'-ఇత్యాదులు.

'గదికి మదికి గవాక్షాలుంటా' యనీ అవెప్పుడూ తెరిచి ఉంచితేనే విశాల దృక్పథం ఏర్పడుతుందనే తత్వం కలవాడు తిలక్.

ఉగాదినిగూర్చి వ్రాసిన 'శిఖరారోహణ' కవిత తలమానిక

మైంది. 'లైట్లు వెలిగిన స్టేషన్‌లోకి రైలు వచ్చిందన్నగా కొత్త సంవత్సరం హుషారుగా కొత్తగా రాని మన మధ్య' ఇది తిలక్ ఆకాంక్ష.

'మూడు ముక్కలాట' మొదలు చెల్లం' వరకూ, అన్ని ఇంటి కిటికీనుంచి 'టురాన్' పట్టణం వరకూ అన్ని విషయాలూ కవితా వస్తువుగా రీసుకోని కవితలో నవర చూపించాడు లెలె.

'కవిత ఉన్నప్పుడే నవర రాణిస్తుంది

అనలు కవితలోనే నవరకూడా వుంది' ఇది తిలక్ తీర్.

'కవితలో అద్వైత్యునిది కొన్ని సంవత్సరాల వుండొచ్చు కాని పాతకుడికి నీ అనుదూరి, ఆకారం ఉండాలి. హత్తుకోవాలి, అది ట్రాన్స్ వరెంట్ చీకెట్ట ఉండాలి. నిన్ను పరిచించాలి, కవిత కొత్త అనుభవాల కారితీరేటికను తెరవాలి, చలించాలి' ఇది లెలె కవితా అద్యం.

నారాయణ రెడ్డిగారి అభ్యుదయ వాదానికి, మానవతా వాదానికి అద్దం పట్టి చూపించే కవితా సంకలనమే 'మంటలు - మానవుడూ' అనే రెండవ పుస్తకం.

నేటి సమాజంలోని సామాన్య మానవుని స్థితిని తెలిపి, అతని హృదయ కుటీరంలో చెలరేగే మంటల్ని చూపించే మొదటి కవితను

బట్టి ఈ సంకలనానికి పేరు పెట్టడం జరిగింది. ఇక్కడ మంట అనేది మనస్సులో రగిలే ప్రోదాగ్నికే ప్రతీక.

ఈ మంటలు నేటి సమాజ వ్యవస్థలో 'వట్టవగలు పట్ట పిలుస్తూ ప్రజ్వలించే మంటలు'. మానవుల 'మనస్తాపం', 'మనస్థిరత' కష్టం, 'కష్టం' వ్యాపించిన ఎంతకూ చల్లారని వెల్లె మంటలు, ఎల్లరిని మంటలు ఇవి.

శ్రామికవర్గం ప్రజ్వలించజేసే ఈ మంటలను పాలకవర్గం చెదిరిపోయింది. అలాంటి లాకౌట్ ప్రకటించింది. ఇంచేముంది? 'మంటలు కుప్పగూలిస్తే, గుప్పన చల్లారిస్తే.' కాని మనిషి చల్లార లేదు. అలాని హృదయాల్ని బడబాగ్ని రగుల్తూనేఉంది. అదెప్పుడో మప్పుడు విజృంభించకపోదు.

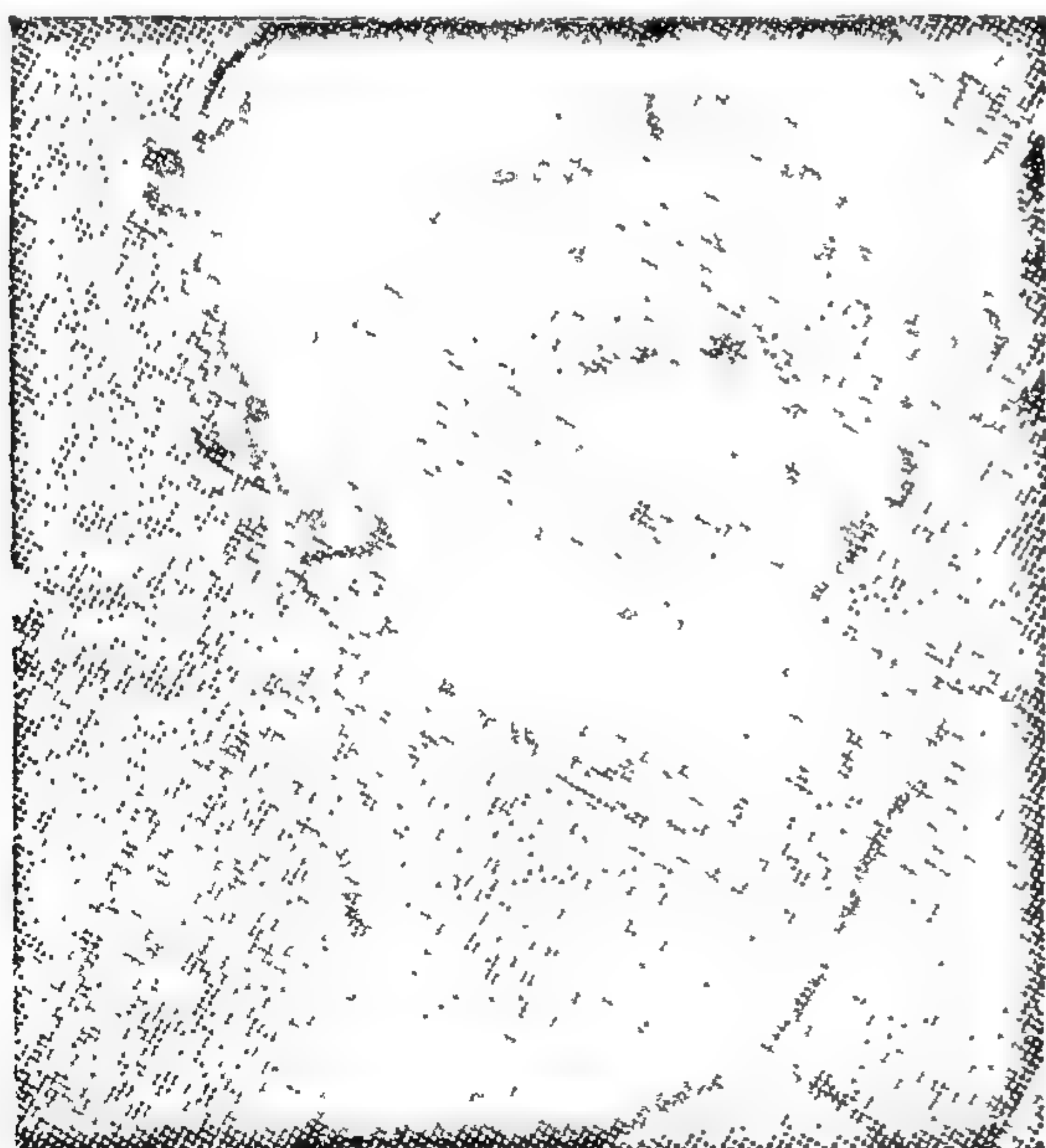
అందుకేని 'సముద్రమే పొంగినప్పుడు సమాజం పొంగడం చెప్పుంది?' జలమే ఉప్పొంగినప్పుడు సముద్రం పొంగడం చెప్పుంది?' అని ప్రశ్నించి చైతన్యమూ, హృదయమూ దుప్ప సంతోషమే ఎప్పుడో మప్పుడు ఎదురు చిరుగులాడని రెలువులాడు.

ఇందులోని 30 కవితలలో 'పరమహంసలారా' అనేది నాటి విన్వీవోల స్థితిగతుల్ని చూపుతుంది.

'పండగచేసుకుంటున్నారా

పరమ హంసలారా

చేసుకోండి చేసుకోండి'



అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారి గ్రేప్ మిక్స్చర్ టీర్ల క్రింద సరిచేస్తుంది. దానికి తద్వడుతుంది. బిడ్డని అరగ్యంగా, సంతోషంగా ఉంచుతుంది. అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారి గ్రేప్ మిక్స్చర్ ను లినోప్ప, వాయువు, అజీర్ణం, పళ్లపచ్చే కాలంలో ఇబ్బందులు వాటికి మంచి గుణం ఇస్తుంది.

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్



బిడ్డ సంతోషంగా ఉంటే

అమృతాంజన్ గ్రేప్ మిక్స్చర్ వాడినట్లే

OBM.2642 TG

అంటూ ఉగాదికందుగనాడు 'ఫిల్స్ ప్రెస్టేజ్' కోసం మధ్యతరగతి ఉద్యోగిపడే ముప్పుతిప్పల్ని విప్పి చెబుతాడు కవి.

'మీలో రాగులున్నారు, యోగులున్నారు, ఉత్త ఉపనర్గలతో ఉప్పొంగిపోయే ఉద్యోగులున్నారు విశ్రాంతి కాంతకోసం గంగ వెలుగు లెత్తే నియోగులున్నారు' అంటాడు. ఈ ఉద్యోగులకు వచ్చే టి.ఎ.లూ, డి. ఏ లు ఉపనర్గలు. పెరిగే జీతం విశ్రాంతికాంత.

నిరాశా నిస్పృహలను విడిచిపెట్టడని ఉద్యోధిస్తూ

'పేడితనం కనవులా చిమ్మేసి
క్రీడితనం రుజువుచేసుకోవాలి
ముచ్చెమటలూ రిచ్చపాట్లూ మానేసి
ముచ్చిచ్చులా అల్లుకుపోవాలి'

అంటాడు సి. నా. రె.

మారుతున్న కాలంతోపాటు ప్రతివాడూ మారాని బోధించేది 'ఇంకీపోయిన బావి' అనే కవిత.

'ఉల్లి మల్లి వాసనలు భిన్నంగా ఉన్నా ఉన్ననేల ఒకటే అంటూ మానవుల అంతస్తుల తేడాల్ని ఎత్తి పాడుస్తాడు.

'జోడెద్దులు కుమ్ముకుంటున్నవి
కాడివిరిగేటట్టు
బండిలోని ధాన్యంబస్తాలు
బజారులో చెరిగేటట్టు'

అని నేటి రాజకీయపార్టీ దొమ్ములాటలను ధ్వనిస్తాడు కవి.

కొవ్వొత్తి గుండెలోతూ, అగిర్యొత్తి అంతర్మథనం గుర్తించ గలవాడే సరైన మానవుడు' కవిదృష్టిలో.

'శ్రమజీవి చెమటబిందువులో అణిముత్యమూ ఉంది, అగ్ని గోళమూ ఉంది' అని సరికొత్త సత్యాన్ని చాటిన అభ్యుదయవాది నారాయణరెడ్డి.

ఏ విషయం చెప్పినా సూటిగా బృదయానికి గాఢంగా నాలు కునేటట్లు చెప్పడం సి. నా. రె. గారి ప్రత్యేకత. చూడండి 'చిరు నవ్వులు' అనే కవిత. ఎన్ని రకాల నవ్వుల్ని పట్టి చూపిస్తాడో ఈ శ్రాంత దర్శి.

'కొనేమో మందర చిరునవ్వులు—కొంవల్నే కూలుస్తాయి, కొన్ని క్లియోపాత్రా చిరునవ్వులు—కోటల్నే పెళ్లగిస్తాయి. అప్పుడే తీసిన వెన్నపూసల్లా చప్పున తెలిసే చిరునవ్వులు కొన్ని, అర్థ తాత్పర్యం కలవాడు శ్రీ దాశరథి.

ర్యాలిస్తే తప్ప అంతుచిక్కని చిరునవ్వులు కొన్ని. నాయికల చిరు నవ్వులోలేంది నాయకుల చిరునవ్వులో ఉంటుంది. మంత్రకాని చిరు నవ్వు చేయలేంది - మంత్రిగారి చిరునవ్వు చేస్తుంది.' అందుకే 'నవ్వు నాలు విధాల చేటు' అని పెద్దలన్నారేమో !

అయితే 'అంతుపట్టని చిరునవ్వులుంటాయని అసలు చిరు నవ్వుకే ఎవరు పెట్టరాద'ని నచ్చచెబుతాడు కవి.

సి. నా. రె. స్నేహశిలి. తనకు వ్రాసిన ఉత్తరాలకు జవాబు లియడంకన్న ఉత్తమరచన లేదంటాడీయన.

'అన్ని నొసళ్లకూ కావాలి పొద్దు
అన్ని నొసళ్లకూ అందాలి ముద్దు' - ఇది కవికోరిక.
'గణంకంటే గుణం ముఖ్యమని

రాశికంటే రమ్యత శ్రేష్ఠమని' - ఈయన లోకం బడిలో వేర్చుకున్న పాఠం.

'నెమరిపించాలా విప్పకున్నదే
నిజమైన జీవితం' - ఇది కవిఆదర్శం.

'అర్థిమూర్తులకు వెలకట్టు'గల షరాబు నారాయణరెడ్డి. 'గుండెల సవ్వడి-డిండిమాల అలజడి కొలిచి' చూడగల ప్రాజ్ఞుడు ఈయన.

'రానున్న ప్రభాతం రాకతప్పదు
రక్తశుక్తి సత్యమొక్తికొన్ని
ప్రసవించక తప్పదు, నవధర్మం

ప్రభవించక తప్పదు! - ఇది కవివిశ్వాసం. దీనితో వ్రాసినదే 'మంటలూ-మానవుడూ' అనే కవితాసంపుటి.

మూడవ పుస్తకం 'తిమిరంతో సమరం.' ఇది శ్రీ దాశరథి వ్రాసిన కవితాసంకలనం.

దాశరథి నేటి అభ్యుదయ రథసారథి. 'నా తెలంగాణ కోటి రాత్నాలవీణ' అంటూ తెలంగాణావిముక్తికై గళంలో 'రుద్రవీణ' పలికించి, కలంలో 'అగ్నిధార' నాలికించిన వీరుడు దాశరథి.

జాతీయోద్యమ భావావేశంలో శ్రామికవర్గ చైతన్యాన్ని మేళ పించటం ఈయనకవిత్వంలో ఎక్కువగా కనిపిస్తుంది.

తిమిరం మూఢత్వానికీ, మూర్ఖత్వానికీ, తిరోగమనానికీ ఒక ప్రతీక. కలం అనే ఖడ్గం ధరించి తిమిరంతో సమరం సాగించేవాడే కవి.

మొత్తం అన్యాయాన్నీ, అక్రమాన్నీ చూసి ఓర్పుకోలేని తత్వం కలవాడు శ్రీ దాశరథి.

‘పిచ్చుకపై బ్రహ్మాస్త్రం
వేసేవారున్నాడు
అవనిపైన శాంతిలేదు
అనిసేయుట ఆగిపోదు.’

అని ప్రస్తుత కాలంలో స్వార్థపరుల దౌష్ట్యాన్ని గుర్తుచేస్తాడు కవి.
అయితే ఈ ‘జయపతాకం ఎన్నాళ్ళని ఎగురుతుంది?’ అని
ప్రశ్నిస్తాడు.

సమాజంలో ఈనాడు జరుగుతున్న అన్యాయానికి, అక్రమా
నికి మానవుని అధైర్యమే కారణమని రుజువుచేస్తూ కవి.

‘ఇంకుతున్న మానవుడా
ఇంకనైన మేల్కొంచు
తుపాకీల హతంచేసి
కృపాకీల వెలిగించు’ అంటాడు.

అశాంతి, అరాచకం వ్యాపింపచేస్తున్న వారిపై దాడిచేయడంటూ—
‘జాగువును చుట్టి పారేయండి, క్రౌర్యాన్ని కట్టి పారేయండి, బీభ
త్వాన్ని విసరి పారేయండి’ నైచ్యాన్ని నలిపి పారేయండి.’ అని
ఉద్బోధిస్తాడు.

కవికున్న భావోద్రేకాన్ని అర్థంచేసుకోడానికి ‘ప్రణాళితో
రణాలు’ అనే శీర్షిక పరిశీలించండి.

‘నా మానని గాయాల వజ్రాయుధాలతో
అధికార మదాంధుల
బధిర హృదయాలను బద్దలుకొడతాను.....
అవనిని ఆనందభవనంగా కళకళలాడిస్తాను !

దాశరథీగారి శాంతిప్రియత్వాన్ని, విశాల హృదయాన్ని పట్టి చూపే
ఈ పదాలు చూడండి.

‘సమర రాక్షసి నశించాలి
శాంతిదేవత హసించాలి
స్వాతంత్ర్యం సౌజన్యం
సౌభ్రాత్రం వసించాలి’.

‘శాంతి’కి ‘శాంతమ్మ’ అని మానవత్వం ఆరోపించి ఆమెను
‘ఉగాదివై—నా ఆశల పునాదివై, సమరానికి సమాధివై, జగలలో
ఆవరించు’ అని ఆహ్వానిస్తాడు.

‘ఒంటరివాని జీవితంలా కుంటుతున్న కాలాన్నీ పిరికివారిలా
పారిపోయే దేవతన్నీ మెచ్చుకోని స్వభావం దాశరథిది. పైకి ధరణిలా
ఓర్పు కలవాడిగా కన్పించినా, లోపల జలధిలా గంభీరంగా వరుగెడ
తాడు దాశరథి.

‘ప్రతి చీకటిరేమునుండి భానుబింబ మవతరించు ప్రతికిరణం
ప్రగతి’ చరణం అనే ఆశావాది దాశరథి.

‘డబ్బు రుబ్బురాయికింద నలిగే డాబుసరీ సమాజం కన్న
రెక్కాడితే డొక్కాడే నిరుపేదల నిండుగుండె మిన్న’ అనే మానవతా
వాది దాశరథి.

‘గడియారం నడవని పాతకోట గోడకన్న సూర్యుడ్ని ఉరికించే
ఛాక్లెట్లరీకూత మిన్న’ అనే అభ్యుదయవాది దాశరథి.

‘మారినపుడే అది కాలమనీ. మారనిది శునకవాలమ’ని కవి
విశ్వాసం.

ఈమధ్య తెలుగువారికి వచ్చిన విభేదాలను విమర్శిస్తూ
‘తెలుగుజాతి ఒక్కటి, భరతజాతి ఒక్కటి’ అని వాటి చెప్పతాడు.

‘అభాగ్యులం కాము మనం
భాగ్యనగరి మనది
అపజయం లేదు మనకు
విజయవాడ మనది

వచనకవితలోపాటు ‘కండగంపద్యం వ్రాసే కంచుగంటం కవి’
దాశరథి. నెహ్రూను గూర్చి వ్రాసిన పద్యాలు ఉదాహరణలుగా
చెప్పవచ్చు.

ఈ విధంగా ఈమధ్య వెలువడిన అభ్యుదయ సాహిత్యంలో
పైన వివరించిన మూడు కవితానంకలనాలూ కేంద్ర సాహిత్య అకా
డమీ గౌరవాన్ని పొందడానికి అర్హమైనవి. ఈమూడు సంపుటలూ
నేటి సాహిత్యచరిత్రలో మూడు మైలురాళ్లని చెప్పవచ్చు



నా లేఖని శిలీముఖి

శ్రీ సోమసుందర్

సూర్యుణ్ణి చంద్రుణ్ణి నిరువడిగి తెచ్చుకున్నాను

నా కుడికంటకీ ఎడమకంటకీ నరిపడే గజబిళ్లలు
అమర్చుకున్నాను సులోచనాలు
కనుకనే నేనిపుడు క్రాంతదర్శిని

పరుణుడు కరుణాశీలుడు నా కోసం పంపించాడు:

తెల్లనివీ ఊదావీ నీలివీ - మబ్బు తానుల్ని
కత్తిరించి లాల్పీలు కుట్టించుకున్నాను...
మెత్తని సెలయేటి కెరటాల కొసలలో అల్లు కున్నానురుమాళ్ళు
గులాబీలలో ఆలంకరించుకున్నాను నా తెరలు

అంతరిక్షం మంచి మంచి నక్షత్రాల నేరి నా కందించగా
కవితా సరస్వతికి కంఠమాల చెయించాను

హిమవత్తుడు నాకోసం పంపించాడు తెల్లని మంచుముక్కలు
చందనాది నవీన వనమూలికారసాల మెదిపి
గంగా సింధు నదీజలాలలో నానబెట్టి
మలయ గంధవహుని రెక్కలపై ఆరబెట్టి
పంపించాడు నాకు హంసమెడలు కట్టి ...
ఆ తెల్లని 'హిమానీ' మంచు ముక్కనే నేను
వాదుతున్నాను తనివోని సబ్బుబిళ్ళగా !
కనుకనే వజ్రగాత్రుడనై మెరుస్తున్నాను

"నేను హిమనంతుని ఆస్థాన కవిని" అంది హంస
తన పరిచయ పత్రం విప్పింది
"నీ కవితా కీర్తి చంద్రికల్లో విహరించాను
కనుకనే ఈ అమూల్య బహుమానం తెచ్చాను!"
అన్నది హంస, మానవ భాషణలో, దయార్థ హృదయంతో
తన రెక్కలలోని నవరత్నాలు తాపిన అపరంజి ఎరికను
ఒకదాన్ని ముక్కుతో పెరికింది -
అదే నా లేఖని ... లతుంత శిలీముఖి !

కామధేనువు నాకోసం పడునాల్గు భువనాలూ గాలించింది
తన రెండుకళ్ళూ నాకోసం అనాయాసంగా త్యాగం చేసింది
అబ్బో అని కన్నులా? అన్నులమిన్నులు, అందాల పెన్నిధులు !
నా పడకటింటి కవే కిటికీలుగా నిర్మించిందటూ షూ...

ఉభయ సంధ్యలూ వంచి ప్రాకృశ్చిహాలనుంచి
నా దివారాత్ర రుచిర స్వప్నాలకు
నా కళా పరమ సత్యాలకు సువర్ణాలు సేకరించుకున్నాను.

కనుకనే నేనిపుడు అక్షర జగత్పతిని
కవితాభ్యుదిత సవిత్వ నేత్రుణ్ణి ...
శాస్త్ర జ్ఞాన ఫలలోచనుణ్ణి
అధునిక మహా మానవుణ్ణి !

ద్రవ్యోల్పాదనం:

దాని సాంఘిక పరిణామాలు

శ్రీ బా రు గోవింద రావు

ద్రవ్యోల్పాదనం అంతరార్థాలను, సమాజంపై, దాని పరిణామాలను మనం పరిశీలించవలసి ఉంది.

యుద్ధం సమయంలోగాని, లర్పికాభివృద్ధి కోసంగాని ప్రభుత్వం కరెన్సీని, బాంకు పరపతిని అలాగా పెంచడంవల్ల ఏర్పడిన పరిస్థితిని ద్రవ్యోల్పాదనమంటారు. కరెన్సీ రోజువారీ చరామదీయో లయినా ఉండవచ్చు; లేదా కొనుగోలుశక్తి నిధుల రూపంలో నైనా ఉండవచ్చు. ప్రారంభంలో అధికద్రవ్యం వస్తువుల ధరలలో కొద్ది పెరుగుదలకు దారితీస్తుంది. ధరలు పెరిగినందువల్ల ప్రభుత్వం కొనే వస్తువులకు, సేవలకుగాను వ్యయమెక్కువౌతుంది. అందువల్ల ఇంకా ఎక్కువగా కరెన్సీని జారీచేస్తుంది; దాని చరామదీయేగం పెరుగుతుంది; కొనుగోలుశక్తి తగ్గుతుంది. కాగితపుద్రవ్యం (Paper Currency) విలువల కొలమానంగా, విలువల నిధిగా ప్రజల విశ్వాసాన్ని కోల్పోయింది. కాబట్టి ద్రవ్యోల్పాదనం మరి అధికమౌతుంది. అప్పుడానికి లభించే వస్తుప్రవాహంతో పోలిస్తే మొత్తం ద్రవ్యవ్యయంలో మార్పు రావడమే ద్రవ్యోల్పాదానికి మూలకారణము. సమాజంలో దుష్ప్రవర్తనలకు కారణభూతమౌతుంది; ప్రభుత్వానికొక సమస్యగా పరిణమిస్తుంది.

చట్టరీత్యా చెల్లింపులధికార మున్న నాచెములు, కాగితపు నోట్లను ప్రభుత్వాలు జారీచేస్తాయి, పెరిగే ప్రజావసరాలను తీర్చడానికి, భారతీయ బాంకింగ్ వ్యవస్థ రూపొందింది. రిజర్వుబాంకు ద్వారా మనప్రభుత్వం తన ద్రవ్యవిధానాన్ని అమలు జరుపుతుంది; జాతీయ నిధులను పరిరక్షిస్తుంది. మనమిప్పుడు ప్రజాస్వామ్యం, సమ సమాజం, శ్రేయోరాజ్య ఆదర్శాలకు కట్టుబడి ఉన్నాము. అందువల్ల ప్రజల సాంఘిక, ఆర్థిక జీవితం కొన్ని విధి, నిషేధాలకు రోజు ఉండవలసి ఉంటుంది. మన అభివృద్ధి ప్రణాళికలకు, పూర్వోద్యోగిలా సాధనకు ద్రవ్యవనరులు కావాలి. అయితే, బాంకు పరపతిని పేరు బద్ధంగా పంచిపెట్టకపోతే, ద్రవ్యోల్పాదనాని ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తుంది.

ద్వితీయ ప్రపంచ మహాసంగ్రామంలో, యుద్ధకృషికిగాను రూపాయలలో అయ్యే వ్యయాన్ని, భారతదేశం భరించవలసి వచ్చింది; ఋణాలు తీసుకున్నది. 1943లో ద్రవ్యోల్పాదన పరిస్థితిని గమనించి దాన్ని అదుపులో పెట్టేందుకు ప్రభుత్వం చర్యలు తీసుకున్నది. షట్, వ్యాపారాన్ని అదుపులో ఉంచడానికి, అహర పదార్థాలు, వస్త్రాలు ఏగైరా ముత్తపుల సస్టైన్మీద కంట్రోల్స్, నిధులూ అత్యవసర చట్టాలు చేసింది. ఇప్పుడడుకుండా మిగులుపడి ఉన్న ద్రవ్యాన్ని హస్తగతం చేసుకునేందుకు ఆదాయంపై, లభికరాణాలపై పన్నులు వేసింది. రవాణా, సమాచార సౌకర్యాలకు చూసుచేసే ఛార్జీలను పెంచింది. ప్రస్తుతం భవ్య కొద్దో గొప్పో ఉన్నాయి. ద్రవ్య

భారతి

చందా వివరములు

ఏజంటుద్వారా పోస్టులో

విడి ప్రతి	రూ. 1-50	-
సంవత్సర చందా	రూ. 18-00	19-20
6 మాసముల చందా	రూ. 9-00	9-60

మే చేజరు

భారతి

ప్రాముఖ్యం తగ్గించేందుకు కేంద్రీకృత పరిపాలన ఉండే ఆర్థిక వ్యవస్థ అవసరమని రెండుయుద్ధాలు ఋజువు చేసినాయి. ప్రపంచ బాంకు, అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధి స్థాపించబడినాయి. మనకు సహాయం చేస్తున్నాయి. యుద్ధం తర్వాత, భారత ప్రభుత్వం ద్రవ్యోల్బణ స్థితిని అదుపులో పెట్టలేక, ప్రజలకు కొంత ఉపశాంతి చేకూర్చడానికి కంట్రోల్స్ చాలావరకు తొలగించింది.

స్వరాజ్యం వచ్చిన తర్వాత అభివృద్ధి ప్రణాళికలమీద వ్యయం పెంచవలసి వచ్చింది. పన్నులు, ప్రజల పాదుపుల మూలకంగా తగినంత ద్రవ్యవనరులు రాబట్టలేక పోయినందువల్ల ప్రభుత్వం లోటు బడ్జెట్లు (deficit budgets) విధానాన్ననుసరించి, ఆదాయంకన్న ఎక్కువగా ఖర్చుపెట్టవలసి వచ్చింది. 1949లో రూపాయి మూల్య న్యూనీకరణ (devaluation) వల్ల మన ఎగుమతులు, బాంకుల పరపతి, పారిశ్రామిక, వ్యవసాయక ఉత్పత్తి, లాభాలు, వేతనాలు పెరిగినాయి; వీటితో ధరలుకూడాను. మొత్తం ద్రవ్యసప్లెకి, వస్తు సేవల (goods and services) పరిమాణానికి అసమతౌల్య మేరకైంది. ప్రభుత్వం తన వ్యయాన్ని, వస్తువుల ధరలను అదుపులో పెట్టలేకపోవడంచేత, ద్రవ్యోల్బణ పరిస్థితి మరింత తీవ్రతరమై, సమాజం, ప్రజలు దెబ్బతిన్నారు.

ప్రస్తుత ఆర్థిక వ్యవస్థ, సమాజ వైఖరులు క్లిష్టంగా ఉన్నాయి. విలువ స్థిరంగా లేని డబ్బు ఎక్కువైతే దేశ సాభాగ్యానికి దోహదం చేయదు. వస్తువు విలువను ద్రవ్యరూపంలో చెప్పితే దాని ధర అవుతుంది. నోట్ల చలామణీలో పెరుగుదలకన్న వేగంగా వస్తువుల ధరలు పెరిగినాయి. అధిక ష్యూలు, సమ్మెలు, నగరాలలో జన సమర్థం, ధర లింకా పెరుగుతూ యని సరుకు అక్రమంగా నిల్వచేయడం, ఆహార పదార్థాలు, అవసరవస్తువుల అంతర్ రాష్ట్ర రవాణామీద నిర్బంధాలు మొదలైన కారణాలవల్ల ఉత్పత్తి లక్ష్యసన్న మైన నిరుత్సాహకరమైన పరిస్థితి ఏర్పడింది. ద్రవ్యోల్బణం, పెరుగుతున్న ధరలు, సమాజానికి, సాధారణంగా ప్రమాద హేతువులు. అధ్యాపకులు, గుమాస్తాలు, వృత్తులవల్ల జీవనం చేసేవారు, పింఛను పుచ్చుకునేవారు, ఇదివరకటికన్న ఎక్కువ ఆదాయాలు పొందుతున్న వృద్ధి, వారి స్థిరాదాయాలకు, అధికధరలకు పొంతన కుదరక బాధ పడుతున్నారు. పెట్టుబడి పెట్టేవారు వారిపెట్టుబళ్ల మూలధన విలువ తగ్గిపోగా నష్టపడుతున్నారు. ప్రజల పాదుపులు దెబ్బతంటు

న్నాయి. కొన్ని వస్తువులమీద కంట్రోళ్లు, ఇతర వస్తువుల ధరల పెరుగుదలకు కారణ మౌతున్నాయి. ముఖ్యవసరమైన వస్తువులు—బియ్యం, గోధుమలు, పంచదార, ఎరువులు—రేషనింగు కిందికి వచ్చినాయి. బీద ప్రజలు వారి కక్కరలేని కొన్ని వస్తువులను అక్రమంగా లభిస్తుంటున్నారు.

బట్టలు, పావులు, సిమెంటు, కాగితం, కిర్యానాయిల్, మందులు, టాయిలెట్ వస్తువుల ధరలు పెరగడంచేత సమాజం, యిక్కట్లు పడుతున్నది. మధ్య ఆదాయ వర్గాలకు చెందిన, చట్టానుసారమైన పాదుపుల వస్తువులలో కరీవల్లు, వస్తువుల సప్లై క్రమంగా లేక పోయినందువల్ల బాధపడుతున్నారు. సూపర్ బజారులలో (Super-bazar) రేషను షాపులలో ఉద్యోగులు ఋజు ప్రవర్తన తప్ప తున్నారు.

ఇది ఎట్లా ఉండగా, సమాజంలో మరికొంతమంది అధిక ధరలవల్ల బాగుపడుతున్నారు. అధిక డిమాండు (demand) ఉన్న వస్తువుల ఉత్పత్తిదారులు. ఇదివరకే తయారై సిద్ధంగా ఉన్న వస్తువుల నమ్మేవారు, ఉద్యోగాలు దొరుకుటవల్ల శ్రామికులు, ఋణ గ్రస్తులు, భూస్వాములు, మార్కెట్టుకు ఉత్పత్తినంతా తీసుకురాని రైతులు, సంఘవ్యతిరేక చర్యలతో లాభము పొందుతారు.

వ్యాపారస్తులు నైతిక ప్రవర్తన అలవాటు చేసుకుంటే, అధిక కారులు నిజాయితీ పరులుగా, సమర్థులుగా ఉంటే, బ్లాక్ మార్కెట్ వల్ల వంటి సంఘ విద్రోహక శక్తులను తీవ్రంగా శిక్షిస్తే, ప్రజలు ముఖ్యంగా అవసరంలేని ఖర్చులను (conspicuous consumption) తగ్గించుకుంటే; చాలావరకు ధరలు అదుపులోకి వస్తాయి.

అకస్మాత్తుగా కరెన్సీని తగ్గించడం లనివేకమైన పని. కాని, ప్రభుత్వము తన వ్యయాన్ని అదుపులో ఉంచుకుంటే, దిగుమతి, ఎక్స్పోజు సుంకాలను తగ్గిస్తే, స్వల్పకాలిక వ్యవసాయక, పారిశ్రామిక ఉత్పత్తి పథకాలను ప్రోత్సహిస్తే, కరెన్సీ ఫ్రీజును (currency freeze) మితంగా ఆమలు పరిస్తే మంచిది. ప్రస్తుతము ఉన్న ద్రవ్యోల్బణ పరిస్థితి మారి, ప్రజలకు, ప్రభుత్వానికి ఎప్పుడు బాధోపశమనము కల్గిస్తుంది అనది చెప్పడం కష్టం. సమాజంలోని అన్ని వర్గాల సహకారంతో, సహచర్యతో, పరిస్థితి మెరుగు అవుతుందని ఆశిద్దాము. (ఆకాశవాణి ప్రసంగం సారాంశం.)

ఒకే పక్షి

డా. సి. నారాయణరెడ్డి

ఒకే పక్షి

విఖిల రోదసివిండా

వికసించిన దృశ్యక్షి

ఒకే పక్షి.

ఎండను మేస్తుంది

వెన్నెలను తాగుతుంది

గాలిని కప్పుకుంటుంది

గగనంలో పడుకుంటుంది.

పయనముంది

లేదు విరతి

లయ ఉంది

లేదు యతి.

ఒకరెక్క కదిలిస్తే

ఉషస్సు

తలిమ్మా రెక్క విదిలిస్తే

తమస్సు.

వీడిస్తే శ్రావణం

నన్యతేనే శరన్నేషం

కరిస్తే మాఘం

విరిస్తే మధురాగం.

అ నక్షి గరుతులు

అననీ వియత్తులు

అది ఉద్యోగం

అది కాలం.



చౌ ఎన్-లైతో చివరి ఇంటర్వ్యూ

విలియం హింటన్

అనువాదం - "హంస వివేక్"

'విప్లవ చైతన్యంతో దౌత్యాన్ని మేళవించి' ప్రపంచ చరిత్రలో చెరగని స్థానాన్ని పొందిన చౌఎన్-లై ఇటీవలే అస్తమించాడు. జన చైనా ప్రధానిగా నిరంతరంగా ఒక తరం పైగా తన దేశీయ-విదేశీయ-వ్యవహారాలను చౌ నైపుణ్యంలో - దక్షతతో నిర్వహించాడు. ఈనాడు నిక్సన్ నుంచి వాటికన్ వరకు ప్రతిఒక్కరు చౌ ను మహామేధావిగా- ప్రజానాయకుడిగా- జోహార్లు అర్పిస్తున్నారు.

మావో లోచనావిధాన మనేది 'సర్వకాలీన సమగ్రమైన' సత్యంగా నమ్మి, యాంత్రికంగా అనుసరించవలసిందేనని వాదించే పిడినాదులకు ఈ ఇంటర్వ్యూలో చౌ చక్కని సమాధాన మిచ్చాడు. వ్యక్తిత్వం, కాలక్ష్యం, స్వయంసమృద్ధి తదితర అంశాలపై శాస్త్రీయ దృక్పథాన్ని వెల్లడించాడు.

గత వేసవికాలంలో విలియం హింటన్ (అమెరికన్ పరిచయిత) 'ఫాన్ షెన్' రచయిత, చౌ లో ఈ ఇంటర్వ్యూ జరిపాడు. ఇది 'న్యూ చైనా' (అమెరికా), 'చైనా నౌ' (బ్రిటన్) అనే పత్రికల్లో ప్రచురించబడింది. 'ఫాన్ షెన్' నియుక్తి సేర లెయిగురో గత సంవత్సరం రచించింది. 'Iron Oxen', 'Hundred days War' అనేవి హింటన్ రచన గ్రంథాలు. ఇది ఇంటర్వ్యూను క్లుప్తీకరించి ఇస్తున్న అనువాదం మాత్రమే. -అనువాదకుడు.

హింటన్:- "నేను ఒక గొడుగును ధరించిన సాధువుని" అని మావో తనని తాను అభివర్ణించుకున్నాడా? ఈ మాటలు సూక్ష్మంగా వున్నాయి.

చౌఎన్-లై:- 1970 డిసెంబర్ 18 న ఎడ్గార్ స్కో మావోను ఇంటర్వ్యూ చేసినపుడు పై అంశం బయటికి వచ్చింది. 1971 ఏప్రిల్ 30 'లైఫ్' పత్రికలో స్కో పై విషయాన్ని ప్రస్తావించాడు. అనేక వాస్తవ విషయాలను తెలియజేసిన స్కో కొన్ని చిన్న పొరబాట్లు చేసాడు. ఫలితంగా కొన్ని అపోహలు కలిగాయి. అలాంటివాటిలోనిదే పై అంశం.

'నేను గొడుగుకింది సాధువులాంటివాడిని'- షుఫా - వుటిన్ (నాకు తలమీద వెంట్రుకలు లేవు- ఆకాశమూ లేదు) ఇది శ్రేష్టార్థం వున్న చమత్కారం. సాధువులకు మన్నన వుంటుంది. తలపైన గొడుగు వుంటుంది కాబట్టి ఆకాశానికి అడ్డంవుస్తుంది. కనుక అతని తలపై ఆకాశం లేదు. కాని చైనీస్ భాషలో 'షుఫా' అంటే 'చట్టం' అని, 'వుటిన్' అంటే సర్వప్రపంచాన్ని పాలించే శక్తి అని అర్థాలు కూడా వున్నాయి. అంటే మనిషి చేసిన చట్ట మైనా, దైవవాసన మైనా ఏదైనా సరే తనని బంధించలేవని మావో ఉద్దేశం. పాతుక పోయి ప్రతిబంధరాలుగా తయారైన ఏ వ్యవస్థ నైనా - ఆచారాలైనా - నియమాలైనా, వాటిపై ఎదుగుబాటు చేపిలిచురానని మావో చేసిన ప్రతిపదాని.

శ్రామిక సాంస్కృతిక విప్లవం సాధించిన విజయాలను దృష్టిలో పెట్టుకుని మావో ఆ సైమాలు అన్నాడు. పెట్టుబడిదారీ పంథా లొక్కురున్న వారికి విరుద్ధంగా ప్రజలను మేం సమీకరించాము. ప్రజలు వారిపై ఎదుగుబాటు చేసారు. మావో లోచనావిధానాన్ని అయుధంగా వాళ్ళ పొరబాట్లను నిర్మూలనగా విమర్శించారు. రాజకీయాలపై నిర్మూలనలు మైన పాత్ర అని ఆచరణలో చూపించారు. ఇది సాంస్కృతిక విప్లవంలోని ప్రధాన మైన, పృథానతమమైన భాగం. అందుకే ఈ ఉంచర్యంగానే కొన్ని పెడ-భోరణులు కూడా వ్యక్తమైనాయి.

ఒంటెను లోచనా దోరణి. ఏకపక్షమైన అభిప్రాయాల వ్యక్తీకరణ ఈ పొరపాటు భోరణులలో ఒకటి. దీనిని మావో తీవ్రంగా గద్దించి వ్యతిరేకించాడు. 'గొప్ప నాయకుడు' 'గొప్ప సర్వసేవాధిపతి' 'గొప్ప ఉపాధ్యాయుడు.' గొప్పపాఠశాలగా మావోని కీర్తించడం ఈ పొరపాటు భోరణులలో ఒకటి. ఈ నినాదాన్ని చెన్ సోటా ప్రతిపాదించాడు. పార్టీ కేంద్ర కమిటీలో సాంస్కృతిక విప్లవ దళానికి చెన్ సోటా నాయకుడిగా వుండేవాడు. 'కాని ఆ తర్వాత 1970 లో జరిగిన పార్టీ కేంద్ర కమిటీ 9వ సమావేశంలో అతన్ని అప్పు పదవుల నుంచి తొలిగించడం జరిగింది.

తనని కేవలం గొప్ప ఉపాధ్యాయుడిగా మాత్రమే వుండ నిష్ప
వలసిందని, మితా గొప్ప సంకీర్ణాలన్నీ మానివేయవలసిందని మావో
కోరాదు. అయితే ఆ నని అంత సులభం కాలేదు. ఆ పరిణామం రావ
డానికి కొంతకాలం నీసుకుంటుంది.

అలాగే “మావో ఆలోచనా విధానం ఏకైక సంపూర్ణ ఆలో
చనా విధానం”—“దీని అధికారాన్ని ప్రతిష్ఠించడమే ఏకైక ధ్యేయం”
అనే నినాదం కూడా పూర్తిగా తప్పు. ఇన్ని విషయాలకు వర్తించే
ఏకైక సమగ్ర ఆలోచనా విధానం ఎలా వుండగలదు? కొన్ని సమస్యల
పట్ల మావో అభిప్రాయాలు సమగ్రమైనవి— సాధికారమైనవి
కావచ్చు. కాని ఆయనకు సంబంధించని రంగంపట్ల ఆయన అభి
ప్రాయాలు సాధికారం ఎలా కాగలవు? అంతేగాక పరిణామశీల మైన
కాలాన్ని కూడా మనం పరిగణించాలి. ఈరోజు మన అభిప్రాయాలు
సాధికారమైనవి—సరియైనవి కావచ్చు. కాని రేపు కాకపోవచ్చును.
మావో ఆలోచనే సర్వస్వమూ అంతిమము అవులే మరింత పురోగ
మనం ఎలా సాధ్యమవుతుంది? ఇలాంటి సంద్భావన సామాజికమైన
పురోగమనాన్ని సంద్భావించేస్తుంది. చివరికి జడత్వాన్ని ఆవహించ
చేస్తుంది.

ప్రజలే ఏ ఆలోచనా విధాన మైనా సరియైనది కానిది ఆచ
రణలో—సంఘర్షణలో నిగ్గులేర్చి చూపగలరు. ఒక ఆలోచనావిధానాన్ని
దాని అధికారాన్ని స్థాపించా అనుకోడం ఏ కొద్దిమంది ద్వారానో
ఎన్నటికీ సాధ్యంకాదు. ప్రజల పోరాట క్రమంలోనే అది సాధ్య
మవుతుంది.

అంతేగాక సమాచిత్యము. సందర్భం లేకుండా మావో ఫోటో
లను, విగ్రహాలను ప్రదర్శించడం మరొక పోరబాటు ధోరణి. మావో
ఈ వ్యక్తిపూజను, ప్రదర్శనను రోతపుట్టించే ధోరణి అని తరచుగా
అంటారు. అయితే మహా నాయకుల పట్ల ప్రజల ఆదరాభిమానాలు
అంత సులభంగాచెదిరిపోవు. ఉదాహరణకు స్టాలిన్, వాసింగ్టన్ పట్ల
ఆ దేశ ప్రజల గౌరవాన్ని చూడవచ్చు. ఫ్రెంచి విప్లవంలో రాబిన్సన్
యర్ పాత చాలా గొప్పది. అతన్ని ఉరితీయడం జరిగింది. కాని విప్ల
వంలో అతని పాత్రని చరిత్రలో ఎవరు విస్మరించలేదు.

హింటన్ :- ‘జీవితంలో ప్రతిదీ సామాజికమైనదే— వ్యక్తిగతమైన
దేదీ లేదు’ అనే నినాదం కూడా విరవడ మైనదిగానే వుంది.
చాలా మంది ఈ అంశాన్ని ఒంటెత్తుపోతూనే అమలు
చేస్తున్నారు. దీనికి మీ రేమంటారు ?

చా :- సామాజిక జీవితం, వ్యక్తిగత జీవితం అనేవి ఒకే-నాణానికి
వుండే బొమ్మా-బొరుసు లాంటివి. వ్యక్తి లేకుండా సమాజం
ఎలా పండగలదు? చిన్నవస్తువులు లేకుండా పెద్ద వస్తువులు,
పల్లం లేకుండా ఎత్తు వుండవు. అంతా సాంఘికమే వ్యక్తి
గతమైనదే లేదు అనేభావం పూర్తిగా పోరబాటు.

మేము వ్యక్తి జీవితం లేదనము. కాని సమిష్టి జీవితానికి
ప్రతిమ స్నానం ఇవ్వాలని కోరుతాము. కొన్ని ప్రాథమిక విషయాల
గురించి, ప్రధాన అంశాల గురించి కలసి పోరాడుదామని మనం నిశ్చ
యించుకోవచ్చు. అయితే ఆచరణలో, జాతి విషయం గురించి మనకు
వేరు-వేరు అభిప్రాయాలు కలగవచ్చు. అంటే మన ఐక్యత్యం
తాత్కాలికమైనది. భిన్నత్వం సుదీర్ఘమైనది. అయినప్పటికీ మనం
పయనించే దిశ ఒక్కటే! వ్యక్తులు-వ్యక్తిగత జీవితాలు ఎప్పటికీ
వుంటాయి. వ్యక్తులున్నప్పుడే సమిష్టి జీవితం సాధ్యమవుతుంది.

సమిష్టి తత్వం తప్ప వ్యక్తి చైతన్యం మాకు లేనేలేదని
పెట్టుబడిదారులు మమ్మల్ని నిందిస్తారు. అయితే వ్యక్తిగత లాభం
తప్ప సమిష్టి బాధ్యత లేనేలేదని నొక్కి చెప్పి వాళ్ళే అతివాదుల్లా
ప్రవర్తిస్తారు. ఈ ధోరణి ఉత్పత్తిలో గందరగోళాన్ని సృష్టిస్తుంది.
ఉదాహరణకి నాతావరణ కాలక్ష్యం అనే సమస్యనే తీసుకుందాం. ఈ
సమస్యకు పెట్టుబడిదారి వ్యవస్థలో పరిష్కారం లేదు. పెరింగ్టన్
నైరుతి దిశలో నున్న “చూర్చు ఎర్రబడింది” అనే చమురు బుద్ధి
కర్మాగారాన్ని పీరు చూసే వుంటారు. ఈ కర్మాగారంలో ఒక
యంత్రంలో నుంచి వచ్చే మిగులు కలుషిత ఉదార్కం మరో
యంత్రంలో ముడిసురుకుగా పనికి వస్తుంది—అద్వారా కర్మాగారం
లోంచి శుభ్రమైన నీరు మాత్రమే బయటికి వస్తుంది. ఆ నీటిలో
చేపల పెంపకం—పంటలు పండించడం జరుగుతోంది.

అమెరికాలో పరిస్థితి దీనికి విరుద్ధంగా వుంది. కర్మాగారాల
నుంచి వచ్చే అపరిశుభ్రమైన నీటివల్ల అక్కడ చేపలన్నీ చచ్చిపో
తున్నాయి. అందువల్ల సముద్ర జలాల్లో చేపలు పట్టుకునే హక్కు
కోసం పెరూ దేశంతో అమెరికా పోట్లాడుతున్నది. ఈ విధంగా
పెట్టుబడిదారి దేశం తన సముద్ర తీరాలను కలుషితం చేసుకోవడమే
కాకుండా ఇతరుల సంపదను కాజేయాలని ప్రయత్నిస్తుంది.

జపాన్ కూడా ‘కాలుష్యం’ సమస్యను లీలంగానే ఎదుర్కొంటూ
వుంది. అయితే తమ వ్యవస్థలో దీన్ని పరిష్కరించే మార్గం లేదని
జపానీస్ అధికారులు ఒంగుకుంటున్నారు. యోకోహమాలో పరిస్థితి
మరింత అభ్యాస్తంగా వుంది. సముద్ర తీరం దరివాపుల్లోని చేపలన్నీ

చచ్చిపోయాము. చమురుశుద్ధి కర్మాగారాలే దీనికి కారణం. వ్యక్తి వాదాన్ని వాద్యమీరి పెరిగనిస్తే వ్యక్తులు పరస్పరం చంపుకునే ప్రయత్నం మొదలవుతుంది. పెట్టుబడిదారీ విధానం కాలుష్యానికి దారి తీస్తుంది.

వ్యక్తి-సంఘానికి మధ్య సరియైన సంబంధం కోసం మా సోషలిజం కృషిచేస్తుంది. సామాజిక స్పృహ తప్ప వ్యక్తిస్పృహ అనేదే లేకుండా సోషలిజం పరిస్థితులను వినాటికి మార్చలేదు. వ్యక్తిగత మైన కోరికలను సామాజిక అవసరాల కోసం వదులుకునేంత వరకు ప్రజలు ఎదగడమే మా ధ్యేయం. సమూహాన్ని-వ్యక్తిని సమ న్యయపరచడమే మా లక్ష్యం.

దీనికి ఉదాహరణగా తకాయి దళం (సమిషి, వ్యవసాయ షే తం యొక్క నమూనా) అనుసరిస్తున్న విధానాన్ని చూడవచ్చు. అక్కడ సామాజిక క్రమశిక్షణ వున్నప్పటికీ వ్యక్తిగతమైన వైవిధ్యం తప్పనిసరిగావుంది. అయితే మొదలు మరో అనుభవం గురించి చెబుతాను. లాంగ్ మార్చ్ కాలంలో మేం ఉత్తరాదిన ఉన్నాము. దక్షిణం నుంచి వచ్చిన సెనికులకు సజ్జలు-జొన్నలు అలవాటులేదు. మేం వాటితో బాటు ఖర్చూరంకూడా వండేవాళ్ళం - క్రమంగా వాళ్ళు వాటికి తర్వాత అలవాటుపడ్డారు. ఉత్తర షెన్సీ ప్రజలు కోడిని లేదా పందిని చంపినప్పుడు లోపలిభాగాన్ని తినరు - పొరవేస్తారు. కాని దక్షిణాది వాళ్ళు వాటిని ఇష్టంగా తింటారు. కనుక మేం వాటిని ఆదా చేసి-దక్షిణాదినాళ్ళకోసం వండేవాళ్ళం. ఆ విధంగా ఎవరి అలవాట్ల నైనా అకస్మాత్తుగా మార్చలేము.

ఇక 'సమిషి, జీవితానికి ప్రథమస్థానం, వ్యక్తి జీవితానికి తండోస్థానం' అనే నినాదానికి తకాయి దళం (వ్యవసాయ క్షేత్రం) సజీవ తార్కాణం. పంట రాగానే ప్రభుత్వానికి సన్నుతా ఇవ్వవలసిన ధాన్యాన్ని ప్రభుత్వానికి అమ్మవలసిన ధాన్యాన్ని విడిగా పెడతారు. తరువాత రాబోయే పంటకి కావలసిన విత్తనాలు వేరే తీస్తారు. ధాన్యం అమ్మగా వచ్చిన డబ్బులోంచి వచ్చే సంవత్సరానికి కావలసిన పెట్టుబడి, ఇళ్ల నిర్మాణానికి కావలసిన సొమ్ము వేరుగా పెడతారు. కరువులు-వరదలు వస్తే ఎదుర్కోడానికి కొంత ధాన్యాన్ని విడిగా భద్ర

పరుస్తారు. ఆ తర్వాత మిగిలిన ధాన్యాన్ని తలసరి వాటాలుగా పంచుకుంటారు. ఆ వాటాలే వ్యక్తిగత ఆదాయం. అయితే ఈ ఆదాయం ప్రతిసంవత్సరం సమానంగా పెరిగినప్పుడే ప్రజలకు ఉత్పత్తి పట్ల ఉత్సాహం, శ్రద్ధ పెరుగుతాయి.

హేంటన్:-స్వయంసమృద్ధి గురించి చెప్పండి, అది ఎంతవరకు మీకు సాధ్యమైంది?

చౌ :- తకాయి దళం స్వయంసమృద్ధి అనే నూతనాన్ని ప్రధానంగా ఆచరణలో చూపింది. అయితే అన్నిచోట్లా ఇది సాధ్యం కాలేదు. ప్రకృతి వైపరీత్యాలు తదితర కారణాల వల్ల ఇది కుదరకపోవచ్చు. స్వయంసమృద్ధి ఒక ముఖ్య లక్షణం. అంతే తప్ప అది సంపూర్ణంగా సర్వత్ర సాధ్యంకాకపోవచ్చు.

మనం ఒక మార్గాన్ని నిర్దేశించాలి. తకాయి లాంటి ఒక పటిష్ఠమైన సజీవ నమూనాను స్థాపించాలి, ఆ నమూనా చాలా మంది ప్రజలకు అనుసరించాల్సినదిగా వుండాలి. వాళ్ళు అందుకోలేని ఆదర్శమైతే అది ఎంత మంచి ఆదర్శమైనా వృథాయే! ప్రజలు ఆచరణలో అందుకోగల నమూనా వున్నప్పటికీ దాని గురించి ప్రజల్లో నిస్సృతంగా ప్రచారం జరగాలి. దాని గురించి అధ్యయనాన్ని ప్రజల్లో ప్రోత్సహించాలి. ప్రచార సందర్భంగా ఆవసరమైనంత వెసులుబాటు తత్వం చూపించాలి. వివిధ ఆచారాల్ని పరిస్థితుల్ని దృష్టిలో వుంచుకొని ప్రచారం సాగించాలి. ఒక మార్గాన్ని నిర్దేశించినప్పుడు - దాని ఆచరణకి అవసరమైన భౌతిక పరిస్థితులను ఎవరికి వారు నిర్ణయించుకోవాలి. అంతే తప్ప దేనినీ యాంత్రికంగా అధ్యయనం చేయకూడదు.

'మొదట సామాజిక అవసరాలు' - 'ఆ పిదప వ్యక్తిగత అవసరాలు' ఆచరణలో చూసుకొంటూ 'స్వయంసమృద్ధి ప్రధానలక్ష్యం'గా చేరుకోగలగాలి.

సమగ్రమైన-సంపూర్ణమైన నమూనా లేదా ఉదాహరణ అనేది ఎక్కడా వుండదు. 'అక్కడ ప్రతిదీ బాగానేవుంది' అని అనిపించుకోగల స్థలం ఎక్కడా వుండదు.

బుక్ ప్రింటింగ్ ఇన్ ఇండియా

BOOK PRINTING IN INDIA

With Special Reference to the Contribution of European Scholars to Telugu 1746-1857.

Bangore Books, Nellore (S. India) Price: Rs. 60/-

భారత దేశమున సంస్కృతభాషలోను, దేశ భాషలలోను గ్రంథ ముద్రణము పాశ్చాత్యుల మూలమున ప్రారంభమైనది. భాషా చరిత్ర, వాఙ్మయ చరిత్ర, లిపిచరిత్ర—వీనితోబాటు గ్రంథముద్రణ చరిత్ర మనము తెలిసికొనుట యావశ్యకమే.

పై గ్రంథము భారతదేశమున గ్రంథముద్రణము గూర్చి— ప్రత్యేకముగా 1746నుండి 1857 వఱకు—తెలుగు ముద్రణము నకు పాశ్చాత్యుల సేవనుగూర్చి తెలుపునది. 320 పుటలుగల ఈ ఆంగ్ల గ్రంథమునకు రచయిత డాక్టరు మంగమ్మ. ప్రచురణ కర్త బంగోరే. పరిచయకర్త— జి. యన్. రెడ్డి.

ఇందు 1746 నుండి 1859 వఱకు తెలుగులో ముద్రిత మైన గ్రంథములను గూర్చిన వివరములు గలవు—తెలుగు ముద్రణకు, బాషకు సేవచేసిన పాశ్చాత్యుల సంగ్రహజీవితము లిందున్నవి. తెలుగు ముద్రణకు సంబంధించిన 28 ఛాయా చిత్రము లిందుండుట విశేషము—వానిలో తెలుగులో ప్రథమముగా ముద్రింపబడిన పుస్తకముల ముఖప్రతిములున్నవి. ఇతరములును గలవు. వానిలో “జాన్ ఫెయరు” అను పాశ్చాత్యుడు 1698లో మొదటిసారిగా తెలుగులిపి వాడినాడు”— అని చూపు చిత్రము (2) మిక్కిలి ప్రశంసనీయ దగినది.

ఇందు ఆరు అధ్యాయములు. ఆరు అనుబంధములు గలవు.

అధ్యాయముల వివరణ

1. The Beginnings of Printing. 1-16 పుటలు.
(భండారతరమున భారతదేశమున ముద్రణ ప్రారంభం.)

2. Early Missions to India and printing of scriptures. 17-82 ,,

(భారతదేశమున క్రైస్తవమత ప్రవర్తకులు గ్రంథ ముద్రణ ప్రవేశపెట్టుట, క్రైస్తవమత గ్రంథముల ముద్రణ.)

3. Official Effort in promoting Oriental Languages. 83-122 ,,

(దేశభాషలలో గ్రంథ ముద్రణకై ఆఫీస్ ప్రభుత్వము (కురిపిడివారు) చేసిన ప్రయత్నములు.

మదరాసులో పోర్చుగీసులు జార్జి కాలేజీ స్థాపన : కలకత్తాలో పోర్చుగీసులు కాలేజీ స్థాపన—)

4. The Dictionary Era 123-170 ,,
(తొలి నిఘంటువుల ముద్రణ)

5. Early Grammars printed in Telugu. 171-194 ,,

(తెలుగులో తొలివ్యాకరణముల ముద్రణ)

6. Other books printed in Telugu 194-224 ,,
(ఇందు బ్రౌను దొరవారు ముద్రించిన గ్రంథములు— తెలుగువారు ముద్రించిన గ్రంథములు గలవు)

అనుబంధములు

1. Gentoo-the Telugu Language 224-237,,
(జెంటూ—తెలుగు భాష)

2. Literary services of Colin Mackenzie
(కాలిను మెకంజీ పాపిత్య సేవ)

3. The little known Cavalry Brothers 251-264 ,,
(ఈవత్సరిచితులగు కావలి సోదరులు)

4. Madras school Book Society 264-277 ,,
(మదరాసు బడిపుస్తకముల సంఘము)

5. Telugu News Papers and Journals 278-280 ,,
(తెలుగు వార్తాపత్రికలు సంచికలు)

6. European Orientalists- 280-298 ,,
(తెలుగు భాషకు సేవచేసిన పాశ్చాత్యులు, పాశ్చాత్య విద్వాంసులు.)

5

వ్యాకరణములు

అధ్యాయ వివరణ

1

ఇందు ఖండాంతరమున, భారతదేశమున ముద్రణ ప్రారంభమును గూర్చి తెలుపబడుటయేగాక 1453-55 సంవత్సరములలో తొలిసారిగా ముద్రింపబడిన బైబిలు పుట ఛాయాచిత్రము నీయబడియున్నది.

2

తెలుగులో 1746-47లో మొట్టమొదట ముద్రింపబడిన ఆరుగ్రంథములు వివరణ-‘షూల్జ్’ అను క్రైస్తవ మతాచార్యుని తెలుగు ముద్రణసేవ-శ్రీరామపురము (Serampore-Bengal) క్రైస్తవ మతాచార్యులు ప్రచురించిన గ్రంథములు. బళ్లారి క్రైస్తవ సంఘమువారు 1835-38లో ప్రకటించిన చిన్న మత పుస్తకములు నిందు గలవు.

3

కుంపిణీ ప్రభుత్వమువారిచే స్థాపితమైన కళాశాలలు. కలకత్తాలో ఫోర్టు విలియము కళాశాల, మదరాసులో ఫోర్టు సెంటుబార్ని కళాశాల-దేశభాషలలో గ్రంథ ముద్రణమునకు చేసిన సహాయము ముద్రించిన గ్రంథముల వివరణ యిందు గలదు.

నిఘంటువులు

4

ఇందు పాశ్చాత్యులు వ్రాసిన ఇంగ్లీషు-తెలుగు నిఘంటువులు విలియము చౌను (1818) కాండెలు (1821) మారిసు (1835) అనునవి పేర్కొనబడినవి.

చౌనుదొర-తెలుగు-ఇంగ్లీషు నిఘంటువు (1852) ను గూర్చి వివరణ గలదు. ఆచని మిశ్ర భాషా నిఘంటువు పేర్కొనబడినది. ఆయన జిల్లా నిఘంటువు వివరములు గలవు.

మొదట తెలుగు భాషలో ఆకారాది నిఘంటువు మామిడి వెంకయ్య ‘ఆంధ్రదీపిక’ (1813) సమగ్ర చరిత్ర యందు గలదు

ఇంగ్లీషు భాషలో పాశ్చాత్యులు వ్రాసిన తెలుగు వ్యాకరణములు-కారీ (1814) కాండెలు (1816) విలియము చౌను (1817) చౌను దొర (1840) పేర్కొనబడినవి.

తెలుగు వ్యాకరణములో-రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రి వ్యాకరణము (1836) చిన్నయసూరి శబ్దలక్షణ సంగ్రహము (1853) ఉదయగిరి శేషయ్య తెలుగు వ్యాకరణ సంగ్రహము (1857) ఆళ్వారు దాసు ఆంధ్ర వ్యాకరణ చంద్రిక (1859) గలవు. వీనితోబాటు 1856 లో ముద్రితమైన - త్యాగరాజ మొరళి ఛందో రత్నాకరము - 1859 లో ముద్రితమైన కాకునూరి అప్పకవి అప్పకవీయము కలవు.

6

ఇతర ముద్రిత గ్రంథములు

ఇవి యీ గ్రంథమున కంతకు ముఖ్యాధ్యాయము. ఇందు పెక్కు గ్రంథములు దాహరింపబడినవి. అవి 1) రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రి వికమార్కుని కథలు (1819) 2) సంవత్సర కథలు (1834) 3) చౌను వేమన పద్యములు (1827) 4) మూలికా సంకలితము (1835) 5) పాకశాస్త్రము (1836) 6) అరేబియన్ నైట్సు కథలు (1840) 7) ఆత్మబోధ ప్రకాశిక (1840) 8) సంభాషణలు (1840) 9) సుచరిత్ర ద్వీప (1841) 10) హరిశ్చంద్ర చరిత్ర-అనాథ చరిత్ర (1842) 11) దాశరథి శతకము (1842) 12) తెలుగు సాధ్యపుస్తకము (1851) 13) జాన్ ఫేయిర్ తానుగూ భూపాలీయము (వ్యవహారదర్శనము) (1851) 14) మనుచరిత్ర (1852) 15) చౌను తెలుగు సాతములు (1852) 16) వీరరాఘవ శతకము (1852) 17) అంబుజాక్ష శతకము (1852) 18) నీలిచంద్రిక (1853) 19) విష్ణుపురాణము (1855) 20) ఇనుపకమ్మి తోవలు (1856) 21) మెరుపు టపా (1856) 22) ఇంగ్లండు దేశ చరిత్ర (1856) 23) నీలికథలు చిత్రకథలు (1856) 24) బాలగిత్త (1856) 25) చదివే రెండోపుస్తకము (1857) 26) అమెరికాను కనుపెట్టిన చరిత్రము (1857) 27) నర

హర్యక్ష శతకము (1857) 28) వెంకటాచల మహాత్యము (1858) 29) వరాహ పురాణము (1858) 30) కురా మటాచికము (1858) 31) హిందూధర్మ శాస్త్ర సంగ్రహము (1858) 32) గణితశాస్త్రము (1858) 33) పుల్నానీ కరుణులకథ (1858) 34) దేవచిత్తం సజ్జన భాగ్యం (1859) 35) భాగోళ సంగ్రహము (1859) 36) కూరత్తాచ్యారు చరిత్ర (1859) 37) ద్వైదశమంజరికా చతుర్దశ మంజరికా (1859) 38) ఇలియటు ప్లోరా ఆంధ్రికా (1859) 39) అప్ప కవీయము (1859) 40) చంద్రదేవర శతకము (1859) 41) వేమన సుమతి శతక పద్యములు (1859) గాన శాస్త్రము (1859) 42) సారంగధర చరిత్రము (1859) 43) శృంగార నైషధ కావ్యము (1859) 44) సుబ్రహ్మణ్య విజయము (1859) 45) స్కంద పురాణము (1859) 46) యాజ్ఞ పర్కసస్మృతి (1850-60)

పుట. 211. బ్రాహ్మదేశ 1842 లో ముద్రించిన గ్రంథములు.
1. వసుచరిత్ర 2. మనుచరిత్ర 3. కుచేలో పాఖ్యానము 4. సప్తమ స్కంధము 5. హరి శృంగద్విపద 6. వాద్యపద 7. శతకములు—వేమన, సుమతి, భాస్కర, కాళహస్తి, కోదండరామ, భళిర కరివేల్పు, లావణ్యసీమ మొ. 8. అమర కోశము టీక 9. ఆంధ్ర వ్యాకరణము.

అదేపుట - వర్తమాన తరంగిణి పత్రిక (1842)-ముద్రించిన గ్రంథములు. 1. ఆంధ్రనామ సంగ్రహము-టీక 2. హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము (యక్షగానము) 3. రుక్మిణీ కల్యాణము 4. ప్రహ్లాద చరిత్ర, భగవద్గీత 5. బాల శిక్ష; భజగోవింద శ్లోకములు 6. కవిజనరంజకము తుకరంభాసంవాదము 7. రంభా రావణ సంవాదము 8. గణేంద్ర మోక్షణము 9. రామతారక శతకము 10. కాళహస్తి శతకము 11. దాశరథీశతకము.

ఈ యధ్యాయమున ముద్రిత గ్రంథములు కాలక్రమమున కూర్చబడినవి-అవి పరిగాలేపు-పద్యములు; వచనములు-అవి గ్రంథ వర్గీకరణముకూడ లేకపోవుటవలన-చదువరులకు చాల క్లేశము గలిగించుచున్నది.

ఇందిన్ని గ్రంథము లీయబడినను ఇంకా యీకాలమునకు అనగా-1859 కి పూర్వము అచ్చుపడిన గ్రంథములు చాలా ఉన్నవి-చాలిని వేటుగా చూపుచున్నాను.

అనుబంధములు

వీనిలో 5 వది - వార్తాపత్రికలు - సంచికలు అనుగడి గ్రంథములలో మండవలెను. అది సాహిత్యమునకు సంబంధించినది. 6 వది అనుబంధముగ్రిందనే యుండదగినది. మిగిలినవాని విమర్శ.

1. జెంటూ-తెలుగుభాష

జెంటూ పదప్రయోగము తెలుగున 1822 నాటికే అంత రించినది-బొను - "It is high time to abolish the absurd name Gentoo," which was introduced by the portuguese and is ignorantly used by some persons for the name Telugu" అని తన యభిప్రాయము తెలిపినాడు (Dictionary of mined Telugu 1852) ఇది ఒక పుటలో సంగ్రహింప దగినది.

2. కాలినుమెకంజీ సాహిత్యసేవ

మెకంజీ చేసిన సేవ చరిత్రకేగాని సాహిత్యమునకుగారు. ఆయన సేకరించిన చరిత్రక సాధన సంపుటము లన్నియు వ్రాత ప్రతులే-ముద్రణ కళతో నాటనికి సంబంధము లేను-అవి అందఱికి పరిచితములే.

- 1 మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయమువారు (1934-50) 176 సంపుటముల నాంగ్ల భాషలోని కనువడింపజేసి యున్నారు.
- 2 మద్రాసు ప్రాచ్య లిఖిత పుస్తక భాండాగారమువారు Mackenzie Manuscripts అను పేర మూడు సంపుట ములు ప్రకటించినారు.
- 3 ఆంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీవారు మెకంజీ 181 సంపు టములకు ప్రతులు వ్రాయించినారు. అవి అందఱికి అందు బాటులో నున్నవి.

3. కావలి సోదరులు

కావలి సోదరులు చిరకాలముగా తెలుగువారికి పరిచితులు.

1893 - గురుజాడ శ్రీరామమూర్తిగారు తమ కవిజీవితములలో దక్కను కవుల చరిత్ర మదాహరించినారు. (రామరాజ భాషణుడు)

1895 వీరేశలింగముగారు ఆంధ్రకవుల చరిత్రలో కావలి రామస్వామి దక్కను కవుల చరిత్ర మదాహరించినారు. (తెనాలి రామలింగకవి)

1923 - కొమఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావుగారు ఆంధ్రపరిశోధక మండలి సంచమ వార్షికాధ్యక్షోపన్యాసమున-కావలి వెంకట బొరయ్యను గూర్చి తెలిపినారు.

1948 - కావలి వెంకట బొరయ్య జీవితము 'తిలిజ్' పత్రికలో ముద్రితమైనది.

1962 - Pioneers of English wising in India The Cavally Telugu family అను నా వ్యాసము-Anuals of Oriental Re-sereh Madras University Vol. XIX- 1962)లో ప్రకటితమైనది - అందు కావలి సోదరులను గురించిన సంపూర్ణ వివరము లున్నవి.

పై 2,3-అనుబంధములు - గ్రంథమున కెంతమాత్రము సంబంధించనివి-అనావశ్యకములు.

గ్రంథమేలికత

ఇంతవఱకు గ్రంథమునగల విషయములను తెలిపితిని. ఇక ఈ గ్రంథమునకు మౌలికత (Originality) ఎంత యున్నదో నిరూపించుచున్నాను.

తెలుగు ప్రాత అచ్చు పుస్తకములు - పరిశోధన

డాక్టరు మంగమ్మగారు "A word at the Beginning" అను తమ ముందుమాటలో నిట్లు వ్రాసినారు. "scholars shoud be cautions about the source materil they cheseas their own works become sources for the futre generations. (పుట XII) "పరిశోధన గ్రంథమును రచించు విద్వాంసులు తమ గ్రంథమునకు మూలమైన విషయ సేకరణము గావించినపుడు జాగరూకత వహింపవలెను. వీలనగా తమ గ్రంథములే, తర్వాతి తరమువారి కాధారము లగును."

పై వాక్యమునం దొక భావము గర్భితమై యున్నది.

"తెలుగుముద్రణ చరిత్రగూర్చి ఇదివరకు పరిశోధన జరుగలేదు. నేను ఆ పరిశోధనకు మూలము లైన సాధనములను తొలిసారిగా

పరిశీలించి దీనిని వ్రాసితిని. ఇది తరువాతివారి కందఱకు ఆధార మగును."

దీని ననుసరించియే ప్రచురణకర్తలైన బంగోరెగారు Why I publish this work. (నేనీ గ్రంథము నెందుకు ప్రకటించితిని) అనుదానిలో నిట్లు వ్రాసినారు.

Dr, Margammas work is a poineering one in the field. ఈ పరిశోధనలో డాక్టరు మంగమ్మగారి గ్రంథము ప్రథమ ప్రవర్తకము.)

ఈ గ్రంథ రచయితలు, తమ గ్రంథమున పూర్వ తెలుగు ముద్రణములను గూర్చి గ్రంథములేవియు పేర్కొనక పోవుటవలన ప్రచురణకర్తలను పై యభిప్రాయమును ప్రకటించిరి - కాని

ఈ గ్రంథమున నింతకుముం దేలోకములో వెల్లడియైన విషయములే యున్నవిగాని క్రొత్త విషయ మొక్కటియులేదు. దీనిని నిరూపించుచున్నాను.

ఇప్పటికి నలుబదిమూడేండ్ల క్రిందట అనగా 1933 నుండి ప్రాత అచ్చు పుస్తకములను గూర్చి పరిశ్రమ జరుగుచునే యున్నది. గ్రంథములు ప్రకటింప బడినవి.

గద్య చింతామణి

అభినవ వాగినుశాసన గిడుగు వెంకటరామమూర్తి పంతులు గారిది. సప్తతి మహోత్సవ ప్రచురణము 1933.

ఆంధ్రవచన వాఙ్మయము

ప్రస్తుత సమీక్షా కర్త రచనము-1951లో-ఆంధ్రగ్రంథమాలా సంపాదకులు కీ. శే. శంభుప్రసాదుగారు ప్రకటించినది. సాహిత్య లోకమునకు పరిశోధకులకు పరిచితమైనదే. అయినను

ప్రచురణకర్తలైన బంగోరెగారి దృష్టిలో పై గ్రంథములు పరిశోధనా ప్రామాణిక గ్రంథములుగా లేవు. 'పనికిమాలినవి.'

ప్రస్తుత గ్రంథములోని విషయములు. ఇప్పటికి పాఠికేండ్ల క్రిందటనే-పై ఆంధ్రవచన వాఙ్మయమున గద్యచింతామణిలోను అచ్చె కూర్చున్నవి. వానిని తొలుత చూపుచున్నాను.

నా ఆంధ్రవచన వాఙ్మయము 1951

I

పుట 70

1. సత్యమైన వేదంలో వుండే జ్ఞాన ఉపదేశాలయొక్క సంక్షేపం. (1746)

2. మోక్షానికి కొంచుపోయ్యేదోవ (1746)

3. బుద్ధి కలిగిన నూరు జ్ఞాన వచనాలయొక్క చిన్న పుస్తకము (1747)

4. ఒక గురువు అశదు బ్రాహ్మలయొక్క.....పెద్ద స్వామి మీద ప్రసంగించిన తరగ్ మితె (1747)

* * *

డా. మంగమ్మగారి ప్రస్తుత గ్రంథము 1975

పుట 34

(7) సత్యమైన వేదంలో వుండే. (తరవాత లేదు.)

(6) మోక్షానికి కొంచుపోయే దోవ

(8) బుద్ధి కలిగిన నూరు జ్ఞాన వచనాల. (తరవాతలేదు.)

(9) ఒక గురువు అశదు బ్రాహ్మలయొక్క వడమాన (ఇందు పీని ముఖవ్రత ఛాయాచిత్రములున్నవి.)

II

పుట 70

దేవునియొక్క సమస్తమైన వాక్యము సవిశేషము మమ్మును రక్షించే కర్త అయిన ఏసుక్రీస్తుయొక్క శుభ సమాచారము (మార్కుమత్తయి లూకా సువార్తిలు గ్రీకుభాషనుండి జీక్సన్ ఆనందరాయర్గార్ సహాయముతో ఎ. డి. గ్రాంజెన్గారు అనువాదించినది. శ్రీరామపురములో 1812.

* * *

Page : 61

The translation in Telugu of Matthew, Mark and Luka along with a few facts prepared by Desgranges with the help of George Crane and Ananda Rayer were printed at the Serampore Press in 1812.

III

పుట 70-71

యీ గ్రంథము యేసుక్రీస్తుయొక్క నూతన నిర్ణయమై యున్నది.

ఏసువ్రభువు, రక్షకుని నూతన నిబంధన గ్రీకుభాషనుండి

ఆనందరాయరుగారి సహాయముతో ఎడ్వర్డు ప్రిచ్చెట్గారిచే తెలుగులోకి అనువదించినది. 2 వాల్యములు-1818,

* * *

Page : 61

The Second version of the New Testament translated from the original Greek into Telugu by Prichett was printed at the Madras Commercial Press.

This was in tow Volumes.

IV

పుట 72

ఈశ్వరుని అన్నిమాటలు విశేషముగా మనుష్యుని ఉద్ధారము కొరకు ఆదరించేటందుకొరకున్న చెని ప్రకాశముచే నున్నాడో ఇదే ధర్మ పుస్తకము దాని అంత్యభాగము అర్థము మాకు ప్రభుడు ఉద్ధరించేవాడున్నైన యిశు క్రీస్తుని మంగళ సమాచారములు.

గ్రీక్ భాషవల్లనుండి తర్జుమాయెను.

శ్రీరామపురములోవదెచ్చు ఆయను - 960 పుటలు 1818

* * *

Page : 66

ఈశ్వరుని అన్నిమాటలు...ఇదే ధర్మ పుస్తకము (Esve-runi anni matalu ol 960 pages) prepared by carey was printed at the serampore mission press in 1818.

V

పుట 74

క థా వా జ్ఞ య ము

ఈ వాజ్ఞయమున తొలుత పేర్కొన దగినది.

1. విక్రమార్కుని కథలు 1819.

2. పంచతంత్ర కథలు 1834.

ఇవి రెండును ఫోర్టు సెంటుజార్జి కళాశాలలో నాంధ్ర ప్రధానోపాధ్యాయుడగు రావిపాటి గురుమూర్తి శాస్త్రి గారిచే (1770-1837) రచితమైనది. తెనుగువారిచే రచితమైన ముద్రితమైన గ్రంథములలో మొదటిది విక్రమార్కుని కథలు. ఇవి 1819, 1828, 1850, 1858లో నాలుగుసార్లు ముద్రితమైనది. పంచతంత్రము 1834, 1848,

1869. 1869లో నాలుగుసార్లు ముద్రితమైనది.
ఈ ముద్రణములనుబట్టియే వీని కాలమునగు వ్యాప్తిని తెలుసుకొనవచ్చును.

చిన్నయసూరి రాజధానికళాశాలలో పండితుడుగా నున్నప్పుడు మొదట కొన్నియేండ్లు పై గ్రంథములనే పాఠములుగా చెప్పినాడు.

* * *

Page : 109

Tales of Vikramarka by one of the Teachers in the college Ravipati Gurumurthy a text of 104 pages issued from the College Press in 1819.

Page : 198

One such early work put to print by them was that of Ravipati Gurumurthy Sastri who adopted into Telugu the tales of Vikramarka known as Dwatrinist of Salabhangikala Kathalu and this book of 104 pages come out in 1819 from the College Press. The second edition came out with 113 pages in 1828 while the third of 116 pages in 1850 All the three are in the British Museum.

దీని ప్రకరణ-111, 200-1, 207-213 లో గలదు.

Another work of Ravipati Gurumurthy Sastri is the Panchatantra Kathalu of 136 pages printed at Madras in 1834. The second edition of 124 pages was printed in 1848

VI

పుట 100

అయోమార్గములు తంత్రీవార్తలు వీనిని గూర్చి పుస్తకములు వ్రాయించిరి. వీని కాలమున Railways ఆరంభ కమ్మి త్రోవలు అని మెరుపుటప్పా అనగా Tale graphs అని ఈ పేర్లలోనే 1856 సంవత్సరము పుస్తకములు ప్రకటింపబడినవి.

* * *

Page : 221

Railway Steam Engine ఇనుకమ్మి త్రోవలు and the Electric Telegraph tappal మెరుపు టప్పా of 18 pages and 3 plates these were printed in the London Mission Press Vizagapatam in 1856.

VII

పుట 100

అమెరికాను కనిపెట్టిన చరిత్ర

1857

* * *

Page : 221

History of the discovery of America - అమెరికాను కనిపెట్టిన చరిత్రము

The second edition with P P VI + 70 came from Madras in 1857,

VIII

పుట 116

హిందూధర్మశాస్త్ర సంగ్రహము క్రీ. శ. 1858

ప్రఖ్యాత పండితుడుగు పరవస్తు చిన్నయసూరి కర్నూలు నరహరి గోపాలకృష్ణమ పెట్టిగారి పర్యవేక్షణక్రింద నీ రాజకీయ శాస్త్రగ్రంథమును అంగ్లేయ భాషనుండి యనువదించెను.

చిన్నయసూరి పై గ్రంథమును నేను 1962లో తిరిగి ముద్రించి యున్నాను.

* * *

Page : 224

Thomas Lumsdeni Mannual of Hindu Law was translated as Hindu Dharmasastra Sangraham by Chinnayasoore, assisted by Narahari Gopala Krishnama Chetty and was printed in 1858 at Madras.

I

గ ద్య చింతానుణి

పుట 241

బడిపిల్లల పుస్తకములు |

i పెద్దబాలశిక్ష

ఇది ఇంచుమించుగా 90 సంవత్సరముల క్రిందట పుడూరి సీతారామశాస్త్రిగారు చిన్నపిల్లలకు లోకవ్యవహారానుసారముగా

తెలుగు నేర్పుటకుగాను రచించినారు.

241-242 పుటలో దీనినుండి ఉదాహరణలు కలవు.

* * *

Page : 221.

Balasiksha The most popular Reader of the times was prepared by Puduri Sitarama Sastry, It has lessons in spelling literary composition, prosody Sanskrit Hymns geography History small stories o Morals Arthematic and other things.

ii

పుట 255

చిన్నవాండ్లకు తెలివి పుట్టగలందులకున్న నడవడి తెలియ గలందులకును యేవఁచొబడ్డ నేడుక కడలు కలవు

(A reprint from the Madras school Book society.)

* * *

Page : 275

1st. Pleasing Tales

A reprint of the Calcutta edition with a translation in Telugu the original English.

(Appendex IV. School Book Society.)

iii

పుట 261

ఇంగ్లాండు దేశ చరిత్ర ఇందుండి “అన విలియము” అను నాతని గూర్చినది 2 పుటలు గలవు.

* * *

Page : 217

Out lines of the History of England was printed by the S P C. K. Press in Vepery in 1856 The book is of 214 pages.

iv

పుట 273

శ బ్ద మం జ రి

నీతామంగళం మునిపజ్య విశ్వంభరశాస్త్రి-1. అహోబలా చార్యులు 2. ముద్దురామశాస్త్రి 3. భీమసేనాచార్యులు

4. గురుమూర్తిశాస్త్రి-శీనిపె నిచ్చిన యోగ్యతాపత్రము కాలేజి కెక్కురియైన మహారాజశ్రీ హన్సిరహాజీన్ నెను దొర గారికి వాసివది.

* * *

Page : 184

A Sanskrit Primer or first book of series..... by Captain Henry H. knens and Viswambhara Sastri A certificate of the work signed by Anobalacharyulu Maddu Ramasastri Bhimasenacharyulu and Gura murthy Sastri.

v

పుట 286

డాన్ ఫ్రెయర్ మును భూపాలీయ మనే వ్యవహార దర్పణము లోని దాయభాగనిబంధములో నొకభాగ ముదహరింపబడినది.

ఇవి రెండు పుటలు

* * *

Page : 215

There is one book on administration John Fryie Thomas Bhupalayam or Vyavahara darpanamu.

దీని ప్రథమ (1851) ముద్రణ ఛాయా చిత్ర మిందు గలదు. (Plate 28)

పై రెండు గ్రంథములే గాక మరి రెండు గ్రంథము లీ తెలుగు

ముద్రణ చరిత్రకు సంబంధించినవి గలవు.

1. తెలుగు సాహిత్యముపై ఇంగ్లీషు ప్రధానము-1956

2. సి. పి. డొన్-1963-280 పుటలు.

రెండింటికి కర్త డాక్టరు కొత్తపల్లి పిరభద్రరావు-

ఈ రెండింటివలన-నేను పైని చూపినవిగాక-ఈ గ్రంథ మందలి తక్కిన విషయములు లోకమునకు తెలిసిపోయినవి.

మొదటి గ్రంథము మొదటినుండి 220 పుటలు రెండవ గ్రంథము పూర్తిగా-వాని నింతకుముందే తెలిపినవి. వ్యాస మృత్యుర భీతిచే వానినీయలేదు-ఇందువలన వీ గ్రంథ మనా

లికమని సారాంశము.

ఇందింకను నవరింపవలసిన యుద్ధము లున్నవి.

ఈ గ్రంథమున విడిచిన పూర్వముద్రణ పుస్తకములు

పద్య కావ్యములు

1	భారతము - ఆదిపర్వము	1847	(తెలుగు కవుల చరిత్ర పుట. 154)
2	" 18 పర్వములు	1853	(సంశ్లేషితమహాభారతము) (ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయము)
3	" "	1853	(")
4	భాగవతము 10, 11, 12 స్కంధములు	1843	బాలకవి శరణ్యము పుట 51
5	భాగవతము -	1848	సంశ్లేషిత భాగవతము (సాహిత్యలకాడమీ)
6	వసు చరిత్ర -	1839	వసుచరిత్ర చతుర్థ ముద్రణ వావిళ్ల 1954
7	"	1844	
8	దశావతారచరిత్ర	1849	శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయ పుస్తక భాండాగారము
9	విజయ నిరసము	1856	బాలకవి శరణ్యము పుట 1
10	రాఘవ పాండవీయము	1857	శ్రీ వేంకటేశ్వర విద్యాలయ భాండాగారము
11	శంకర మహిమ	1852	(నావద్దనున్నది)
12	నీర శైవాచార సంగ్రహము	"	"

వచన గ్రంథములు

13	కాశీయాతా చరిత్ర	1838	1941. ముద్రణము
14	హంస నింశతి	1842	ఆ. వ. వా. పుట 76
15	తోలీనామా లేక చిలుక కథలు	1842	" 77
16	చారు దర్శిష్యకథలు	1856	(తెలుగు సాహిత్యముపై ఇంగ్లీషు ప్రభావము పుట 25)

వ్యాకరణములు

17	బాలసరస్వతీయము (ఆంధ్రశబ్దానింతామణి వ్యాఖ్య)	1847	ఆంధ్రకవుల చరిత్ర పుట 5
18	ప్రశ్నోత్తరాంధ్రవ్యాకరణము	1852	1951 వావిళ్ల
19	లఘువ్యాకరణము	1856	1967 వావిళ్ల
20	బాల వ్యాకరణము	1858	ప్రసిద్ధమైనది

చరిత్రలు

21	మహమ్మదుచరిత్ర	1856	ఆ. వ. వా. పుట 100
22	జాను బస్యను చరిత్ర	1856	"

కావ్య గ్రంథములు

23	సిద్ధాంత శిరోమణి	1837	" 97
24	భూభగోళదీపిక	1843	" 99
25	తెలుగు చట్టములయొక్క కోశము	1846	(ప్రంతము)

రెండవ ముద్రణ

26	భాగోళశాస్త్రము	1840	గ. చి. పుట 247
27	గణితశాస్త్ర బోధ	1848	" 272
28	భాగోళము 3 వ కూర్పు	1856	" 246
29	బాలబోధ	1852	" 268

1859 కి ముందు రచితములై యాతరువాత ముద్రితములై నవి

వ చ న ము

30	నీలగిరియాత్ర	1845	మద్రాసు ప్రభుత్వ ముద్రణ 1950
----	--------------	------	------------------------------

వ్యా క రణ ము లు

31	పట్టాభిరామ పండితీయము	1816	వావిళ్ల. 1951
32	సూత్రాంధ్రవ్యాకరణము	1842	ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్తు కాకినాడ 1931
33	ఆంధ్రశబ్దాను శాసనము	1842-	
34	పద్యాంధ్ర వ్యాకరణము	52 మధ్య	

ఈ గ్రంథమునందుదాహరింపబడిన వేదము పట్టాభి
రామశాస్త్రి ఆంధ్రధాతు పాఠము ధాతుమాల
అనుపేర చిన్నయసూరిదిగా ప్రకటితమైనది.

"
"
"

ఇందు కొన్ని మాత్రమే చూపితిని.

తాటాకు పుస్తకములవలె పూర్వము అచ్చయిన తెలుగు పుస్తకముల కొరకు మనము గవేషణ చేయవలసి యున్నది. ఎన్నో గ్రంథములను పరిశీలించవలసి యున్నది. అప్పడింకను పూర్వముద్రణ గ్రంథములు లభింపగలవు. ఆంధ్రసాహిత్య చరిత్రకు ముఖ్య మగునిట్టి గవేషణకు పరిశోధకులు పూనుకొందురు గాక.

జ్ఞాపిక: ఈ క్రింది ముద్రాక్షరశాలలు పేర్కొనబడలేదు.

1843-పురాణంపాయగ్రీవశాస్త్రి-వివేకాదర్శముద్రాక్షరశాల.

1853-పాల్కురికి కుమారయ్య-కళావిధి ముద్రాక్షరశాల.

1854-వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు-ఆదిసరస్వతీ నిలయ ముద్రాక్షరశాల.

ఈ మూడును మదరాసులోనివే.

తెలుగులో అచ్చయిన పుస్తకము అనగానే ఈనాడు మన నాలుకపై నాట్యమాడునది.

వావిళ్లవారి ఆదిసరస్వతీ నిలయ ముద్రాక్షరశాల తెలుగులో వావిళ్లవారు ముద్రించినన్ని గ్రంథములు వేతెవ్వరు ముద్రింపలే

దనుటలో అతిశయోక్తిలేదు.

ఒకప్పుడు "వావిళ్ల వేంకటేశ్వరశాస్త్రిగారి షష్టిపూర్తి సందర్భమున నిట్లు చెప్పితిని.

"బాలిక్ష మొదలు భారతంబువఱకు

గ్రంథమేదియైన గావలసిన

వ్రాయుడిపుడె దొరకు వావిళ్లవారికి

ననెడుమాట నిలిచె తెలుగునాట—"

1854లో స్థాపితమైన యీ సంస్థ నేటికిని వర్తిల్లుచున్నది. వావిళ్ల సంస్థ పుస్తక ముద్రణమునందేకాదు-తెలుగు ముద్రణ కళయందును ప్రత్యేక స్థానము గడించినది. నేటికిని ప్రచారములో మున్న Great Primer అను పైపును క్రీ. శ. 1854లో వావిళ్ల సంస్థాపకులగు రామస్వామి శాస్త్రిలుగారు మొదటిసారిగా పోత పోయించినారు.

ఇట్టి వావిళ్ల సంస్థను గూర్చి యీ గ్రంథమం దొక్క మాట యైనను లేకుండుట సమంజసముకాదు.

జ్ఞాపిక : గద్యచింతామణి - గ. చి.

ఆంధ్ర వచన వాఙ్మయము - ఆ. వ. వా.

కలగూరగంప

దబ్బు - దస్కం

“దబ్బు - దస్కం” అనేమాట (వాడుక) ఉన్నది. ‘ఇవి ‘సిగ్గు - సెరము’ వంటిదని అనుకుంటున్నాను. సెరము అంటే హిందీలో సిగ్గు అనే అర్థము. ఇట్లనే ‘నోరూ - నాయి’ అనే మాట ఉన్నది. వాయి అంటే (తమిళంలో, తెలుగులో గూడాను) నోరు అనే అర్థమున్నది గద! ఇవి జంటపదాలు. ఒకదాని కొకటి ఊతగా సృష్టరకోసం (భృశార్థములో గూడా) వాడబడుతున్నాయి. ‘గంగా భాగీరథీ సమానురాలు’ అంటుంటాము. గంగ అంటే భాగీరథీ అని, సృష్టరకోసం ఈ వాడుక యేర్పడుతున్నది. శాస్త్రీయంగా పునరుక్తి దోషమే అయినా, సృష్టరకోసం వాడుకలో దాన్ని ఆశ్రయిస్తున్నాము. రాయి - రప్ప, మాను - మాకు; నొప్పి - నోవి, ఆకు-అలము; గడ్డి-గాదము ఈ మొదలయినవి యిటువంటి ఊతపదాలు. రాగిచెంబు, గాజుగ్లాసు వంటివి గూడా పృథ్విల్లి ప్రకారం ఈ లెగకే చెందినవిగాని ఏటి నిప్పుడు జంటపదాలుగా గ్రహించి వాడటంలేదు. చెంబు అంటే ఆరవంలో రాగి అని అర్థం. రాగితో చేసిన పాత్ర అని మన తెలుగులోకి దిగింది. ఇప్పుడు స్టీలుచెరబు, ప్లాస్టిక్ చెంబు వచ్చాయి. గాజుగ్లాసు సంగతి యింతే. ‘మందు - మాకు’ గూడా ఈ లెగకు చెందినదే, జంటపదం లేక ఊతపదం. మరం అంటే చెట్టు (రమిళం), చెట్టు యొక్క ఆకు, వేరు మొదలైన వాటిలో తయారైనది - ఔషధము - మరుందు (తమిళం) మందు (తెలుగు)గా వాడుకైనది. మరం, మరంగో అనే మాటల నుంచి యేర్పడినవే మాకు. మాకు అనునది. మాను మాను కూడ ఇప్పుడునుంచి వచ్చినవే. ఇట్లా జంటపదాలు లేక ఊతపదాలు ఏర్పడుతున్నాయి. అంటే రెండు పదాలూ ఒకే అర్థాన్ని ఇస్తున్నాయన్నమాట. “మాటా - మంచి” లో మంతి అన్నది మంతు (రహస్యము) నుంచిగానీ, మంతి (ఈశ్వర స్త్రీలింగము, ఆలోచించు వాడు) మంచిగానీ వాడుకపడి ఉండవచ్చు. మా వైపు (నెల్లూరు ప్రాంతం) ‘మాటా - మంచి’ అని వాడుతుంటాము. “చీకు చింత”లో చీకు అన్నది చివుకు (మనస్సు కలత నొందడము-బ్రోణ్య.) నుంచి ఏర్పడిన రూపాంతరము. ఆస్తిపాస్తులు, పురుగు బుట్ర, పైరుపచ్చలు, చెట్టు చేమలు, ఏండ్లు పూండ్లు వంటి మరికొన్ని జంటపదాలు లేక ఊతపదాలు వాడుకలో ఉన్నవి. పీటిలోని రెండో పదానికి ‘తత్సంబంధమైన లేక మొదలైన’ అనే అర్థాలు వస్తున్నట్లు మనం పసిగట్ట గలుగుతున్నాము. వేరు వెల్లంకురు అంటే(Root and all) అని ద్రౌను అర్థం చెప్పడం గమనార్హం;

వెల్లంకి అంటే గూడా వేరు అని అర్థం. భూర్జటి శ్రీ కాళహస్తి మాహాత్యములో “పురుగుండును బుట్రయంబును” అని జంట పదాన్ని వ్యస్తం చేసి ప్రయోగిస్తాడు. పెద్దన్న, “ఎరుకలు గట్టు కొన్న మఱి యేండ్లును బూండ్లును బట్టు” అని అంటాడు

సారాంశ మేమిటంటే, ఇక్కడ “దస్కం” అనే మాట గూడా దబ్బుకు సంబంధించి అయియుండవలెనని భావిస్తున్నాను. ఇది యేదో ఒక హిందీ పదానికి సన్నిహిత రూపం కావచ్చునని కూడా అనుకుంటున్నాను. దస్కత్ అంటే చేవ్రాలు అని అర్థం. చేవ్రాలు గల కాగితం అంటే ప్రానోటు లేక దస్తావేజు (పీటికి ప్రాణంబు వ్రాలు) వంటివి గూడా దబ్బుకు సంబంధించినదే గద! దబ్బు దస్కం చా గత్త అంటే పైకమూ దానికి సంబంధించిన దస్కత్తు గల కాగితాలు భద్రం అని అభిప్రాయం కావచ్చును. దస్కత్ నుంచి దస్కం, రూపం మారి వచ్చి ఉండవచ్చు. దస్క అంటే దబ్బు అనే అర్థం (బ్రోణ్య) ఉన్నది. ఈ దస్క, దస్కం అయి యుండునా? దస్కం అంటే కాగితాల కట్ట అని అర్థం. ఆస్తి పత్రాలు, అప్పవత్రాలు మొదలైన వాటికట్ట-అంటే దబ్బు సంబంధమైనదే అని భావించవచ్చు. కాబట్టి ఈ దస్కం హిందీ పదం నుంచి మార్పుపొంది వచ్చి దబ్బు అనే అర్థంలోనే వాడబడిందని ఈ సందర్భాన్ని బట్టి ఊహించవచ్చు.

— శ్రీ బండి నాగరాజు

అత్యతిష్ఠత్ దశాంగుళవో

సహస్రశిష్యా పురుషః

సహస్రప్రాజ్ఞః సహస్రపాత్,

స భూమిం విశ్వతో వృత్వా

అత్యతిష్ఠత్ దశాంగుళవో.

ఈ ఋక్కు పురుషసూక్తంలోని మొదటి ఋక్కు. పూర్వం యజ్ఞం ప్రధానమైనది గనుక యజ్ఞాన్ని, యజ్ఞవతిని, సమాజాన్ని విశ్వావారుడు, విశ్వాత్మకుడు అయిన పరమ పురుషునితో అభివృంధించి గానం చేసిన సూక్తం పురుషసూక్తం.

పురుషుడు-పరమ పురుషుడైన పరమేశ్వరుడు వేయితలలు గలవాడు; వేయికుప్పులు గలవాడు; వేయికాళ్లు గలవాడు; వేయి అనే మాట అనంతభావం ఉండడానికి ఉపలక్షణం. అనగా అన్నీ చూచేవాడు; అన్నీ ఆలోచించేవాడు; అంతటా వెళ్లేవాడు అని అర్థం. ఈ పురుషుడు భూమి అంతటా వ్యాపించినవాడు. ఇంతవరకు ఈ ఋక్కులో

మూడుపాదాలకు అర్థం సృష్టమయింది. నాల్గవ పాదంతోనే సందేహాలు కలుగుతున్నాయి, సరిగా అన్వయం కుదరక. ఈ పురుషుడు దశాంగులప్రాంతం మీది వ్యాపించినాడు అని అర్థం చెయ్యవచ్చు. సహస్ర రిర్షుడు, సహస్రాక్షుడు, సహస్రపాదుడు అయిన పురుషుడు విశ్వాన్నంతా వ్యాపించి దానిని మించి, దానిచుట్టూ పవిత్రాంగులాలమేర వ్యాపించడ మేమిటి? కనుక నాల్గవపాదం పైవాటితో అన్వయించడం లేదు. సాయణులు దీనికి ఏమి భాష్యం చెప్పినారో పరిశీలిస్తే సందేహం తీరుతుందేమో చూద్దాం.

“అత్యతిష్ఠ్య దశాంగులం. స పురుషః భూమిం బ్రహ్మాండ గోల రూపాం విశ్వతః సర్వతో వృత్వా పరివేష్ట్య దశాంగులం దశాంగుల పరిమితం దేశ మత్యతిష్ఠత్, అతిక్రమ్య అష్టితః దశాంగుల మిత్యపలక్షణం. బ్రహ్మాండాద్భూతపి సర్వతో వ్యాప్యప్రస్థితః శత్యర్థః” (ఋగ్వేద సంహిత, 29వ ప్రచురణం, పైసూరు) అని సాయణులవారి భాష్యం.

ఆ పురుషుడు బ్రహ్మాండ గోలకరూప పైన భూమి నంతా వ్యాపించి, పరివేష్టించి, దానిమీద పవిత్రాంగులాలమేర అతి కమించి ఉన్నాడు. దశాంగులమనేది ఉపలక్షణం. బ్రహ్మాండానికి వెయ్యలకూడ అంతటా వ్యాపించి ఉన్నాడని అర్థం.-ఇది సాయణులవారి భాష్యార్థం.

శ్రీ రంగనాథ బ్రహ్మతంత్ర వరకాల మహాదేవులు రచించిన పురుషసూక్త భాష్యంలో ఇలా ఉన్నది:-

“...పురుష శబ్దోక్త వ్యాప్తిం విరదయతి భూమి మిత్వాదినా. భవతీతి భూమిరితి భూభవేన సత్తాయోగి సకల పదార్థభావం ఉచ్ఛేదే. యత్కించిజ్జగత్సర్వస్మిన్ దృష్టం బ్రూయతేనా, అంతర్బహిః తత్సర్వం వ్యాప్య నారాయణః స్థితః ఇహాది బ్రహ్మైవాద్యైత్ విశ్వతః సర్వప్రదేశావచ్ఛేదేన పుత్వా ఆవృత్య వ్యాప్యేత్యర్థః, సర్వతః స్పృత్యేతి కేషించిత్ పాతః. తత్ర ఛాందసత్వాత్కస్కాదిత్వాద్వా విసర్జనీయస్ససః, అర్చనమాసః, దశాంగులం దశగుణం ఉపలక్షణ మేతత్. అనంతపరిమాణ మితి యావత్. అత్యతిష్ఠత్ అతిక్రమ్య తిష్ఠ దిత్వర్థః కేచిత్, “దశాంగులం అతి అతిక్రమ్య అర్థాన్నాభే రూర్ధ్వం దశాంగుల మతిక్రమ్య హృదయపుండరీకే అతిష్ఠ దిత్వర్థః. అత్ర - అంగుష్ఠమాత్రః పురుషోఽంతరాత్మా సదా జనానాం హృదయే సన్నివిష్టః, అంగుష్ఠమాత్రః పురుషో మధ్య ఆత్మని తిష్ఠతి, ఈశ్వర సర్వభూతానాం హృద్యే శేర్షున తిష్ఠ తిత్వాదయః శ్రుతి స్మృతయః ప్రమాణభేన ద్రష్టవ్యా ఇత్యాహః?” (పుట 4-5, బ్రహ్మవిద్యా విలాస ముద్రాక్షరశాల వనపత్తి. ప్లవకార్చిక శుద్ధ దశమి.)

పురుష శబ్దోక్తమైన వ్యాప్తి భూమి అనే దానితో విశదీకరిస్తున్నాడు. భవతీతి భూమి అని ఉత్పత్తి గనుక ఉనికిల సకల పదార్థ భావమూ నని ఈ జగత్తులో చూడబడేది, వినబడేది వినయినే ఉన్నదో దాని లోపల, బయట అంతటా వ్యాపించి నారాయణుడు ఉన్నాడని శ్రుతి మరొకచోట ఈ విధంగానే చెప్పడంవల్ల సర్వప్రదేశమూ వ్యాపించి ఉన్నాడని అర్థం. దశాంగులమంటే దశగుణమని అర్థం. ఇది ఉపలక్షణం మాత్రం. అనంత పరిమాణం అని అర్థం. అత్యతిష్ఠత్ అతి కమించి నిలబడ్డాడని అర్థం; కొందరు నాభికి మీద దశాంగుల ప్రాంతం దాటి హృదయ పుండరీకంలో ఉన్నాడని అర్థం; అంగుష్ఠమాత్రుడైన పురుషుడు జనుల హృదయంలో అంత రాత్ముడై నిరంతరమూ ఉంటాడు-అనీ, అంగుష్ఠమాత్రుడైన పురుషుడు సర్వభూతాల హృదయంలో, ఆత్మమధ్య ఉంటాడు-మొదలైనవి శ్రుతిస్మృతులు ప్రమాణంగా చూడాలి అన్నారు-అని ఈ భాష్యంతాల్పర్యం.

సరీసకాల భాష్యకారు అయిన దయానందులవారు ఏమి చెబుతారో చూద్దాం:-

“...అత్ర మంత్రే పురుష ఇతి పదం విశేష్యమస్తి. సహస్ర శీర్షేత్యాదీని విశేషణాని చ. అత్ర పురుష శబ్దార్థే ప్రమాణాని-పురుషః పురిశయ ఇత్యాచక్షీరన్. వి. అ -1, 40-13. (పురి) సంసారే శతే సర్వమభివ్యాప్య వర్తతే. సపురుషః పరమేశ్వరః పురుషః పురిషాదః పురిశయః పురయలేర్వా పురయత్యుపతిత్యంతక పురుష మభిప్రేత్య యస్మాత్పురం నాపరమస్తికించి దృష్టాన్నాణేయో నభ్యామోస్తికించిత్. వృక్ష ఇవ సర్వో దివి తిష్ఠ త్యేకః లేనేదం పూర్ణం పురుషేణ సర్వ మిత్సపి నిగమో భవతి...స భూమిం సర్వతః స్పృత్వా-స పురుషః పరమేశ్వరః సర్వేభ్యో బాహ్యంతర్దేశోభ్యో భూమిరితి భూతానాం ఉపలక్షణం. భూమి మారభ్య ప్రకృతి వర్యంతం సర్వం జగత్ స్పృత్వా ఆభివ్యాప్య వర్తతే. అత్య-దశాంగులమితి-బ్రహ్మాండ హృదయయో రుపలక్షణం. అంగుల మిత్యవయ వోప లక్షణేన మితస్య జగతోత్ర గ్రహణం భవతి. పంచస్థూల భూతాని పంచమాక్ష్మాణీ చైత దుభయం మిశ్రత్వా దశావయవాభ్యం సకలజగదస్తి. అన్యచ్చ-పంచప్రాణాః సేంద్రియ చతుష్టయం అంతఃకరణం సకలం జగ దస్తి. ఏవమే వాన్యదపి-జీవన్య హృదయం దశాంగుల పరిమితం చ తృతీయం గృహ్యతే. ఏతత్త్రయం స్పృత్వా వ్యాప్యతిష్ఠత్, ఏతస్మా త్రత్రయాద్ బహిరపి న్యాన్తస్సన్ అష్టితః, అర్థాత్ బహిరంతర్భృ పూర్ణో భూత్వా పరమేశ్వరః అనతిష్ఠ త ఇతి వేద్యః” (ఋగ్వేదాది భాష్యభూమికా సృష్టివిద్యావిషయః పుట 156-157).

ఈ మంత్రంలో పురుష అనే పదం విశేష్యం. సహస్రశీర్ష

మొదలైనవి విశేషణాలు. పురుష శబ్దానికి ప్రమాణాలున్నవి:- పురుషః పురిశయ ఇత్యాచక్తిరన్-నిరుక్తం 6-1, 210-13. పురి సంసారమందు శేతే అంతటా వ్యాపించి ఉన్నవాడు..... యానందుల వారు సభామిం విశ్వతః స్పృత్యా అనే సాతం గ్రహించి భాష్యం చేశారు. ఆ పురుషుడు-పరమేశ్వరుడు బ్రహ్మాంతర్వేశాలను అన్నిటిని వ్యాపించి, భూమి అనేది భూతాలన్నిటికీ ఉపలక్షణం. భూమి మొదలు కొని, పక్కతి పర్యంతం పర్వజగతు ను వ్యాపించి ఉన్నాడు అత్యతిష్ఠ దృశాంగుళ మనేది బ్రహ్మాండానికి హృదయానికి ఉపలక్షణం. అంగుళ మనేమాటవల్ల అవయవోపలక్షణంతో కొలచబడిన జగతు ను గ్రహించాలి. స్థూలభూతాలు ఐదు; సూక్ష్మభూతాలు ఐదు-ఇవి రెండూ కలిసి దశావయవాలుగల సకల జగత్తుని అర్థం. మరొక నిధంగాను చెప్పవచ్చు: ఐదు ప్రాణాలు, ఇంద్రియ చతుష్టయం, అంతఃకరణం మొత్తం పదిగల సకల జగత్తు. మరొకనిధంగాను చెప్పవచ్చు. జీవుని హృదయం దశాంగుళ పరిమితం. ఈ నిధంగా ఈ మూడింటిని వ్యాపించి ఉన్నాడు; ఈ మూడింటి వెలుపల కూడ వ్యాపించి ఉన్నాడు. అనగా బహిరంతర్యాగాలను పూర్ణుడై పరమేశ్వరుడు ఉంటాన్నాడు అని తెలుసుకోవాలి-అని సారాంశం.

ఈ మూడు భాష్యాలు చదివినా, భూమినంతా వ్యాపించిన పరమేశ్వరుడు పది అంగుళాలు మీరి ఎందుకున్నాడో స్పష్టంకాలేదు. భూమినంతా వ్యాపించి దానిమీద పది అంగుళాలు-పదిచేళ్లతో కొలవదగినంత ప్రదేశం వ్యాపించి ఉన్నదని, దశాంగుళమనేది ఉపలక్షణమని బ్రహ్మాండానికి వెలుపల గూడ అంతటా వ్యాపించి ఉన్నదన్న విద్యా రణ్యులవారి భాష్యంలో అంగుళ శబ్దానికి స్పష్టమైన అర్థం లేదు.

దశాంగుళమంటే దశగుణం-పదింతలని, అనంత పరిణామానికి ఇది ఉపలక్షణ మాత్ర మని శ్రీ రంగనాథ బ్రహ్మతంత్ర సరకాల మహాదేశికులు వ్యాఖ్యానించారు. దశాంగుళమంటే. నాభికి మీద పది అంగుళాలు దాటిన తర్వాత హృదయపుండరీకంలో అదిష్టించి ఉన్నాడని కొందరన్నారని వారు మతాంతరం ఉదాహరించి, దానికి ప్రమాణాలు తెలిపారు. వీరుకూడ అంగుళ శబ్దానికి స్పష్టమైన అర్థం చెప్పలేదు.

శ్రీ యానందులవారు దశాంగుళ శబ్దాన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ మూడువాదాలు ఉదాహరించారు. అవయవోప లక్షణంతో కొలవబడే జగత్తును గ్రహించాలి; అది స్థూల సూక్ష్మరూపాలతో పదిగనుక దశావయవాఖ్యమై సకల జగత్తు అన్నారు. పంచప్రాణాలు, ఇంద్రియ చతుష్టయం, అంతఃకరణం-వీతదాత్మకమైన సకల జగత్తుని రెండవ వాదం తెలిపారు. మూడవవాదం-జీవుని హృదయం దశాంగుళ పరిమితం గనుక దానిని ఆక్రమించుకొని ఉన్న పురుషుడు అని, ఈ

నిధంగా ఈ మూడింటిని వ్యాపించి, దీని పైనగూడ-అనగా లోపల, వెలుపల వ్యాపించినిండి ఉన్నాడని తాత్పర్యం-అంటారు. కాని, అంగుళ శబ్దం సరిగా వ్యాఖ్యాతం కాలేదు.

ఎంత ఆలోచించినా, ఈ భాష్యార్థాలు ఎంతమననం చేసినా, భూమిని పర్యతా వ్యాపించిన సహస్ర శీర్షుడు, సహస్ర పాదుడు, సహస్రసాక్షు డె న పురుషుడు దశాంగుళం మాత్రం ఎందుకు అతిక్రమించి ఉండాలి? ముగ్గురు భాష్యకారులు అంగుళశబ్దం ఉపలక్షణ మనే అన్నారుగాని స్పష్టంగా వ్యాఖ్యానించలేదు. కనుక అంగుళ శబ్దానికి మరొక అర్థం మంత్రంలోని మూడు పాదాలను నాల్గవ పాదంతో అన్వయించి సుబోధకమయ్యేది ఉండేమో చూద్దాం!

‘అంగుళమితి దిక్’ అని నిరుక్తంలో ఉన్నదని పండితభాషణం శ్రీ పెరుమాళ్ళ గుండాచార్యులవారు (ఎం. ఎ) నాతో అన్నారు కాని, నేను నిరుక్తం చూడలేదు. కనుక సంస్కృత సజాతీయ భాషల సహాయంతో దీని అర్థం తెలుసుకొనడానికి ప్రయత్నిస్తాను-

ఇంగ్లీషుతో Angle అన్న పదానికి A corner, The meeting place of two lines not in the same direction, a nook. అని అర్థం. మధ్యకాలపు ఇంగ్లీషులో Any of the four houses at the cardinal points of the compass (N. E.) అని అర్థం. లాటిన్ భాషలో Angulus (ఫెంచిభాషలో Augulam.

పై అర్థాలనుబట్టి అంగుళం అన్న పదానికి మూల, రెండు రేఖలు చేరే కోణం, కేంద్రస్థానాలు అనే అర్థాలున్నట్టు స్పష్టంకదా. కోణం, కేంద్రం. మూల దిక్కుగాక మరేమవుతుంది? ఈ ఈ సంస్కృత సజాతీయ భాషల సమానార్థక పదాల అర్థాన్నిబట్టి అంగుళశబ్దానికి దిక్కు అని మనం అర్థం చెప్పకుంటే, సహస్ర శీర్షుడు, సహస్రసాక్షుడు, సహస్ర పాతు అయిన పురుషుడు విశ్వమంతా వ్యాపించి దశాంగుళం దశదిక్కులను దాటి, అతిక్రమించి నిలబడ్డాడు-అని అర్థం కుదురుతుంది; డొంక తిరుగుడు లేకుండా పై మూడుపాదాలకు నాల్గవ పాదంతో అన్వయమూ కుదురుతుంది.

అంగుళ శబ్దానికి దిక్కు అనే అర్థం నిరుక్తకారుని కాలానికే వ్యవహారమృత మయిపోయి పుండవచ్చు. వ్యాఖ్యాతలూ దానిని విడిగా చేర్చి వుండరు.

అర్థ శతాబ్దిక్రింద ఊర్ల నాభమా, ఊర్ల వాభమా అని శబ్ద సాధుత్వ మీమాంస వచ్చినప్పుడు ఊర్లం నాభో యస్యసః అనే వ్యుత్పత్తి సరికాదని, ప్రాచీన రూపం ఊర్ల వాభమే నని, సంస్కృత సజాతీయ భాషలలో web పదం ఉంది గనుక వాభమే సాధువని శ్రీ గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారు నిర్దరించారు. కనుక, మనకు

వైదిక పదాల విషయంలోగాని తాకిక సంస్కృత పదాల విషయంలో గాని సందేహాలు ఏర్పడినప్పుడు, సాధుత్వాసాధుత్వ విచికిత్స ఏర్పడినప్పుడు సంస్కృత సజాతీయ భాషలు చాలా తోడ్పడుతాయి.

— శ్రీ తిరుమల రామచంద్ర

నన్నిచోడుని ఛందః పరిశీలన

కవిరాజశిఖామణి యగు నన్నిచోడ కవిరాజ తన కుమార సమ్భవ 'దివ్య కృతి' యందు దశమాశ్వాసములో 'కౌంచగతి' వృత్తమును వ్రాసెను. కాని అకాదెమీ, వావిళ్ళవారి ముద్రణలందు 'కౌంచపదము' అనియే ఉన్నది.

అనంతకవి ఛందోదర్శణమున 'సంకృతి' యందు పుట్టిన 'కౌంచపదము' ను వివరించెను. దీని గణములు - భ, మ, స, భ, న, స, స, య-లు యతి రెండు చోట్లు చెప్పబడినది, 11 వ అక్షరము; 19 వ అక్షరమును అనగా పాదమునకు ఇటువది నాలుగు అక్షరములుండవలెను.

కవిరాజ శిఖామణియు, గణములు అవియే (భ, మ, స, భ, స, న, స, య) వాడినను యతియందు భేదము చూపినాడు. ఇతడు ఏడవచోట 'ప్రాసయతి' ని కూర్చినాడు. ముద్రాలంకార పేయుడగుటవలన 'కౌంచగతి' అని వృత్తనామమును పద్యమున (౧౦-౨౦) నిబంధించెను. ఇతర స్థలములందు 'మణి గణ నికరము, మానిని, స్వగతము, మత్తకోకిల ఆదిపద్యముల నామములను ఆయా పద్యములందు నిబంధించుట ఇక్కడికి మక్కువ. అందుచేత ఇతడు వాడినది సృష్ట్యముగ 'కౌంచగతి' యే కాని, పరిష్కర్తలు భావించిన విధముగ 'కౌంచ పదము'ను వాడలేదు. కాన సంస్కృతమున 'అతికృతి ఛందము'న కలది 'కౌంచపదము' గలదు. అది ఇది కాదు. అతికృత్యాం కౌంచ పదాబ్దో, భరో నననా నగో; మునిశర వసుశర విరతియుతా-అని వృత్త రత్నాకరము. తన కావ్యాంతమున మంగళమహాశ్రీ 'వృత్తమును ప్రయోగించుటయేగాక కావ్యపు చివరి పదము 'మంగళమహాశ్రీ' అని వచ్చునట్లు చేసి అసల్ప శిల్పమును సాధించినాడు. కాని-శ్రీ మా. కవిగారును, మద్రాసు వివిశ్వద్యాలయ ప్రతి సంపాదకులును, వావిళ్ళ ప్రతి పరిష్కర్తయును, తుదకు అకాదెమీ ప్రతి సంపాదయితయును 'అందలి ప్రథమ పాదము నందలి

ఆంధ్రగ్రంథమాల ప్రచురణలు

పండితారాధ్య చరిత్ర

డాక్టరు తిమ్మావజ్జరి కోదండరామయ్యగారు వ్రాసిన పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగా ఉంది.

వెల రు. 15-00

(పోస్టేజి అదనం)

బసవ పురాణము

బైండుచేసిన రంగుల అచ్చితో, కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి 'వస్తావన'తో కళాప్రపూర్ణ నిడుదవోలు వేంకటరావుగారి విపుల పీఠికతో అమ్మకానికి సిద్ధంగా ఉంది.

వెల : రు 7-50

(పోస్టేజి అదనం)

భగవద్గీత

కీ. శే. కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావు సంతతులుగారు వ్రాసిన వ్యాఖ్యానముతో బైండు చేసి అమ్మకమునకు సిద్ధముగా నున్నది.

వెల : రు 7-50

ఆంధ్రపత్రిక ఏజెంటుద్వారా కూడా తెప్పించుకోవచ్చు.

(పోస్టేజి అదనం)

.....వ తు ల కు.....

మేనేజరు.

ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగర్, విజయవాడ-3

గణ బంగము' గమనింపక పోవుట చిత్రము. 'మంగళమహాశి' ఉత్పత్తి ఛందమున జనించిన వృత్తము. దీని గణములు— మ, మ, త, న, న, న, న, న, లగ-లు. యతి చోటలు 9 వ లక్షరము, 19 శ్లోము. కాని నన్నిచోడుడు 9, 17 అక్షరములపై యతిని మోగించి తన స్వాతంత్ర్యమును వెల్లడినాడు. కాని మొదటి పాదమున ఇరువది రెండు అక్షరము లున్నవి. నాల్గవక్షరములు లుప్తమయినవి. పండితులు దీనిని గూర్చి తెలుపుదురు గాక.

—శ్రీ ఇ. సాయిబాబా.

గణపతి - - వసు చరిత్రము

కళా పూర్ణ శ్రీ నిడుదవోలు వెంకటరావు 1970 "భారతి" అక్టోబరు సంచికలో 'గణపతి తెలుగు సాహిత్యం' పేరుతో ఒక వ్యాసాన్ని, పరిశోధనాత్మక మయిన దాన్ని ప్రకటించేడు. దాన్ని 1976 జనవరి సంచికలో 'గణపతి-తెలుగువారు' పేరుతో శ్రీ కపిల వాయి లింగమూర్తి కొనసాగించేడు. వారే వసుచరిత్రలోని గణపతిని పేర్కొని,

"అతనికి పితృస్వాంతాలు అలరింపజేసే ప్రాథత్వం వచ్చేసింది కుమారాగ్రేసరు డై నాడు."

అన్నారు. ఆ 'కుమారాగ్రేసరుని' నేను దర్శించిన తీరున మనవి చేస్తున్నాను. వాషిష్టవారి ముద్రణ పాతాన్ని అనుసరించి వ్యాఖ్యానిస్తున్నాను. చిత్తగించండి!

"దంతామట్టిత రాజరాచలచంద్రోరీ స్వయంబ్రాహ్మణం గంతుద్వేషిణీ గూర్చి, శైలజకుః దద్గంగా డురాచాంతిన త్యంతామోదము మున్నుగా నిడి, కుమారాగ్రేసరుండై పితృ స్వాంతంబుల వెలయుపజాలునిభద్రాద్వక్తువో బ్రహ్మసింహదన్" (వసు-1-7)

కర్త యిభద్రాద్వక్తుడు. గజముఖుడని తాత్పర్యం.

జల, వ ప్ర క్షీడలు ఏనుగులకు సహజమైనవి. గజముఖుడు గను గణపతికి సహజమైనవి.

జల, వ ప్ర-క్షీడల్లో క్రమానికి జలక్షీడ మొదటిది. మడుగుల్లో దిగి నీటిని తొండాలలో పీల్చడమూ. చిమ్మడమూ 'జలక్షీడ'. ఒడ్డుల్ని

దంతాలలో పెళ్ళగించడమూ తామే మహాపర్వరా లయినట్లు కొండలను కదపబూనడమూ 'వ ప్రక్షీడ'.

ఈ క్షీడలలో పితరులకు (తల్లిదండ్రులకు) సంతోషాన్ని కలుగజేసేడు గజముఖుడు. తల్లికి జలక్షీడతో, తండ్రికి వ ప్రక్షీడతో, క్రమంలో ముందు చెప్పవలసింది తల్లిని, జలక్షీడనూ. కాని కవి పద్యంలో వ్యతిక్రమాన్ని పాటించేడు. దానికి ప్రయోజనం ముఖ్యంగా కవిప్రేరేపకం. అందుచేతనే 'మున్నుగా' తల్లిని, జలక్షీడనూ 'యిడుకో' మన్నాడు. ఆ ప్రకార మిదిగో:

గజముఖుడు గంగానదిలో దిగేడు. జలక్షీడ వ్యాజంగా గంగా ప్రవాహాన్ని ఆపాశన పట్టేసేడు. గంగ అడుగంటింది.

'శైలజ' అంటే కొండకూతురు. ఆమెహృదయం పాషాణమని తాత్పర్యం. గంగ సాటివ్యక్తి అయినా— సవతిగనక—అడుగంటడం శైలజకు ఉత్సంహించదం!

తరువాత 'పితృదంతం' వ ప్రక్షీడ వ్యాజంలో వెండికొండను కదిపేడు. కొండ కదిలింది.

దానిపైని శైలజ వున్నది. కంతుద్వేషి వున్నాడు. కొండ కంపించడంచేత శైలజ వెరచింది. ఏణికింది. వచ్చి 'తానుగా (స్వయం)' కంతుద్వేషిని కవుగిలించింది. పార్వతియొక్క కౌగిలింతను కంతుద్వేషికి కలగజేసేది ఫలితం.

'కంతుద్వేషి' సాధిప్రాయ మయిన మాట.

ఒకప్పుడు శివుడు వెండికొండపైని తపస్సు చేసుకొంటున్నాడు. హిమవంతుడు తన కూతురు శైలజను అతని సపర్యలకు నియోగించేడు. అనంతర చారకనంహారం జరగాలి. అందుకు కుమారుడు పుట్టాడని. అతడు గిరిజాశంకరులకు పుట్టాడని. ఇంకా శివ పార్వతులకు పెళ్ళి కాలేదు. అయినా వారిని సంధానపరచడానికి మూడు బయలుదేరేడు. పార్వతి శివునికి సపర్యలు చేస్తున్న అదును చూసి కంతుడు శివునిపై పూలవాణం విసిరేడు. శివునితప మాగింది. ఒంటలో తాపం చెలరేగింది. పర్యవసానంగా ఆ యలజడికి కారకుడయిన మారుడు ముక్కంటికంటిమంటలకు గురయినాడు.

ఆక్కడ శివుడు కంతుద్వేషి.

మారుడూ పార్వతికౌగిలింతనే కలిగించబోయాడు. కాని విఫలమయింది.

లుడు. అట్టి కంతుద్వేషికి కపుగిలింత కలుగజేయడం మాటలు కాదు మరి ! అది కు-మార-అగ్రగేసరుడు మాత్రమే చేయగలిగిన పని.

ఈ పార్వతీకగిలి శివునికి యిష్టమా ? 'కూర్చి' అనడం గమనింపదగింది. 'కలుగజేసి' సామాన్యం. 'ప్రియముచేసి' విశేషం. ఈ యర్థాన్ని ఆక్రీయాటాపం వినిపించజేస్తుంది.

మారుడు కుచ్చిటుమి. కుచ్చిత మయిన విభాసం అనలంబించినా డని. అతని యత్నం శివపార్వతులలో యెవరికీ యిష్టమైనది కాదు. కారణ మిదివరకే చెప్పడం జరిగింది. గజముఖునిపూనిక అతనికి సహజ మైన క్రీడ. శివపార్వతులకు కూర్చేది కూడా.

మారుని యత్నం శివుడు పార్వతిని కౌగిలించుకొనేటట్లు చేయడం. గజముఖుని పూనిక పార్వతి, తానుగా' కౌగిలించుకోవడం.

అయితే కంతుని యత్నం పెచ్చికాక మునుపు. గజముఖుని పూనిక వెనక కదా! ఆటమగలు కౌగిలించుకోరా? గజముఖుడే పుండారా? అతని విశేష మేమిటని సందేహం కలుగుతుంది. దానికి సమాధానమే కవిహృదయం!

వెరపొక్కుటే కారణ మయితే 'స్వయం' మాట వట్టిపాటుంది. కనుక 'స్వయం, కంతుద్వేషి మున్నుగా నిడి' అనే మూడు మాటలూ ఆధారంగా కొంత భావన చేయవలసింది వుంది.

శివుడు గంగను నెత్తికెక్కించుకొనడంపల్ల. ఈ విషయాన్ని జలక్రీడలో వర్ణించేడుగదా కవి!-శైలజ ప్రణయకోపం విహించి శివునికి అనతిమారంలో పెడమొగమై పుండాలి! వారిరువురినీ కలపాలంటే, వారి నడుమనున్న వలపుటలుక మటుమాయం కావాలంటే 'మున్నుగా' సవతిపీడ విరగడ కావాలి. అందుకే 'మున్నుగా' జలక్రీడ 'నిడుకో'మనడం. అందుకే వ్యతిక్రమాన్ని పాటించడం. తరువాత వారిని కలవడానికొక వ్యాజం వ్రవక్రీడ. అభిమానాల ప్రసక్తి రాకుండా.

జల, వ్రవ-క్రీడలను గిరిభావంకరులకు వేరువేరుగా చెప్పున్నా ఫలితం ప్రణయివలహాన్ని పారద్రోలడం. తల్కిదండ్రులిరువురూ అర్చ మయిన 'పితృ' శబ్దాన్ని లందుకే వ్రయోగించేడు.

మారుడు ప్రణయ కలహాలు పెంచేవాడు. అంటే సవతుర్ని పెంచేవాడని. ఇప్పుడు గజముఖుడు తుంచేవాడనీ.

అందుచేత అతడు కుచ్చిటుడయిన మారునికష్ట అగ్రగేసరుడే !

కుమారాగ్రగేసరుడంటే కొడుకుల్లో ఉత్తముడని తాత్పర్యం. పైగా ఆదౌక పలుకుబడి. ఇప్పుడు చవటకీ వర్తిస్తుంది. 'కుమార

స్వామివన్న వ్రగజుడై' అని పూర్వవాఖ్యానం. అది సరికాదేమో ? దానినే మరొకరకంగా చెప్పే బాగుండవచ్చు.

కుమారుడయిన (శిష్య విశేషణం) కుమారస్వామికన్న ఉత్త ముడై. ఇభరాడ్యక్తుడు కొడుకుకూడు. కాడు గనకనే యిభరా డ్యక్తుడు.

'కుమార' ఉత్తం 'కౌమార' దుకి స్నాదకమయితే లంబు కుమారులూ (అందరి కుమారులూ) తల్కిదండ్రులి స్వంతాలని వెలయించలేరో....?

చివర యిభరాడ్యక్తుడనడమూ సాధిపాయమే !

— శ్రీ నాగార్జునశ్రీ

నారాయణభట్టు - భట్టు నారాయణుడు :-

కొంతకాలముక్రిందట 'భారతి'లో శ్రీమయిను వెంకటేశ్వర్లు గారు నారాయణభట్టు కాలనిర్ణయాదీకమును గూర్చి వ్రాయుచు, సంస్కృతమున నెఱసంహార నాటక రచయిత యగు భట్టునారాయ ణుడును, స్ఫురుగరి సహాధ్యాయుడైన నారాయణభట్టును ఒక్క వ్యక్తి యేనా ? అని శంకించుచు, పీఠిద్దటను చొక్కదొ యుటయు దగిన ఆధారములు దొరికిన యెడల ఆంధ్రసాహిత్య నిమగ్నకులయి జాల ఉపకారము జరిగినట్లుగును అనుచు, దానియాధారముల గవేషింప చలిన యాసక్కులకను నూచించిరి.

సంస్కృతాలంకారిక గ్రంథములలో ప్రముఖ మగు ధ్వన్య లోకమునకుగల 'దీప్తి' వ్యాఖ్యానము నీనడుమజూచుచుండగా దీనికి దగిన యాధార మొకటి లభించుటచే దానిని భారతి పాఠపరీక్షమున కందింపదలచి యిది వ్రాయుటయయింది.

ధ్వన్యలోకము తృతీయోద్యోతమున ప్రపంథము రు వ్యంజకమగుటకు కవి తీసికొనవలసిన బాగ్రర్థంను వివరించు.

“నాథి సంధ్యంగ ఘటనం రసాభ్యుక్తవ్యపేక్షయా
న తు కేవలయా శాస్త్ర స్థితి సంపాదనేచ్చిమా”

అను 12 వ కారికను వివరించుచు ఆలోకములో

“అనాచిత్యాదృతే నాన్యద్రసభంగస్య కారణం
ప్రసిద్ధౌచిత్య బంధను రసస్యోపవిషల్ పరా”

అని దౌచిత్యమును బాటించుట ఆవశ్యకమని తెలిపి, అయి మును బాటించుటలోని ప్రకారములను దెలుపు ఘట్టములో:-

నాటకాదులలో ముఖప్రతిముఖాది సంధులనుగాని. ఉపదేశ పరికరాది సంధ్యంగములనుగాని జాచిత్యము ననుసరించి రసాభివ్యక్త్య పేక్షతోగూర్చవలయునే కాని కేవలశాస్త్ర సంపాదనాభిలాషతో వానిని గూర్చరాదని తెలుపుచు, వ్యతిరేక దృష్టాంతముగా:-

“యథా వేణీసంహారే నిలాసాఖ్యస్య ప్రతిముఖ సంధ్యంగస్య ప్రకృతరస నిబంధనాననుగుణమపి ద్వితీయేంకే భరత మతాను పరణమాత్రేచ్ఛయా ఘటనం” అని యుదాహరించినాడు.

దీనికి “దీధితి” వివరణములో

“వేణీసంహారే వీరర సప్రధాన నాటకే-‘సమీహారభోగార్థా నిలాస ఇతి కథ్యతే’ ఇతి దర్పణ లక్షితో రత్యాఖ్య భావ హేతు భూత భోగ విషయ నాయకాది విషయ కేచ్ఛారూపోహి నిలాసః, ప్రతిముఖ సంధి ప్రథమాంగం నారాయణభట్టేన ప్రకృత వీర రసానుగుణ్య మనవేక్ష్యేన భానుమతీ దుర్యోధనయోర్యోగే ద్వితీయేంకే కేవల భరతానుశాసన శ్రద్ధాజాడ్యేన యథా నివేశితో రసం న పుష్కలి, తథేవ తాదృశమన్య దపి ఇతి తత్ పరిహరణీయ మిత్యాకూతం” అని వ్రాయబడినది.

ఇచ్చట దీధితికారుడు “భట్టనారాయణేన” అనక “నారాయణభట్టేన” అనెను. ‘భట్టనారాయణేన’ అని వ్రాయలేక పోయినాడా? కావున నారాయణ భట్టను పేరును గూడ నీయన కుండా నోపునేమో!

ఈ వ్యాఖ్యాత యగు శ్రీ బదరీనాథ శర్మ యను వారు ముజ ఫర్ పూరు గవర్నమెంటు సాహిత్య మహా విద్యాలయమున సాహిత్య ప్రధానాచార్యులు. ఈ శతాబ్ది ఆరంభములోని వారు. వీరు క్రీ. శ. 1928-30 ప్రాంతమున నీ వ్యాఖ్యను రచించి ప్రకటించి యున్నారు. ప్రామాణికముగాఁ దీసివేయుటకు గూడ వీలులేదు.

ఈ సంశయమును నివారించి “భట్టనారాయణుడే వేణీ సంహారకర్త”యను నిర్ణయము సేయఁజాలు వంశవర్తనాదిక మేదేని వేణీసంహార నాటక ప్రస్తావమునఁ గలదేమో! అని విచారింపగా అట్టి నిర్ధారణ చేయఁజాలు వచనము లేనియు నచట లేకుండుట గమనింపబడినది. దానిలో స్పూత్రధార వాక్య మిది:-

తదిదం కవేః మృగరాజ లక్షణో భట్ట నారాయణస్య కృతి మభినవం వేణీ సంహారం నామ నాటకం ప్రయోక్తు ముద్య తా స్మై”

“మృగరాజ లక్షణః “అను విశేషణము దప్ప మరీ యితరములగు నెట్టి విశేషణములను అనఁగా తల్లిదండ్రులను గూర్చి కాని, సవాస

స్థానమును గూర్చి కాని, గురువులు మున్నగు వారిని గూర్చి కాని విశేషణములను దెలుపు విశేషణము లిందుఁగానరావు. గ్రంథాంతమును గూడ నట్టి వేనియును లేవు.

ఈ నిధముగా నారాయణభట్టు కంటె భిన్నత్వమును సూచించుచు నెట్టి విశేషణములును లభింపక పోవుటచే ఐక్యమును సంఘటింపఁజేయు నవకాశములు కన్పించుచున్నవి.

కావున భట్టనారాయణుడే నారాయణభట్టగునేమో సహృద యులు విమర్శింపఁగోరుచున్నాను.

— శ్రీ అవ్వారి వాసుదేవశాస్త్రి

లేఖలు

“కోరుకొండ” రాజధానిగా పాలించిన
“మంచికొండ” రెడ్ల సామ్రాజ్య మెంతవరకు?

కోరుకొండలోని ముమ్మడి నాయకుని శాసనము :-

శ్లో పానార-కోన-కురవాటక-చెంగరాదీన్
గోదావరీ ముభయ తోయముపాంతదేశాన్
జిత్వాపణచల జలస్థల దుర్గరమ్యా
నేకః ప్రశాస్తి చిరమప్రతిశాసనం సః

శ్రీరంగ శాసనము :-

ప్రతితో ధయగోదావరీ మధ్య ప్రాంతేషు మహిత సాభాగ్యవాన్
పాలయతి ముమ్మడేంద్రశైలంగర-కురవాట-కోనపాణరాన్.

పై శాసనములను బట్టి ముమ్మడినాయకుడు-పాణర-కోన-కురవాట-చెంగర సీమలను పాలించినట్లు వెల్లడియగుచున్నది. కోన-అనగా-కోనసీమలోని-అమలాపురం-రాజోలు-కొత్తపేట తాలూకాలు.

పాణర-అనగా-పసిష్ట కును గోన నీనదికిని మధ్యగల తణుకు భీమవరం, నరసాపురం తాలూకాలు.

కురవాట-అనగా కాకినాడలోని కూరాడ ప్రాంతము, చెంగర-అనగా-చాగల్నాడు-రాజమహేంద్రవరము - పెద్దాపురము తాలూకాలని చరిత్ర కారులు నిర్దేశించి యున్నారు.

కాని కోరుకొండ రాజ్యమునకు చుట్టును ప్రబల మైన స్వతంత్రరాజ్యము లున్నట్లు శాసనములు తెలుపుచున్నవి.

పాణరసీమ :- (పెగడండి - చినడండి రాజులు) ఉండి రాజుల పాలనలో నున్నట్లును,

మాకు తెలియజేసి మా చరిత్ర పరిశోధన కృషిలో సహకరింపవలసి నదిగా ప్రార్థించుచున్నాము.

పొట్నూరు సీమను బేట విజయాదిత్యుని సంతతికి చెందిన బేట చాళుక్యులు నిడదవోలు రాజధానిగా పాలించుచున్నట్లును, కోనసీమను హైహయ వంశీయుడైన కోన భీముడు పాలించుచున్నట్లును,

చెంగరసీమను-చోళ భక్తిరాజు కొడుకు భీమచోళుడు కామ వరపు కోట రాజధానిగా చాగల్పాడును-

సబ్బినాడును-అన్నిదేవర చోళుడు రామగిరి రాజధానిగాను కురవాట సీమను పితాపురపు వీరసామంతులు కొప్పుల వారు పితాపురం-కొతాం రాజధానులుగాను (కాకినాడ-పితాపురం-తుని-విశాఖపట్నము ప్రాంతాలు)

తొయ్యేరు రాజ్యమును నాగవంశపు వల్లభేంద్రుని చేతను పాలింపబడుచున్నట్లు శాసనములవలన వెల్లడియగుచున్నది. ఈ రాజులందరును పరస్పర సంబంధ బాంధవ్యములు గలవారు. అట్టి యెడ కోరుకొండ రెడ్ల సామ్రాజ్యము తూర్పు-పశ్చిమగోదావరి జిల్లాలలో వ్యాపించుట ఎట్లు సంభవించును ?

పరిశీలించగా వీరి సామ్రాజ్యము రాజమహేంద్రవరము తాలూకా లోని కొంతమాత్రమే యని తెలియుచున్నది-

ముమ్మడి నాయకుడు రాజమహేంద్రవరము తాలూకాలోని కోరుకొండ రాజధానిగాను-సింగయనాయకుడు-కోటను (నేటి కోటి) గన్నయనాయకుడు తాటిపాకను కేంద్రములుగా పాలించినట్లు చెప్పు కొనవలసి వచ్చుచున్నది.

పై విషయములను చరిత్ర కారులు-విమర్శకులు-పరిశీలించి మంచికొండరెడ్ల సామ్రాజ్యమును-గురించిన చరిత్ర కథారములను

— శ్రీ గుండు విఘ్నేశ్వర శాస్త్రి.

★ ★ ★
ఆర్యా !

భారతి 1976 ఫిబ్రవరి సంచికలో శ్రీ యామిజాల వద్దనాథస్వామిగారు చాటు మాటలలో నమస్కార పీఠా భానుః అని వ్రాసారు కాని పూర్తిశ్లోకం ఇవ్వలేదు. పాఠకులకు ఉపయోగ పడుతుందని పూర్తి శ్లోకం ఇస్తున్నాను.

శ్లో. అలంకార పీఠా నిష్ఠః
అభిషేక పీఠా శ్శివః
నమస్కార పీఠా భానుః
బ్రాహ్మణ భోజన పీఠః

ఇది అందరికీ సులభంగా అర్థం అవుతుం దనుకుంటాను.

★ ★ ★
ఆర్యా !

భారతి 1976 జనవరి సంచికలో శ్రీ బ్యూరి వారు యక్తులపై వ్రాసిన వ్యాసము చదివిన తరువాత ఈ జాబు వ్రాయా లనిపించింది. మా స్వగ్రామమైన వాయలపాడు (చిత్తూరుజిల్లా) ఒక కొండకు 'అక్కగార్లకొండ' అని పేరు. ఆ కొండమధ్య లోయలో అక్కగార్లను ప్రతిష్ఠించారు. ప్రతినవత్యరమూ మట్టితో చేసిన గురాలను వీటికి సమర్పిస్తూ వుంటారు. శ్రీ అబ్బూరి వారికి ఈ విషయము ఉపయోగపడుతుందని ఆశిస్తున్నాను.

— శ్రీ టి. మోహనరావు.

గ్రంథ విమర్శలు

ఆలోచనాలోచనాలు

[రచన : మహాకవి, కళావహూర్, డాక్టర్ దాశరథి. డెమ్మీ 112 పేజీలు వెల రూ. ప్రకాశకులు మహాంధ్ర ప్రచురణలు, 90-సి, వి. యమ్. స్ట్రీట్, మద్రాసు-4. ప్రతులకు-ఆంధ్ర ప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్, రాష్ట్రపతిరోడ్, సికిందరాబాదు-3]

'దాశరథి కలంనుంచి వెలువడే ప్రతి కవిత, మన తెలుగు భాషకు, సంస్కృతికి, భావ సమైక్యతకు తోడ్పడుతుందని నా విశ్వాసం' అని ఈ కృతిని స్వీకరించిన ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర ప్రధానా మాత్యులు శ్రీ జలగం వెంగళరావుగారు తమ అభిప్రాయాన్ని వెల్లడిస్తున్నారు. దానికి చేతు లెత్తేవారేకాని, భిన్నంగా ఉండేవారు ఉండరనుకుంటాను..

కవి అన్నవాడు గదిలో కూర్చుని, తలుపులు మూసుకుని, తనకు తోచినట్లు చెయ్యి సాగినట్లు కలాన్ని పోనిచ్చి కవితలు రాసి, ప్రజలపై ప్రవేశపెడత మాత్రాన తన బాధ్యత తీరిపోయిందని తృప్తిపడితే కుదరదు. ప్రజోద్యమాల్లోనూ, అవసరమైనప్పుడు రాజ్యాంగాల్లోనూ తన వ్యక్తిత్వాన్ని ప్రదర్శించాలి. అప్పుడే అతడు కృతార్థు డవుతాడు. అతనికవిత సార్థక మౌతుంది.

వెనుకటి కవులందరూ ప్రభువులకు దాసీనుదాసులై వారినే స్తుతిస్తూ, వారికోసమే కావ్యాలు రచిస్తూ ప్రజలకు చాలా దూరమై పోయారని ఇప్పటి కవుల్లో కొందరి భావన. ఇలా చెప్పుటూ పిరు తమ గదుల్లో కూర్చుని, సుఖంగా కాలం గడుపుతూ జన సామాన్యపు అత్యంత దయనీయావస్థను, సంఘ విద్రోహాల చర్యను, అస్తవ్యస్తమైన రాజకీయ వ్యవస్థలను వెల్లడిస్తూ, కవితలు వ్రాస్తూ జనంపై పారవేస్తూ ఉంటారు. వెనుకటి కవుల్లో రాజ్యాలు నిలిపినవారూ, రణరంగాలలో ప్రభువులకు వాదోడుగానే కాకుండా చేదోడుగా కూడా ఉండినవారు లేకపోలేదని చరిత్ర పుటలు తిరగవేస్తే తెలుస్తుంది.

శ్రీ దాశరథి కలంవాది మాత్రమే కాదు. కార్యవాది, ఖడ్గవాదిన్నీ. హైదరాబాదు విమోచనోద్యమంలో రాజకీయ వేత్తలతో చేతులు కలిపి, రజాకార్ల దురంతాలను ఎదుర్కొని అష్ట కష్టాలు పడి అనుభవం సంపాదించిన ఆదర్శకవి. అందువల్లనే ఆయనకవిత అందరికీ శిరోధార్య మయింది.

కవి క్రాంతదర్శి-అంటే ఇంద్రియాలకు ఆధీతములైన విషయాలనుకూడా చూడగలవాడు. శ్రీ దాశరథిపట్ల ఇది లస్వర్తమయి ఉంది. ఈ 'ఆలోచనాలోచనాలు' కూడా దీనికి అనుకూలమైన రచనే. చర్మ చచ్చుస్సులు రెండే. అవి బాహ్య వస్తువులను కొన్నిటిని మాత్రమే-కనుచూపుదూరాన పురోభాగంలో దన్నువాటినే చూడగలవు. అంతర దృష్టికి రోచనాలు అనేకాలు. అ అంబకాలు లంబకాలవలెనే ప్రతిదానిలోనూ గాఢంగా చొచ్చి పరిశీలించి, వాటి అంతరాన్ని కనుగొంటాయి. అని పార్శ్వభాగాలలోనూ, పశ్చాద్భాగంలోనూ, క్రిందు మీదులా అంతం లేని ప్రాంతంలో ప్రవేశించగలవు. అలా ప్రవేశించి, అవి కనుగొన్న విషయాలను నలభై ఎనిమిదింటిని సామాన్య పాఠకుడు చర్మచచ్చుస్సులతో సులభంగా చూడడానికి, ఎవరయినా చదివితే శ్రోతేంద్రియంద్వారా వినడానికి అనుకూలంగా ఉండేటట్లు అందిస్తున్నవి.

పదగాంభీర్యమే కాని భావ గాంభీర్యం లేని కవితల్నూ, భావం వ్యక్తమయినా భాష పేలవంగా ఉన్న రచనలూ ఇప్పుడు అనంభ్యాకంగా వస్తున్నవి. ఈ రచన వాటి వరుసకు చెందదు. భావం, రచన సరిసమానంగా కానవస్తున్నవి.

'వీరంగం వేస్తుంటే రాదు నిశ్శవం
తారంగం పాడుతుంటే రాదు సమరనం
అందుకోసమే నేనంటాను
ఏ రేహ్యం తిన్నాగాని రాదు యౌవనం.

రక్తం నడులై పారకపోతే
రాదా రెవల్యూషన్ ?
ఋరలు ఋరలు పగులక సమస్యలకు
లేదా సాల్యూషన్ ?
హంసా, యుద్ధం ఔట్ డెట్
అని నే నంటాను -

శాంతి ఒక్కటే మానవజాతికి
సరియగు సాల్యేషన్"

(పుట. 80)

అనే కవివాక్కు యుషివాక్కుని అనుకోవాలి.

— యులుసు వేలకటరమణయ్య

శాంతితీరాలకు

రచయిత : శ్రీ అంబటిపూడి వెంకటరత్నం, ఏం. ఏ. డెమిస్ట్రేజ్ 131 పుటలు. వె : ఆరురూపాయలు. సాహితీమేఖల ప్రచురణ. ప్రతులకు - శ్రీ ఎ. వి. సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి, 6-1-99 G. రామగిరి - నల్గొండ.

కడచిన ఉగాడినాటి ప్రపంచ తెలుగు మహాసభలను పురస్కరించుకొని ఉత్సాహపూరితులైన సాహితీవేత్తలు కొన్ని గ్రంథాలను వెలయించారు. వాటిలో ఈ గ్రంథం ఒకటి. రచయిత శ్రీ వెంకటరత్నంగారు సంస్కృతాంధ్రాంగ్లాది భాషల్లో నిష్ణాతులు భాషాత్రయంలోను గ్రంథాలు రచించిన సాహితీసమర్థులు. ప్రాచీనసాహిత్యాన్ని అవలోడన చేసి, గద్య, పద్య, దృశ్యకావ్యాలు రచించారు. నవ్యసాహితీ పద్యతులపైని కూడా ఎక్కువ అదరం ఉండడంవల్ల ఆ సంప్రదాయా న్ననుసరించి కొన్ని - కవితలను ప్రకటించారు. ఈ 'శాంతితీరాలకు' నవ్యవద్దతికి చెందిన రచన.

ఇది గద్యకవితా ఖండికల సంపుటి. అష్టోత్తరశత సంఖ్యలో ఉన్న ఈ కవితాపుష్పాలలో ఆంధ్రభారతి అపూర్వంగా అర్పించబడినది. దీనిని ప్రకటించిన 'సాహితీమేఖల' వక్తాన ధవళా-శ్రీనివాసరావుగారు తమ 'ఒక మాట'లో "మానవుడు వేదన పొందిన తీరు, ఆ వేదనను అతిక్రమించి అతడందుకొనవలసిన గమ్యమును చేరుటలోని గతులు, అనంతవిధముల అభివర్ణింపబడినవి" అని రచయిత జదువజేస్తూ తొలుతనే తెలియజేసి, పాఠకులకు సౌలభ్యాన్ని కలిగించారు. ఈ కవితలను చదివినవారికి ఆయన చెప్పిన విషయాలు యథార్థాలని తెలియగలదు.

పద్యాన్ని వ్రాసి రసకులను ఆకట్టుకోవచ్చు. కొన్ని మినహాయింపుల రషణలో కవిత సాగవచ్చు. గద్యం అలాటిది కాదు. అందువల్లనే 'గద్యం కవీవాం నికషం వదంత' అనే సూక్తి ఏర్పడినది. గద్యం వ్రాసి మెప్పించగలవాడే కవి. అట్టి పరీక్షకు గురియైన యీ రచన కృతార్థమయినదనే చెప్పవలసి ఉంది. కవిత్యం వ్యావహారిక భాషలో సాగడం దీనికి అనుకూల మయింది.

విస్మృతిపథంలో పడిన పరమసత్యాలను చూపుటలో ఇది అదర్శప్రాయమైనదనీ, ఎన్నో సమస్యలను విశ్లేషించి, సారభూతములైన సమాధానాలను చూపిన వ్యంగ్యరచన అనీ, సహృదయులు దీనిలోని అంతర్యాన్ని గ్రహించి కర్తవ్యాన్ని గుర్తించగలరనీ ఆప్తుక చెప్పవచ్చును.

"ఎడారిలో ఒక వాచుకు ఇట్లా నిసిపించింది -

'ఓ మనస్సా! దుఃఖకథా సరస్వత

వి స్తు దేవరచకుండుగా!

ఓ అత్తా! సహన మనే స్తంభానికి

చుట్టిన ఆశ లనే బెరచాప విప్రు.

స్వయంప్రకాశమైన శాంతి అనే ఓడరేవుకు

నిన్ను మహాసముద్రంలోనుండి

మెల్లగా చేర్చడానికి

మందూరులాలను వదిలిపెట్టండని

చిగ్గేవరలను ప్రార్థించు"

[పుట 44]

ఇందులోని భావగాంభీర్యం, చమత్కృతిజనకారైన చూపకాలు కవి ఉన్నతాదర్శాన్ని వ్యక్తపరుస్తున్నవి. కవిలగ్నీ ఇట్టిరీతినే కొనసాగాయి.

అనందాచార్యుల 'శక్రశాఖ' ఆలంబనంగా ఈ రచన వెలువడ్డట్లు, రచయిత తెలుపుతున్నారు. ఇది సహృదయులైన ఆంధ్రుల హృదయా లో అనందాన్ని నింపగలదని ఆశిస్తున్నా.

— శ్రీ అంగీరస

రాజతరంగిణి

[సంస్కృత మూలము: కల్పణ మహాకవి. ఆంధ్రానువాదము: శ్రీ స్వయంపాకుల వేంకట రమణశర్మ. రాయలసెన్టా పుటలు 440. పూర్వము: ముప్పది రూపాయలు. ప్రతులకు : రచయిత శ్రీ అలితా పెన్సిల్ థిస్ట్రీట్యూట్, బాలాజీనగర్, నెల్లూరు-2.

ఉ ప యో గ క ర మై స
స రి కొ త్ర గ రం థ ము లు

వ్యవసాయము - ఫిషరీ - కోళ్ళ పెంపకం - అడవులు - రోటపని
ఇంజనీరింగ్ - వైద్యము - వివిధ సాంకేతిక విషయములపై
గ్రంథములుగలవు. కేటలాగుఉచితం. ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

N. K. PAUL & SONS.

P. B. No. 12202, Calcutta-5

కాశ్మీరమువాడె ని కల్లణుడు తన కాలమువరకు తన మాతృ భూమిని పరిపాలించి పోయిన రాజ వంశముల యొక్కయు రాజుల యొక్కయు జీవిత విశేషములను చారిత్రక సత్యముల నతి కమించ కుండ కావ్య రచనా శిల్పమునకు లోపము లేకుండ సంస్కృత భాష యందు రచించెను. ఇంతగా చారిత్రక ప్రాముఖ్యమును సంతరించు కొన్న కావ్యరచనా విశేషము మరొకటి మన భారతీయ భాషా వాఙ్మయ ములయందు లేదు. ఆయా రాజుల స్వరూప స్వభావములను చిత్రించుటలో కల్లణ మహాకవిరాజుకు రాజుకును వైలక్షణ్యమును సంపాదించిన వైన మాయన ప్రజ్ఞా విశేషమునకు నికషముగా నున్నది. కాశ్మీరమును పాలించిన మహారాజులలో మహావిద్వాంసులును కవులును విజయమును పోషించినవారున్నారు. మహావీరులును విజయులును అయి సామ్రాజ్య విస్తరణమునకు కృషిచేసినవారున్నారు. శత్రువుల దురాక్రమణములను ఎదుర్కొని తిప్పికొట్టగలిగినవారున్నారు. ప్రజారంజన కార్యక్రమముల నమలుచేసిన ధర్మబుద్ధి తప్పనివారున్నారు. ఈ యందరలోను మానవ స్వభావ లక్షణము లయిన రాగద్వేషములు, ఈర్ష్యాసూయలు, కామక్రోధములు, సుఖ దుఃఖములు—ఈ మొదలుగా గల ద్వంద్వము లన్నియును అవి యెట్లున్నవో అట్లు ప్రదర్శించుటలో కల్లణ మహాకవి అటుఇటు వాలక తాను తటస్థుడుగా నుండుట ప్రశంసనీయ మైన విషయముగా నున్నది. యథా రాజా తథా ప్రజాః అన్నది నిజమగుచో కాశ్మీరమును పాలించిన ఈ రాజుల చరిత్రమును బట్టి ఆయా కాలములయందు ఆయా రాజులచేత పరిపాలింపబడిన ప్రజల చరిత్రముకూడ అట్లే యున్న దనుకొనవలయును. ఆ విధముగా కల్లణమహాకవి కాశ్మీరవాసులయొక్క కొన్ని వందల సంవత్సరముల చరిత్రను పరమాహ్లాదకరముగా రచించెను. కల్లణుడు

పన్నెండవశతాబ్దమునందున్నవాడు. రాజ తరంగిణి మేము ఎనిమిది తరంగములు. తొంబదిమంది రాజుల కథలు. కల్ల చంపూ పద్య తిలోనే ఈ గ్రంథమును రచించెను. ఇది ఇంతకు మొకసారి పోలవరము జమీందారుగారిచేత వచనమున తెనుగున కనువ దింపబడినదని చెప్పటచేత వినుటయేగాని చూచినదిలేదు. ఇప్పటి అనువాదము చేసిన శ్రీ స్వయంపాకుల వేంకటరమణశర్మగారు పద్యములను రెండింటిని జోడు గుఱములవలె, నడిపింపగలవారు చేత ఇదియు చంపూకావ్య పద్య తిలో చేయబడినది. మరియు శ్రీ శర్మగారు కల్లణ మహాకవి కవితా విశేషములను, మరియు కొన్ని చారిత్రకాంశములను వివరించుచు విపులమైన ఉపోద్ఘాతమునుకూడ సమకూర్చిరి. దీనికి శ్రీ బెజవాడ గోపాలరెడ్డిగారి ఉపోద్ఘాతముకూడ అంగమునందుండి అందముగా నున్నది.

ఈ రాజతరంగిణిమీద ఆధారపడి భారతీయ భాషా వాఙ్మయ ములయం దెందరో కావ్యములను నవలలను వెలయించినారు. తెలుగులో వచ్చిన శ్రీ విశ్వనాథవారి నవలలు మిహిరకులుడు—యశోవతి—భమర వాసిని మొదలయిన నవలలట్టివే. ఈ రాజ తరంగిణి కథా చమత్కారముకలిగి, వర్ణనా నైపుణ్యముతో, విజ్ఞానాత్మకముగా అపూర్వ రామణీయకమును పుణికి పుచ్చుకొన్నది. ఇంత ఉదాత్తమైన తిని తెనుగున కనువదించి తెనుగుప్రజలకు అందించిన శ్రీ వేంకట శర్మగారు అభినందనీయులు. అనువాదము నరళసుందరముగా ను

— శ్రీ వేంకట

BCI

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్

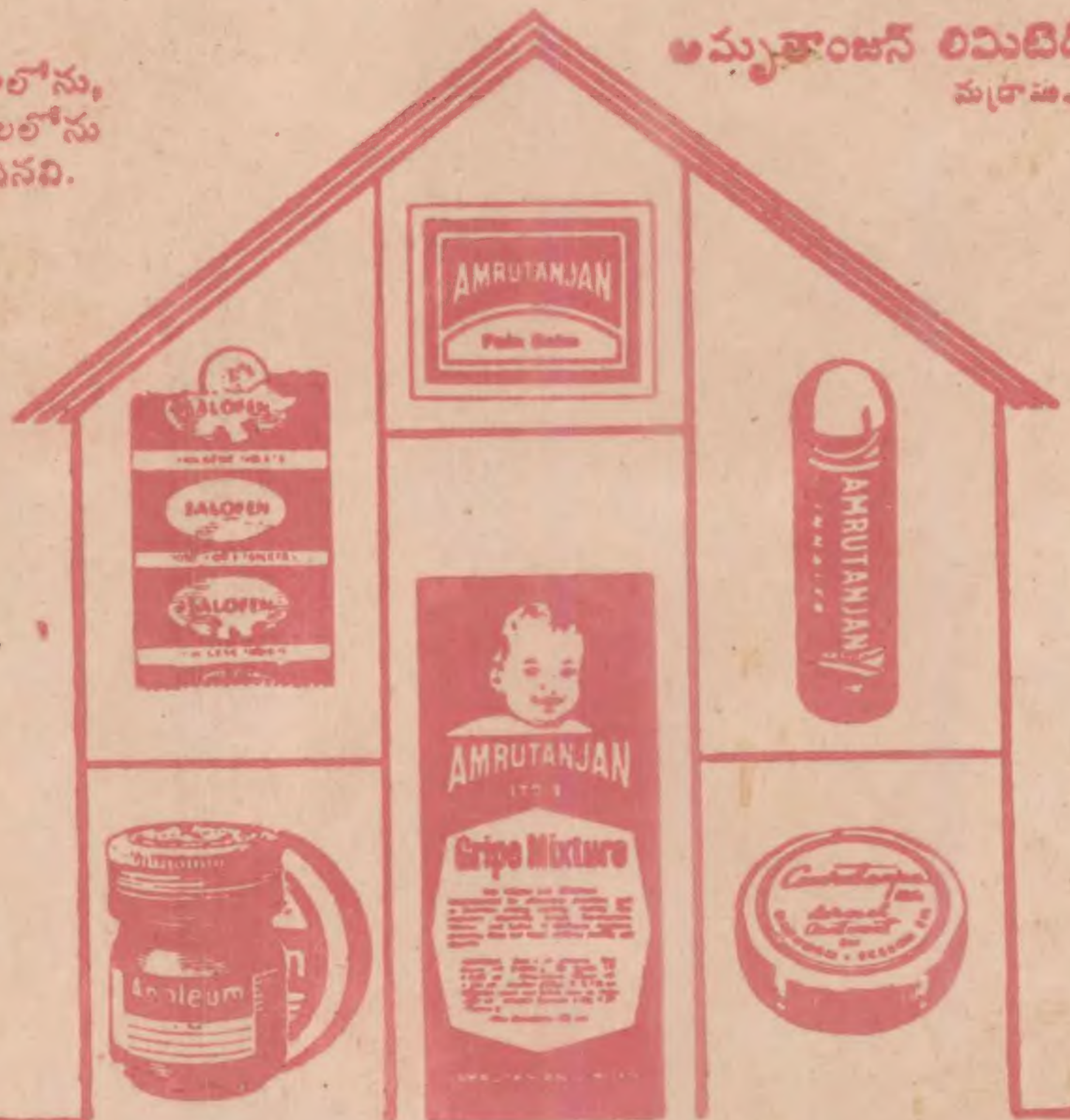
75 సంవత్సరాల పైగా గృహోపధములు తయారుచేస్తున్నవారు!

- అమృతాంజన్ బాధానివారిణి
శలనోప్పి, ఉబ్బనోప్పులు, వెలుగులు,
జలుబు, దగ్గు, కండరాల నొప్పులకు.
- అమృతాంజన్ గ్రేప్ మిక్చర్
వసిరిగ్గుల అజీర్తానికి, పక్కు వచ్చేటప్పుడు
కలిగే బాధలకు.
- అమృతాంజన్ డెర్మల్ అయింట్ మెంట్
కామర, పిం, గడ్డి వగైరాలకు.

- అమృతాంజన్ ఇన్ హేలర్
జలుబులేని ముక్కుదిబ్బక, కుమ్ములు
వగైరాలకు.
- అనోరియమ్-కోల్డ్ రిక్ట్
దగ్గు జలుబులను పొరబోలే అమోమరైక
లో కొత్త కత్తి.
- కాలోపెన్ - బాధానివారిణి మాత్రలు
శలనోప్పి, ప్లూ, ఉబ్బ నొప్పులకు

...ఇండియాలోను,
ఇతర దేశాలలోను
పేరు పొందినది.

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్
మద్రాసు-6



KLVA104M129	
పుస్తకం పేరు	భారతి
తారీఖు	07 February 2025
మొదటి అడ్డు	yes
రెండవ అడ్డు	yes
మొత్తం పేజీలు	69
పేజీ పైట పేజీలు	NO
భాష పేజీలు	ELI, BCT, NO
లేని పేజీలు	NO
అయితే చేసినవి	AKSHAYA
పేజీలు విడిచిపెట్టినవి	NO
హ్యాప్ చేసినవి	NO
పరీక్ష చేసినవి	HEMA
పేజీలు పరిశీలించినవి	
ప్రయోగం చేసినవి	
ప్రయోగం చేసినవి	
మరిగి	good